



**A9-0290/2021**

15.10.2021

**\*\*\*I**  
**JELENTÉS**

az (EU) 2016/794 rendeletnek az Europol és magánfelek közötti együttműködés, a személyes adatok Europol általi, bűnügyi nyomozások támogatása érdekében végzett kezelése, valamint az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepe tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0796 – C9-0401/2020 – 2020/0349(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

A vélemény előadója: Javier Zarzalejos

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogi aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konsolidált) szöveg formájában**

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE .....	5
VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	123
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN .....	146
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA .....	147



## **AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE**

**az (EU) 2016/794 rendeletnek az Europol és magánfelek közötti együttműködés, a személyes adatok Europol általi, bűnügyi nyomozások támogatása érdekében végzett kezelése, valamint az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepe tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2020)0796 – C9-0401/2020 – 2020/0349(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett bizottsági javaslatra (COM(2020)0796),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 88. cikkére, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0401/2020),
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0290/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

## Módosítás 1

### Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Európa a biztonsági környezet folyamatos változásával szembesül: változó és egyre összetettebb biztonsági fenyegetések jelentkeznek. A bűnözők és terroristák kihasználják a digitális transzformációból és az új technológiákból adódó **előnyöket**, ideértve azokat is, amelyeket az összekapcsoltság, valamint a fizikai és a digitális világot elválasztó határ elmosódása kínál. A **Covid19-válság mindezt súlyosbította, mivel a bűnözők – módosítva** működési módszereiket vagy új bűnözői tevékenységeket **alakítva ki – gyorsan megragadták a válság kihasználására kínálkozó lehetőségeket**. A terrorizmus továbbra is jelentős fenyegetést jelent az Unió és az uniós polgárok szabadságára és életmódjára nézve.

*Módosítás*

(2) Európa a biztonsági környezet folyamatos változásával szembesül: változó és egyre összetettebb biztonsági fenyegetések jelentkeznek. A bűnözők és terroristák kihasználják a digitális transzformációból és az új technológiákból adódó **lehetőségeket**, ideértve azokat is, amelyeket az összekapcsoltság, valamint a fizikai és a digitális világot elválasztó határ elmosódása kínál, **valamint annak lehetőségét is, hogy egyre kifinomultabb technikák alkalmazásával leplezzék bűncselekményeiket vagy személyazonosságukat**. A bűnözők **bebizonyították, hogy válság idején képesek átalakítani** működési módszereiket vagy új bűnözői tevékenységeket **kialakítani, többek között azáltal, hogy a technológiaalapú eszközöket kihasználva többszöröse nőveljék az általuk folytatott bűncselekmények számát, illetve bővítsék azok körét**. A terrorizmus továbbra is jelentős fenyegetést jelent az Unió és az uniós polgárok szabadságára és életmódjára nézve.

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) E fenyegetések a határokon átnyúlóan terjednek, az így elősegített bűncselekmények széles körében érzékelhetők, valamint polikriminális szervezett bűnözői csoportokban testesülnek meg, amelyek sokféle bűnözői tevékenységet folytatnak. Mivel e transznacionális biztonsági kihívások

*Módosítás*

(3) E fenyegetések a határokon átnyúlóan terjednek, az így elősegített bűncselekmények széles körében érzékelhetők, valamint polikriminális szervezett bűnözői csoportokban testesülnek meg, amelyek sokféle bűnözői tevékenységet folytatnak. Mivel e transznacionális biztonsági kihívások

kezeléséhez a nemzeti szintű fellépés **önmagában** nem elegendő, a tagállamok bűnüldöző hatóságai egyre inkább igénybe veszik a súlyos bűncselekményekkel és a terrorizmussal szembeni fellépéshez az Europol által kínált támogatást és szakértelmet. Az (EU) 2016/794 rendelet alkalmazásának kezdete óta az Europol feladatainak operatív jelentősége jelentősen **megváltozott**. Az új fenyegetettségi környezet miatt az is változik, hogy a tagállamok milyen jellegű támogatást igényelnek és várnak el az Europoltól a polgárok biztonságának megőrzése érdekében.

kezeléséhez a nemzeti szintű fellépés **és a határokon átnyúló együttműködés** nem elegendő, a tagállamok bűnüldöző hatóságai egyre inkább igénybe veszik a súlyos bűncselekményekkel és a terrorizmussal szembeni fellépéshez **és azok megelőzéséhez** az Europol által kínált támogatást és szakértelmet. Az (EU) 2016/794 rendelet alkalmazásának kezdete óta az Europol feladatainak operatív jelentősége jelentősen **megnőtt**. Az új fenyegetettségi környezet miatt az is változik, hogy a tagállamok milyen **hatókörű és** jellegű támogatást igényelnek és várnak el az Europoltól a polgárok biztonságának megőrzése érdekében.

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a)** *Az e rendelet által az Europolra ruházott további feladatoknak lehetővé kell tenniük, hogy az Europol jobban támogassa a nemzeti bűnüldöző hatóságokat, teljes mértékben megőrizve azonban az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott, nemzetbiztonság területén gyakorolt tagállami hatásköröket. Az Europol megerősített megbízatását egyensúlyba kell hozni az alapvető jogok megerősített biztosítékaival, valamint a fokozott elszámoltathatósággal, felelősséggel és felügyelettel, beleértve a parlamenti felügyeletet is. Annak érdekében, hogy az Europol teljesíteni tudja megbízatását, további hatásköreihez és feladataihoz megfelelő emberi és pénzügyi erőforrásokat kell rendelni.*

### Módosítás 4

#### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

(4) Ahogy Európa egyre nagyobb mértékű fenyegetésekkel néz szembe a szervezett bűnözői csoportok és a terrortámadások miatt, a hatékony bűnüldözési reagálásnak ki kell terjednie arra, hogy **interoperábilis**, válsághelyzetek kezelésére szakosodott különleges intervenciók egységei álljanak rendelkezésre. Az Unióban a tagállamok bűnüldöző egységei a 2008/617/IB tanácsi határozat alapján<sup>53</sup> folytatnak együttműködést. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson e különleges intervenciók egységeinek, többek között operatív, technikai és pénzügyi segítségnyújtás révén.

(4) Ahogy Európa egyre nagyobb mértékű fenyegetésekkel néz szembe a szervezett bűnözői csoportok és a terrortámadások miatt, a hatékony bűnüldözési reagálásnak ki kell terjednie arra, hogy **az olyan**, ember okozta válsághelyzetek kezelésére szakosodott különleges **interoperábilis** intervenciók egységei álljanak rendelkezésre, **amelyek súlyos közvetlen fizikai veszélyt jelentenek a személyekre, a vagyponra, az infrastruktúrára vagy az intézményekre nézve, beleértve különösen a túszejtést, a légi jármű jogellenes hatalomba kerítését és a hasonló eseményeket**. Az Unióban a tagállamok ilyen bűnüldöző egységei a 2008/617/EK tanácsi határozat alapján<sup>53</sup> folytatnak együttműködést. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson e különleges intervenciók egységeinek, többek között operatív, technikai és pénzügyi segítségnyújtás révén. **Az ilyen támogatásnak mindig a tagállamok által a polgáraik biztonságának garantálása érdekében tett erőfeszítéseket kell kiegészítenie.**

---

<sup>53</sup> A Tanács 2008/617/IB határozata (2008. június 23.) az Európai Unió tagállamainak különleges intervenciók egységei közötti együttműködés javításáról válsághelyzetekben (HL L 210., 2008.8.6.).

---

<sup>53</sup> A Tanács 2008/617/IB határozata (2008. június 23.) az Európai Unió tagállamainak különleges intervenciók egységei közötti együttműködés javításáról válsághelyzetekben (HL L 210., 2008.8.6., **73. o.**)

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

(5) Az elmúlt években nagyszabású kibertámadások irányultak számos ország közjogi és magányjogi szervezeteire az Unióban és azon kívül, számos ágazatot –

(5) Az elmúlt években nagyszabású kibertámadások, **köztük harmadik országokból kiinduló támadások** irányultak számos ország közjogi és



többek között a közlekedést, az egészségügyet és a pénzügyi szolgáltatásokat – érintve. ***A számítástechnikai bűnözés és a kiberbiztonság kérdését összekapcsolt környezet esetén nem lehet elkülönülten kezelni.*** Az ilyen tevékenységek megelőzését, nyomozását és a vonatkozó büntetőeljárás lefolytatását az érintett szereplők – többek között az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: ENISA), az (EU) 2016/1148 irányelv<sup>54</sup> meghatározása szerinti, hálózati és információs rendszerek biztonságáért felelős illetékes hatóságok, a bűnüldöző hatóságok és a magánfelek – közötti koordináció és együttműködés támogatja. A kibertámadásokkal és ***biztonsági*** fenyegetésekkel kapcsolatban az összes releváns szereplő között folytatott uniós és nemzeti szintű hatékony együttműködés biztosítása érdekében az Europolnak információcserével és elemző támogatás biztosításával együtt kell működnie az ENISA-val.

---

<sup>54</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről (HL L 194., 2016.7.19., I–30. o.).

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A magas kockázatot jelentő bűnözők vezető szerepet játszanak a bűnözői hálózatokban, és a súlyos bűncselekmények komoly kockázatát jelentik az Unió belső biztonságára nézve. A magas kockázatot jelentő szervezett bűnözői csoportok és vezető tagjaik elleni

magányjogi szervezeteire az Unióban és azon kívül, számos ágazatot – többek között a közlekedést, az egészségügyet és a pénzügyi szolgáltatásokat – érintve. Az ilyen tevékenységek megelőzését, ***észlelését***, nyomozását és a vonatkozó büntetőeljárás lefolytatását az érintett szereplők – többek között az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: ENISA), az (EU) 2016/1148 irányelv<sup>54</sup> meghatározása szerinti, hálózati és információs rendszerek biztonságáért felelős illetékes hatóságok, a bűnüldöző hatóságok és a magánfelek – közötti koordináció és együttműködés támogatja. A kibertámadásokkal és ***kiberbiztonsági*** fenyegetésekkel kapcsolatban az összes releváns szereplő között folytatott uniós és nemzeti szintű hatékony együttműködés biztosítása érdekében az Europolnak információcserével és elemző támogatás biztosításával együtt kell működnie az ENISA-val ***saját hatáskörükön belül.***

---

<sup>54</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről (HL L 194., 2016.7.19., I. o.).

*Módosítás*

(6) A magas kockázatot jelentő bűnözők vezető szerepet játszanak a bűnözői hálózatokban, és a súlyos bűncselekmények komoly kockázatát jelentik az Unió belső biztonságára nézve. A magas kockázatot jelentő szervezett bűnözői csoportok és vezető tagjaik elleni

küzdelem érdekében az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson a tagállamoknak, amikor azok nyomozati intézkedéseiket e személyek azonosítására, az általuk folytatott bűnözői tevékenységekre és a bűnszervezeteik tagjaira összpontosítják.

küzdelem érdekében az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson a tagállamoknak, amikor azok nyomozati intézkedéseiket e személyek azonosítására, az általuk folytatott bűnözői tevékenységekre és ***a rendelkezésükre álló pénzügyi eszközökre***, a bűnszervezeteik tagjaira, ***valamint a nemzeti politikai és pénzügyi intézményekhez köthető, korrupciós bűncselekményekben érintett személyekre*** összpontosítják.

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A súlyos bűncselekmények jelentette fenyegetések összehangolt, következetes, multidiszciplináris és több szervre kiterjedő választ igényelnek. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy megkönnyítse és támogassa a tagállamok által a súlyos bűncselekményekkel kapcsolatos fenyegetések azonosítása, rangsorolása és kezelése céljából folytatott, ***hírszerzésen alapuló*** olyan ***biztonsági kezdeményezéseket***, mint amilyen az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegetettség Ellen. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy adminisztratív, logisztikai, pénzügyi és operatív támogatást nyújtson az ilyen tevékenységekhez, támogatva a több területet érintő prioritások meghatározását és a horizontális stratégiai célok megvalósítását a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem során.

## Módosítás 8

### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

*Módosítás*

(7) A súlyos bűncselekmények jelentette fenyegetések összehangolt, következetes, multidiszciplináris és több szervre kiterjedő választ igényelnek. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy megkönnyítse és támogassa a tagállamok által a súlyos bűncselekményekkel kapcsolatos fenyegetések azonosítása, rangsorolása és kezelése céljából folytatott olyan ***operatív és stratégiai tevékenységeket***, mint amilyen az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegetettség Ellen. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy adminisztratív, logisztikai, pénzügyi és operatív támogatást nyújtson az ilyen tevékenységekhez, támogatva a több területet érintő prioritások meghatározását és a horizontális stratégiai célok megvalósítását a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem során.

(8) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete<sup>55 56</sup> által a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén létrehozott Schengeni Információs Rendszer (a továbbiakban: SIS) alapvető eszközt jelent a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség magas fokú biztonságának fenntartásához. Az Europol az információcsere uniós csomópontjaként harmadik országoktól és nemzetközi szervezetektől értékes információkat kap az Europol **megbízatásának hatálya alá** tartozó bűncselekményekben való részvétellel gyanúsított személyekről, és sok ilyen értékes információ birtokában van. A tagállamokkal folytatott konzultációt követően az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy az ilyen személyekre vonatkozó **adatokat** bevigye a SIS-be, hogy azokat közvetlenül és valós időben a SIS végfelhasználóinak rendelkezésére bocsássa.

(8) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete<sup>55</sup> által a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén létrehozott Schengeni Információs Rendszer (a továbbiakban: SIS) alapvető eszközt jelent a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség magas fokú biztonságának fenntartásához. Az Europol az információcsere uniós csomópontjaként harmadik országoktól és nemzetközi szervezetektől értékes információkat kap az Europol **hatáskörébe** tartozó bűncselekményekben való részvétellel gyanúsított **vagy az ilyen bűncselekmények miatt elítélt** személyekről, és sok ilyen értékes információ birtokában van. A tagállamokkal folytatott konzultációt követően az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy **az (EU) 2018/1862 rendeletnek megfelelően** az ilyen személyekre vonatkozó **figyelmeztető jelzéseket** bevigye a SIS-be, **feltéve, hogy az említett személyek harmadik országbeli állampolgárok, és az információt olyan harmadik országtól kapta, amelyre azt megállapító bizottsági határozat vonatkozik, hogy az ország megfelelő szintű adatvédelmet biztosít (a továbbiakban: megfelelőségi határozat), vagy amellyel az Unió az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikke szerinti, a személyes adatok bűnüldözési célú továbbítására is kiterjedő nemzetközi megállapodást kötött, vagy amellyel az Europol az (EU) 2016/794 rendelet hatálybalépése előtt olyan együttműködési megállapodást kötött, amely lehetővé teszi a személyes adatok cseréjét. Más harmadik országtól kapott információ esetében lehetővé kell tenni az Europol számára, hogy figyelmeztető jelzéseket vigyen be a SIS-be, amennyiben az ilyen harmadik ország**

***megegerősítette az információt, vagy amennyiben a szolgáltatott információ terrorista bűncselekményre vagy szervezett bűnözésre vonatkozik. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy figyelmeztető jelzéseket vigyen be a SIS-be, hogy azokat közvetlenül és valós időben a SIS frontvonalban dolgozó végfelhasználóinak, például a határőrök vagy rendőrtisztek rendelkezésére bocsássa, akik nem rendelkeznek hozzáféréssel az Europol információs rendszeréhez és az ETIAS figyelőlistához, amelyeken keresztül az ilyen információkat szintén megosztják. Az Europolnak a figyelmeztető jelzéseket az alapvető jogok és az adatvédelmi szabályok teljes körű tiszteletben tartása mellett kell bevinnie a SIS-be.***

---

<sup>55</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete (2018. november 28.) a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1986/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2010/261/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2018.12.7., 56–106. o.).

***<sup>56</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete (2018. november 28.) a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1986/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2010/261/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 312.,***

---

<sup>55</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete (2018. november 28.) a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1986/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2010/261/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2018.12.7., 56–106. o.).

2018.12.7., 56–106. o.).

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 8 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(8a) Az Europol szakértelme és elemzési képességei révén fontos szerepet tölt be a tagállamoknak a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelemben való támogatásában. A tagállamok és az Interpol között az uniós és nemzetközi jogszabályokkal összhangban folytatott jobb együttműködés biztosítása érdekében az Europolnak aktívan nyomon kell követnie, illetve elemezni és értékelnie kell a harmadik országok kérésére az Interpol által kiadott vörös figyelmeztető jelzéseket, valamint értesítenie kell a tagállamokat, az Európai Külügyi Szolgálatot és a Bizottságot, amennyiben alapos gyanú merül, hogy a figyelmeztető jelzést az Interpol alapszabályának 3. cikkét megsértve adták ki.**

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(9) Az Europolnak fontos szerepet kell játszania a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző – az 1053/2013/EU tanácsi rendelet által létrehozott – értékelési és monitoringmechanizmus támogatásában. Az **Unió belső biztonsága megerősítésének szükségességére való tekintettel** az Europolnak szakértelemmel, elemzéssel, jelentésekkel és más releváns információkkal kell közreműködnie **az értékelés és a monitoring teljes folyamatában**, a programozástól kezdve a

(9) Az Europolnak fontos szerepet kell játszania a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző – az 1053/2013/EU tanácsi rendelet által létrehozott – értékelési és monitoringmechanizmus támogatásában. Az Europolnak **ezért kérésre** szakértelemmel, elemzésekkel, jelentésekkel és más releváns információkkal kell közreműködnie a **schengeni értékelési mechanizmus teljes egészében**, a programozástól kezdve a helyszíni látogatásokig és a nyomon

helyszíni látogatásokig és a nyomon követésig. Az Europolnak az értékelési és monitoringeszközök fejlesztésében és aktualizálásában is közre kell működnie.

követésig. Az Europolnak az értékelési és monitoringeszközök fejlesztésében és aktualizálásában is közre kell működnie.

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) A kockázatértékelések **alapvető elemét képezik** a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus **területére irányuló, új tendenciákat jelző és új fenyegetéseket kezelő előrejelzésnek**. **A Bizottság és a tagállamok számára a hatékony kockázatértékelések végzéséhez nyújtandó támogatás érdekében** az Europolnak a birtokában lévő, bűnügyi jelenségekkel és tendenciákkal kapcsolatos információkon alapuló fenyegetettségértékelési elemzést kell biztosítania, a vámügyi kockázatkezelésre vonatkozó uniós jogi rendelkezések sérelme nélkül.

*Módosítás*

(10) A kockázatértékelések **hozzájárulnak** a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus **területén jelentkező új tendenciák és fenyegetések előrejelzéséhez**. Az Europolnak a birtokában lévő, bűnügyi jelenségekkel és tendenciákkal kapcsolatos információkon alapuló fenyegetettségértékelési **elemzéseket** kell biztosítania **a tagállamok számára**, a vámügyi kockázatkezelésre vonatkozó uniós jogi rendelkezések sérelme nélkül.

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) Annak elősegítése érdekében, hogy a biztonsági kutatásra irányuló uniós finanszírozás potenciálja maximálisan kiaknázható legyen és az megfeleljen a bűnüldözési szükségleteknek, az Europolnak segítenie kell a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában, valamint az Europol céljait érintő kutatási és innovációs keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. **Amennyiben az Europol segítséget nyújt a Bizottságnak a fő kutatási témák azonosításához és egy uniós keretprogram kialakításához és végrehajtásához, az összeférhetlenség**

*Módosítás*

(11) Annak elősegítése érdekében, hogy a biztonsági kutatásra irányuló uniós finanszírozás potenciálja maximálisan kiaknázható legyen és az megfeleljen a bűnüldözési szükségleteknek, az Europolnak segítenie kell a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában, valamint az Europol céljait érintő kutatási és innovációs keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. **Az összeférhetlenség elkerülése érdekében** az Europol nem részesülhet finanszírozásban **azon uniós keretprogramok keretében, amelyek kidolgozásában vagy végrehajtásában**



*elvével összhangban* nem részesülhet az érintett program keretében finanszírozásban.

*közreműködik.*

### Módosítás 13

#### Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) Az Unió és a tagállamok a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos korlátozó intézkedéseket fogadhatnak el a biztonsággal vagy a közrenddel kapcsolatos indokok alapján. Ennek érdekében az (EU) 2019/452 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>57</sup> létrehozza az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések átvilágítási keretét, eszközökkel látva el tagállamokat és a Bizottságot a biztonságot vagy a közrendet veszélyeztető kockázatok átfogó módon történő kezeléséhez. A biztonság **vagy** a közrend tekintetében **várható következmények értékelésének** részeként az Europolnak támogatnia kell az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések **átvilágítását azokban a konkrét esetekben,** amelyek az Europol vagy a tagállamok által a bűncselekmények megelőzése és nyomozása céljából alkalmazott **vagy fejlesztés alatt álló** technológiákat biztosító vállalkozásokat érintenek.

*Módosítás*

(12) Az Unió és a tagállamok a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos korlátozó intézkedéseket fogadhatnak el a biztonsággal vagy a közrenddel kapcsolatos indokok alapján. Ennek érdekében az (EU) 2019/452 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>57</sup> létrehozza az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések átvilágítási keretét, eszközökkel látva el tagállamokat és a Bizottságot a biztonságot vagy a közrendet veszélyeztető kockázatok átfogó módon történő kezeléséhez. **A kialakulóban lévő technológiákat érintő közvetlen külföldi befektetésekre különös figyelmet kell fordítani, mivel azok a biztonság és a közrend tekintetében messzemenő következményekkel járhatnak, különösen, ha az ilyen technológiákat a bűnüldöző hatóságok alkalmazzák. Az Europol a kialakulóban lévő technológiák nyomon követése terén betöltött szerepének, valamint az ilyen technológiák új, bűnüldözési célú felhasználási módjainak kidolgozásában – különösen innovációs laboratóriuma és innovációs központja révén – való aktív közreműködésének köszönhetően kiterjedt ismeretekkel rendelkezik az ilyen technológiák kínálta lehetőségeket, valamint a használatukkal kapcsolatos kockázatokat illetően.** Az Europolnak ezért támogatnia kell **a tagállamokat és a Bizottságot** az Unióba irányuló, **az Europol célkitűzései által lefedett** közvetlen külföldi befektetések **átvilágításában,** amelyek az Europol vagy a tagállamok által bűncselekmények megelőzése és nyomozása céljából

alkalmazott technológiákat – *köztük a szoftvereket – vagy a terrorizmus elősegítésére használható kritikus technológiákat* biztosító vállalkozásokat érintenek. *Ezzel összefüggésben az Europol szakértelmének támogatnia kell a közvetlen külföldi befektetések és az azokkal kapcsolatos biztonsági kockázatok értékelését. Különösen fontos figyelembe venni, hogy a külföldi befektető részt vett-e már olyan tevékenységekben, amelyek egy tagállam biztonságát érintették, fennáll-e annak a komoly kockázata, hogy a külföldi befektető jogellenes vagy bűnözői tevékenységekben vesz részt, illetve hogy a külföldi befektetőt közvetlenül vagy közvetve egy harmadik ország kormánya irányítja-e, többek között támogatások révén.*

---

<sup>57</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/452 rendelete (2019. március 19.) az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések átvilágítási keretének létrehozásáról (HL L 79I., 2019.3.21., 1-14. o.).

---

<sup>57</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/452 rendelete (2019. március 19.) az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések átvilágítási keretének létrehozásáról (HL L 79I., 2019.3.21., 1. o.).

## Módosítás 14

### Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) Az Europol egyik célja, hogy támogassa és megerősítse a tagállamok illetékes hatóságainak fellépését és kölcsönös együttműködésüket az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő bűncselekményformák megelőzése és az azok elleni küzdelem terén. E támogatás megerősítése érdekében az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy felkérje valamely tagállam illetékes hatóságait, hogy – az adott bűncselekmény határokon átnyúló jellegére vonatkozó követelmény nélkül – az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket

*Módosítás*

(14) Az Europol egyik célja, hogy támogassa és megerősítse a tagállamok illetékes hatóságainak fellépését és kölcsönös együttműködésüket az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő bűncselekményformák megelőzése és az azok elleni küzdelem terén. E támogatás megerősítése érdekében az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy felkérje valamely tagállam illetékes hatóságait, hogy – az adott bűncselekmény határokon átnyúló jellegére vonatkozó követelmény nélkül – az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket



sértő valamely bűncselekmény tekintetében nyomozást indítsanak, folytassanak le vagy koordináljanak. Az Europolnak tájékoztatnia kell az Eurojustot az ilyen megkeresésekről.

sértő valamely bűncselekmény tekintetében nyomozást indítsanak, folytassanak le vagy koordináljanak. Az Europolnak tájékoztatnia kell az Eurojustot **és adott esetben az Európai Ügyészséget (EPPO)** az ilyen megkeresésekről.

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(15) A valamely tagállam bírósági határozata alapján körözött gyanúsítottak vagy elítéltek személyazonosságának és bizonyos személyes adatainak közzététele növeli az ilyen személyek megtalálásának és letartóztatásának esélyét. A tagállamok e feladatának támogatása érdekében az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy honlapján közzé tegye az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekmények miatt Európában kiemelten körözött, szökésben levő személyekkel kapcsolatos információkat, és elősegítse, hogy a nyilvánosság információkat szolgáltatthasson ezekre a személyekre vonatkozóan.

*Módosítás*

(15) A valamely tagállam bírósági határozata alapján körözött gyanúsítottak vagy elítéltek személyazonosságának és bizonyos személyes adatainak közzététele növeli az ilyen személyek megtalálásának és letartóztatásának esélyét. A tagállamok e feladatának támogatása érdekében az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy honlapján közzé tegye az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekmények miatt Európában kiemelten körözött, szökésben levő személyekkel kapcsolatos információkat, és elősegítse, hogy a nyilvánosság **az Europol vagy az illetékes nemzeti hatóságok számára** információkat szolgáltatthasson ezekre a személyekre vonatkozóan.

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) Annak biztosítása érdekében, hogy az Europol által folytatott adatkezelés az érintettek azon kategóriáira korlátozódjon, akiknek adatai e rendelet értelmében kezelhetők, az Europolnak képesnek kell lennie ellenőrizni, hogy az Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzésével és leküzdésével összefüggésben kapott személyes adatok

*Módosítás*

(16) Annak biztosítása érdekében, hogy az Europol által folytatott adatkezelés az érintettek azon kategóriáira korlátozódjon, akiknek adatai e rendelet értelmében kezelhetők, az Europolnak képesnek kell lennie ellenőrizni, hogy az Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzésével és leküzdésével összefüggésben kapott személyes adatok

megfelelnek-e az érintettek e kategóriáinak valamelyikének. Ezért az Europolnak képesnek kell lennie a kapott személyes adatokra vonatkozóan előzetes elemzést végezni kizárólag annak eldöntése céljából, hogy az adatok az ilyen érintettek kategóriáiba tartoznak-e. **Ezért az Europolnak képesnek kell lennie az adatok szűrésére** azáltal, hogy összeveti azokat a már birtokában lévő adatokkal. Ezt az előzetes elemzést az Europol által adatösszevetés, stratégiai elemzés, operatív elemzés vagy információcsere céljából végzett adatkezelést megelőzően kell elvégezni. **Ha az előzetes elemzés azt mutatja, hogy a személyes adatok nem tartoznak azon érintettek kategóriáiba, akiknek az adatai e rendelet alapján kezelhetők, az Europolnak törölnie kell ezeket az adatokat.**

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 16 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

megfelelnek-e az érintettek e kategóriáinak valamelyikének. Ezért az Europolnak képesnek kell lennie a kapott személyes adatokra vonatkozóan előzetes elemzést végezni kizárólag annak eldöntése céljából, hogy az adatok az ilyen érintettek kategóriáiba tartoznak-e, azáltal, hogy összeveti azokat a már **birtokában lévő** adatokkal **anélkül, hogy az adatokat ebben a szakaszban további nyomokat keresve tovább elemezné.** Ezt az előzetes elemzést az Europol által adatösszevetés, stratégiai elemzés, operatív elemzés vagy információcsere céljából végzett adatkezelést megelőzően **és attól függetlenül, illetve azt követően** kell elvégezni, **hogy az Europol megállapította, hogy az adatok lényegesek és szükségesek feladatai elvégzéséhez.**

*Módosítás*

**(16a) A nyomozások keretében rendelkezésre álló új – például további gyanúsítottakra vonatkozó – információk eredményeként az egy adott adatkészletben található személyes adatok kategorizálása idővel változhat. Ezért az Europol számára kivételesen legfeljebb egy éves időtartamra engedélyezni kell a személyes adatok kezelését az érintettek kategóriáinak megállapítása céljából. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy kellően indokolt esetekben legfeljebb hat hónappal meghosszabbítsa az adatkezelés maximális időtartamát, amennyiben az ilyen meghosszabbítás szükséges és arányos mértékű. A meghosszabbításról tájékoztatni kell az európai adatvédelmi biztost. Az Europolnak törölnie kell a releváns adatokat, ha a személyes adatoknak az érintettek kategóriái megállapításának**

*céljából történő kezelése már nem szükséges és indokolt, illetve az adatkezelés maximális időtartamának végét követően minden esetben.*

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(17) A nyomozások során gyűjtött adatok mennyisége és összetettsége az utóbbi időben folyamatosan nő. A tagállamok nagy és összetett adatkészleteket nyújtanak be az Europolnak, operatív elemzést kérve az Europoltól más tagállambeli és az Unión kívüli bűncselekményekkel és bűnözőkkel való kapcsolatok feltárása céljából. A tagállamok saját adatelemzéseikkel **nem** képesek ilyen határon átnyúló kapcsolatokat feltárni. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy az ilyen határon átnyúló kapcsolatok feltárása érdekében nagy és összetett adatkészleteket kezeljen a tagállami nyomozások támogatása céljából, az ezen rendeletben meghatározott szigorú követelmények teljesülése esetén. Ha erre valamely tagállam konkrét nyomozásának eredményes támogatásához szükség van, az Europolnak képesnek kell lennie kezelnie azokat az adatkészleteket, amelyeket a nemzeti hatóságok az érintett nyomozással összefüggésben a nemzeti büntetőjog szerint alkalmazandó eljárási követelményeknek és biztosítékoknak megfelelően megszereztek, majd az Europolnak eljuttattak. Ha egy tagállam – az Europol támogatását kérve egy konkrét nyomozáshoz – eljuttat az Europolnak egy nyomozati ügyiratot, az Europolnak képesnek kell lennie az ügyiratban található valamennyi adat kezelésére, amennyiben az támogatja az adott nyomozást. **Az Europol számára lehetővé kell tenni a valamely tagállam konkrét**

*Módosítás*

(17) A nyomozások során gyűjtött adatok mennyisége és összetettsége az utóbbi időben folyamatosan nő. A tagállamok nagy és összetett adatkészleteket nyújtanak be az Europolnak, operatív elemzést kérve az Europoltól más tagállambeli és az Unión kívüli bűncselekményekkel és bűnözőkkel való kapcsolatok feltárása céljából. A tagállamok saját adatelemzéseikkel **kevésbé hatékonyan** képesek ilyen határon átnyúló kapcsolatokat feltárni. Az Europolnak **ezért** képesnek kell lennie arra, hogy az ilyen határon átnyúló kapcsolatok feltárása érdekében nagy és összetett adatkészleteket kezeljen a tagállami nyomozások támogatása céljából, az ezen rendeletben meghatározott szigorú követelmények **és biztosítékok** teljesülése esetén. Ha erre valamely tagállam konkrét nyomozásának eredményes támogatásához szükség van, **vagy ha egy tagállam vagy uniós szerv az Europol megbízatásán belül stratégiai elemzést kér,** az Europolnak képesnek kell lennie kezelnie azokat az adatkészleteket, amelyeket a nemzeti hatóságok az érintett nyomozással összefüggésben a nemzeti büntetőjog szerint alkalmazandó eljárási követelményeknek és biztosítékoknak megfelelően megszereztek, majd az Europolnak eljuttattak. Ha egy tagállam, **az Európai Ügyészség vagy az Eurojust – operatív elemzés formájában** az Europol támogatását kérve egy konkrét, **az Europol megbízatása körébe tartozó** nyomozáshoz – eljuttat az Europolnak egy nyomozati

*nyomozásának támogatásához szükséges személyes adatok kezelését abban az esetben is, ha az adatok egy harmadik országból származnak, amennyiben a harmadik ország olyan bizottsági határozat hatálya alá tartozik, amely megállapítja, hogy a szóban forgó ország megfelelő szintű adatvédelmet biztosít (a továbbiakban: megfelelőségi határozat), illetve megfelelőségi határozat hiányában az Unió által az EUMSZ 218. cikke értelmében kötött nemzetközi megállapodás, vagy az Europol és a harmadik ország által az (EU) 2016/794 rendelet hatálybalépését megelőzően kötött, a személyes adatok cseréjét lehetővé tevő együttműködési megállapodás hatálya alá tartozik, továbbá feltéve, hogy a harmadik ország az adatokra nyomozás során, a nemzeti büntetőjog szerint alkalmazandó eljárási követelményeknek és biztosítékoknak megfelelően tett szert.*

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(18) *Az adatkezelés* szükségességének és arányosságának biztosítása érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell a nemzeti és az uniós jognak való megfelelést, amikor nyomozati ügyiratot nyújtanak be az Europolnak. Az Europolnak ellenőriznie kell, hogy a konkrét nyomozás támogatásához szükséges-e és arányos-e kezelni olyan személyes adatokat, amelyek esetleg nem tartoznak azon érintettek kategóriáiba, akiknek adatai *általában* az (EU) 2016/794 rendelet II. melléklete alapján kezelhetők. Az Europolnak dokumentálnia kell ezt az értékelést. Az Europolnak ezeket az adatokat más adatoktól funkcionálisan szétválasztva kell tárolnia, és csak akkor kezelheti ezeket, ha erre a konkrét nyomozás támogatásához

ügyiratot, az Europolnak képesnek kell lennie az ügyiratban található valamennyi adat kezelésére, amennyiben az támogatja az adott nyomozást.

*Módosítás*

(18) *A személyes adatok Europol általi kezelése* szükségességének és arányosságának biztosítása érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell a nemzeti és az uniós jognak való megfelelést, amikor *személyes adatokat tartalmazó* nyomozati ügyiratot nyújtanak be az Europolnak, *ideértve adott esetben az előzetes bírói engedélyt is. Szem előtt tartva, hogy az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) úgy véli, hogy a személyes adatokhoz a megőrzésük vagy felhasználásuk céljából való hozzáférés érinti az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: Charta) 7. cikkében biztosított, a magánélet tiszteletben tartásához való alapvető jogot,* az Europolnak ellenőriznie kell, hogy a

szükség van, például új nyom esetén.

konkrét nyomozás támogatásához szükséges-e és arányos-e kezelni olyan személyes adatokat, amelyek esetleg nem tartoznak azon érintettek kategóriába, akiknek adatai az (EU) 2016/794 rendelet II. melléklete alapján kezelhetők. Az Europolnak dokumentálnia kell ezt az értékelést. Az Europolnak ezeket az adatokat más adatoktól funkcionálisan szétválasztva kell tárolnia, és csak akkor kezelheti ezeket, ha erre a konkrét nyomozás támogatásához szükség van, például új nyom esetén.

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 18 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(18a) Az Europol számára lehetővé kell tenni az egy vagy több tagállam konkrét nyomozásának támogatásához szükséges személyes adatok kezelését abban az esetben is, ha az adatok egy harmadik országból származnak, feltéve, hogy a harmadik ország megfelelőségi határozat, az Unió által az EUMSZ 218. cikke értelmében kötött, a személyes adatok bűnüldözési célú továbbításáról rendelkező nemzetközi megállapodás vagy az Europol és a harmadik ország által az (EU) 2016/794 rendelet hatálybalépését megelőzően kötött, a személyes adatok cseréjét lehetővé tevő együttműködési megállapodás hatálya alá tartozik, és feltéve, hogy a harmadik ország az adatokra nyomozás során, a nemzeti büntetőjoga alapján alkalmazandó eljárási követelményeknek és biztosítékoknak megfelelően tett szert. Ha egy harmadik ország eljuttat az Europolnak egy nyomozati ügyiratot, az Europolnak meg kell bizonyosodnia arról, hogy a személyes adatok mennyisége nem aránytalan az Europol által támogatott konkrét tagállami nyomozáshoz képest, és hogy nincsenek olyan objektív tényezők,***

*amelyek azt jelzik, hogy az ügyíratra a harmadik ország az alapvető jogok nyilvánvaló megsértésével tett szert. Amennyiben az Europol arra a következtetésre jut, hogy az említett feltételek nem állnak fenn, az adatokat nem kezelheti. Az európai adatvédelmi biztost tájékoztatni kell az adatkezelésről, és el kell juttatni neki a nyomozati ügyíratot, az Europol általi adatkezelés szükségességének indokolását, valamint az adatok kategóriáinak általános leírását.*

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(19) Annak biztosítása érdekében, hogy egy tagállam a nyomozást követő bírósági eljárás részeként felhasználhassa az Europol elemző jelentéseit, az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy az érintett tagállam kérésére tárolja a kapcsolódó nyomozati ügyíratot a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében. Az Europolnak ezeket az adatokat szétválasztva kell tárolnia, és csak addig, amíg az adott nyomozáshoz kapcsolódó bírósági eljárás a tagállamban folyamatban van. Biztosítani kell a hozzáférést az illetékes igazságügyi hatóságok számára, akárcsak a védelemhez való jogot, különös tekintettel a gyanúsítottak vagy vádlottak, illetve ügyvédek azon jogára, hogy betekintsenek az ügy anyagaiba.

*Módosítás*

(19) Annak biztosítása érdekében, hogy egy tagállam a nyomozást követő bírósági eljárás részeként felhasználhassa az Europol elemző jelentéseit, az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy az érintett tagállam, **az EPPO vagy az Eurojust** kérésére **a bírósági eljárás lezárásáig** tárolja a kapcsolódó nyomozati ügyíratot a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében. Az Europolnak ezeket az adatokat szétválasztva kell tárolnia, és csak addig, amíg az adott nyomozáshoz kapcsolódó bírósági eljárás a tagállamban folyamatban van. Biztosítani kell a hozzáférést az illetékes igazságügyi hatóságok számára, akárcsak a védelemhez való jogot, különös tekintettel a gyanúsítottak vagy vádlottak, illetve ügyvédek azon jogára, hogy betekintsenek az ügy anyagaiba. **E célból az Europolnak az adatnaplóba fel kell jegyeznie minden bizonyítékot és az Europol által az előállításukhoz vagy megszerzésükhöz használt módszereket annak érdekében, hogy a védelem hatékonyan ellenőrizhesse a bizonyítékokat.**



## Módosítás 22

### Rendeleltre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(20) A súlyos bűncselekmények vagy a terrorizmus határokon átnyúló esetei az érintett tagállamok bűnüldöző hatóságainak szoros együttműködését teszik szükségessé. Az Europol eszközöket biztosít a nyomozások során történő ilyen együttműködéshez, mindenekelőtt információcsere révén. Az ilyen együttműködés konkrét nyomozások során közös operatív elemzés révén történő megerősítése érdekében a tagállamoknak képeseknek kell lenniük lehetővé tenni más tagállamok számára, hogy közvetlenül hozzáférjenek az általuk az Europolnak nyújtott információkhoz, az ilyen információkhoz való hozzáférésre vonatkozóan általuk meghatározott esetleges korlátozások sérelme nélkül. A közös operatív elemzés keretében a tagállamok a személyes adatokat csak az ezen rendeletben meghatározott **szabályoknak és** biztosítékoknak megfelelően kezelhetik.

*Módosítás*

(20) A súlyos bűncselekmények vagy a terrorizmus határokon átnyúló esetei az érintett tagállamok bűnüldöző hatóságainak szoros együttműködését teszik szükségessé. Az Europol eszközöket biztosít a nyomozások során történő ilyen együttműködéshez, mindenekelőtt információcsere révén. Az ilyen együttműködés konkrét nyomozások során közös operatív elemzés révén történő megerősítése érdekében a tagállamoknak képeseknek kell lenniük lehetővé tenni más tagállamok számára, hogy közvetlenül hozzáférjenek az általuk az Europolnak nyújtott információkhoz, az ilyen információkhoz való hozzáférésre vonatkozóan általuk meghatározott esetleges **általános vagy konkrét** korlátozások sérelme nélkül. A közös operatív elemzés keretében a tagállamok a személyes adatokat csak **az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>1a</sup> összhangban a személyes adatokra vonatkozó szabályoknak, valamint** az e rendeletben meghatározott biztosítékoknak megfelelően kezelhetik.

---

<sup>1a</sup> ***Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).***

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) Az Europol operatív támogatást nyújt a tagállamok illetékes hatóságainak nyomozásaihoz, **különösen** operatív és kriminalisztikai elemzés biztosítása révén. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy e tevékenységek eredményeit a büntetőeljárás teljes életciklusa alatt elérhetővé tegyék más érintett hatóságaik, ezen belül az ügyészek és a büntetőbíróságok számára is. Ezért az Europol személyzete számára lehetővé kell tenni, hogy a büntetőeljárások keretében a feladataik ellátása vagy tevékenységük gyakorlása során tudomásukra jutott bizonyítékokat nyújtsanak be, a felhasználásra vonatkozó korlátozások és a nemzeti **büntető** eljárásjog sérelme nélkül.

*Módosítás*

(21) Az Europol operatív támogatást nyújt a tagállamok illetékes hatóságainak nyomozásaihoz, **többek között** operatív és kriminalisztikai elemzés biztosítása révén. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy e tevékenységek eredményeit a büntetőeljárás teljes életciklusa alatt elérhetővé tegyék más érintett hatóságaik, ezen belül az ügyészek és a büntetőbíróságok, **valamint a védőügyvédek** számára is. Ezért az Europol **ügyvezető igazgató által felhatalmazott** személyzete számára lehetővé kell tenni, hogy a büntetőeljárások keretében a feladataik ellátása vagy tevékenységük gyakorlása során tudomásukra jutott bizonyítékokat nyújtsanak be, a felhasználásra vonatkozó korlátozások és a nemzeti eljárásjog sérelme nélkül.

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(22) Az Europolnak és az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelet<sup>58</sup> által létrehozott **Európai Ügyészségnek (a továbbiakban: EPPO) megfelelő intézkedéseket** kell hoznia az operatív együttműködésük **optimalizálásához**, figyelembe véve feladataikat és megbízatásukat. Az Europolnak szorosan együtt kell működnie az EPPO-val, és aktívan támogatnia kell az EPPO nyomozásait **és vádhatósági eljárásait** annak kérésére, többek között elemző támogatás nyújtása és a releváns információk cseréje révén, valamint együtt kell működnie vele a bűncselekmény

*Módosítás*

(22) Az Europolnak és az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelet<sup>58</sup> által létrehozott **EPPO-nak munkamegállapodásokat** kell kötnie, **meghatározva** együttműködésük **folyamatát és** figyelembe véve feladataikat és megbízatásukat. Az Europolnak szorosan együtt kell működnie az EPPO-val, és aktívan támogatnia kell az EPPO nyomozásait annak kérésére, többek között elemző támogatás nyújtása és a releváns információk cseréje révén, valamint együtt kell működnie vele a bűncselekmény gyanújának az EPPO-hoz történő bejelentésétől kezdve mindaddig, amíg az



gyanújának az EPPO-hoz történő bejelentésétől kezdve mindaddig, amíg az EPPO eldönti, hogy vádat emel-e vagy más módon rendelkezik az ügyről. Az Europolnak indokolatlan késedelem nélkül jelentést kell tennie az EPPO-nak minden olyan büntetendő cselekményről, amellyel kapcsolatban az EPPO gyakorolhatja hatáskörét. Az Europol és az EPPO közötti operatív együttműködés fokozása érdekében Europolnak lehetővé kell tennie az EPPO számára, hogy – az e rendeletben előírt biztosítékokkal és adatvédelmi garanciákkal összhangban – „van találat/nincs találat” rendszer alapján hozzáférhessen az Europol rendelkezésére **álló** adatokhoz. Az uniós szerveknek történő adattovábbításra vonatkozóan e rendeletben meghatározott szabályokat kell alkalmazni az Europol EPPO-val folytatott együttműködésére. Az Europolnak azt is lehetővé kell tenni, hogy nagy és összetett adatkészletek elemzése révén támogassa az EPPO nyomozásait.

---

<sup>58</sup> A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., **I–71.** o.).

## Módosítás 25

### Rendelethez irányuló javaslat 24 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) A súlyos bűncselekmények és a terrorizmus kapcsolatrendszere gyakran túlmutat az Unió területén. Az Europol személyes adatokat cserélhet harmadik országokkal az érintettek magánélete, alapvető jogaik és szabadságaik védelmének garantálása mellett. Az Europol céljai körébe tartozó

EPPO eldönti, hogy vádat emel-e vagy más módon rendelkezik az ügyről. Az Europolnak indokolatlan késedelem nélkül jelentést kell tennie az EPPO-nak minden olyan büntetendő cselekményről, amellyel kapcsolatban az EPPO gyakorolhatja hatáskörét. Az Europol és az EPPO közötti operatív együttműködés fokozása érdekében Europolnak lehetővé kell tennie az EPPO számára, hogy – az e rendeletben előírt biztosítékokkal és adatvédelmi garanciákkal összhangban – „van találat/nincs találat” rendszer alapján hozzáférhessen **a stratégiai vagy operatív elemzés vagy adatösszevetés céljából** az Europol rendelkezésére **bocsátott** adatokhoz. Az uniós szerveknek történő adattovábbításra vonatkozóan e rendeletben meghatározott szabályokat kell alkalmazni az Europol EPPO-val folytatott együttműködésére. Az Europolnak azt is lehetővé kell tenni, hogy **az e rendeletben előírt biztosítékokkal és adatvédelmi garanciákkal összhangban** nagy és összetett adatkészletek elemzése révén támogassa az EPPO nyomozásait.

---

<sup>58</sup> Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., **I.** o.).

*Módosítás*

(24) A súlyos bűncselekmények és a terrorizmus kapcsolatrendszere gyakran túlmutat az Unió területén. Az Europol személyes adatokat cserélhet harmadik országokkal az érintettek magánélete, alapvető jogaik és szabadságaik védelmének garantálása mellett. **Olyan körülmények között, amikor az** az Europol

bűncselekmények *megelőzése és az ellenük való küzdelem terén a harmadik országokkal folytatott együttműködés megerősítése céljából* az Europol ügyvezető igazgatója számára lehetővé kell tenni, hogy konkrét helyzetekben és eseti alapon engedélyezze a személyes adatok harmadik országokba történő *továbbításának kategóriáit*, amennyiben a konkrét helyzethez kapcsolódóan szükség van az e *csoportba* tartozó adattovábbításokra, és azok megfelelnek az ezen rendeletben rögzített valamennyi követelménynek.

## Módosítás 26

### Rendeletre irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(25) Annak érdekében, hogy támogassa a tagállamok *határon átnyúló szolgáltatásokat nyújtó* magánfelekkel való együttműködését abban az esetben, amikor e magánfelek a bűncselekmények megelőzése és az azok elleni küzdelem szempontjából releváns információk birtokában vannak, az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy a magánfelektől személyes adatokat kapjon, és *meghatározott* körülmények esetén személyes adatokat cseréljen velük.

## Módosítás 27

### Rendeletre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(26) A bűnözők egyre gyakrabban veszik igénybe magánfelek *határon átnyúló szolgáltatásait* a kommunikációhoz és az illegális tevékenységek folytatásához. A nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetői

céljai körébe tartozó bűncselekmények *kivizsgálása szempontjából alapvető fontosságú*, az Europol ügyvezető igazgatója számára lehetővé kell tenni, hogy konkrét helyzetekben és eseti alapon engedélyezze a személyes adatok harmadik országokba történő *továbbítását*, amennyiben a konkrét helyzethez kapcsolódóan szükség van az e *kategóriába* tartozó adattovábbításokra, és azok *az adott bűncselekmény nyomozásával arányosak, valamint* megfelelnek az ezen rendeletben rögzített valamennyi követelménynek.

*Módosítás*

(25) Annak érdekében, hogy támogassa a tagállamok magánfelekkel való együttműködését abban az esetben, amikor e magánfelek a *súlyos* bűncselekmények *és a terrorizmus* megelőzése és az azok elleni küzdelem szempontjából releváns információk birtokában vannak, az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy a magánfelektől személyes adatokat kapjon, és *kivételes* körülmények esetén személyes adatokat cseréljen velük.

*Módosítás*

(26) A bűnözők egyre gyakrabban veszik igénybe a magánfelek *által kínált szolgáltatásokat* a kommunikációhoz és az illegális tevékenységek folytatásához. A nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetői világszerte *kizsákmányolják* a

világszerte **az interneten keresztül, online platformok használatával zaklatják** a gyermekeket, képeket és videókat osztanak meg. A terroristák **visszaélnék** az online szolgáltatások **nyújtóinak határon átnyúló szolgáltatásaival**, hogy önkénteseket toborozzanak, megtervezzék és koordinálják támadásaikat, valamint propagandaanyagokat terjesszenek. A kiberbűnözők társadalmaink digitalizációjából hasznot hajtva adathalászat és pszichológiai manipuláció segítségével követnek el más típusú számítógépes bűncselekményeket, például online csalásokat, zsarolóvírus-támadásokat és fizetéssel kapcsolatos csalásokat. Mivel a bűnözők egyre nagyobb mértékben élnek az online szolgáltatásokkal, a magánfelek egyre több olyan személyes adatot tárolnak, amelyek relevánsak lehetnek a nyomozások során.

gyermekeket, **és gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagoknak minősülő** képeket és videókat osztanak meg **online platformokon vagy társaikkal számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatások révén**. A terroristák **arra használják** az online szolgáltatások **nyújtói által kínált szolgáltatásokat**, hogy önkénteseket toborozzanak, megtervezzék és koordinálják támadásaikat, valamint propagandaanyagokat terjesszenek. A kiberbűnözők társadalmaink digitalizációjából, **valamint a lakosság körében a digitális jártasság és készségek hiányából** hasznot hajtva adathalászat és pszichológiai manipuláció segítségével követnek el más típusú számítógépes bűncselekményeket, például online csalásokat, zsarolóvírus-támadásokat és fizetéssel kapcsolatos csalásokat. Mivel a bűnözők egyre nagyobb mértékben élnek az online szolgáltatásokkal, a magánfelek egyre több olyan személyes adatot – **többek között előfizetőkre, forgalomra és tartalomra vonatkozó adatokat** – tárolnak, amelyek relevánsak lehetnek a nyomozások során.

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) Az internet határok nélküli jellegére való tekintettel **e szolgáltatásokat gyakran a világ bármely pontjáról nyújthatják. Ennek következtében** előfordulhat, hogy a bűncselekmények áldozataira, elkövetőire, valamint a személyes adatok tárolására szolgáló digitális infrastruktúrára **és a szolgáltatást nyújtó szolgáltatóra** különböző nemzeti joghatóság vonatkozik, amely lehet az Unión belül vagy azon kívül is. A magánfelek tehát rendelkezhetnek olyan, bűnüldözési szempontból releváns adatkészletekkel, amelyek több joghatósághoz kapcsolódó személyes

*Módosítás*

(27) Az internet határok nélküli jellegére való tekintettel előfordulhat, hogy a bűncselekmények áldozataira, elkövetőire, **az online szolgáltatóra**, valamint a személyes adatok tárolására szolgáló digitális infrastruktúrára különböző nemzeti joghatóság vonatkozik, amely lehet az Unión belül vagy azon kívül is. A magánfelek tehát rendelkezhetnek olyan, bűnüldözési szempontból releváns adatkészletekkel, amelyek több joghatósághoz kapcsolódó személyes adatokat tartalmaznak, illetve olyanokat is, amelyek nem kapcsolhatók egyértelműen

adatokat tartalmaznak, illetve olyanokat is, amelyek nem kapcsolhatók egyértelműen egyetlen joghatósághoz sem. A nemzeti hatóságok számára nehézséget okoz az ilyen több joghatóságot érintő vagy nem besorolható adatkészletek nemzeti megoldások alkalmazásával történő hatékony elemzése. Ha magánfelek úgy döntenek, hogy jogszerűen és önkéntesen megosztják az adatokat a bűnüldöző hatóságokkal, jelenleg nem áll rendelkezésükre egyetlen olyan kapcsolattartó pont, amelyen keresztül uniós szinten megoszthatnák az ilyen adatkészleteket. **Ráadásul a magánfelek nehézségekbe ütköznek, amikor számos, különböző országok bűnüldöző hatóságaitól származó megkeresés érkezik be hozzájuk.**

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat 28 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(28) Annak érdekében, hogy a magánfelek számára rendelkezésre álljon egy uniós szintű kapcsolattartó pont, amelyen keresztül jogszerűen **megoszthatnak** több joghatóság alá tartozó adatkészleteket vagy olyan adatkészleteket, amelyeket még nem sikerült egyértelműen egy vagy több joghatósághoz kapcsolni, az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy közvetlenül a magánfelektől kaphasson személyes adatokat.

egyetlen joghatósághoz sem. A nemzeti hatóságok számára nehézséget okoz az ilyen több joghatóságot érintő vagy nem besorolható adatkészletek nemzeti megoldások alkalmazásával történő hatékony elemzése. **Az Europolnak intézkedéseket kell hoznia a magánfelekkel folytatott együttműködés megkönnyítése érdekében, többek között az információmegosztás tekintetében.** Ha magánfelek úgy döntenek, hogy jogszerűen és önkéntesen megosztják az adatokat a bűnüldöző hatóságokkal, jelenleg nem áll rendelkezésükre egyetlen olyan kapcsolattartó pont, amelyen keresztül uniós szinten megoszthatnák az ilyen adatkészleteket.

*Módosítás*

(28) Annak érdekében, hogy a magánfelek számára rendelkezésre álljon egy uniós szintű kapcsolattartó pont, amelyen keresztül jogszerűen **és önként rendelkezésre bocsáthatnak** több joghatóság alá tartozó adatkészleteket vagy olyan adatkészleteket, amelyeket még nem sikerült egyértelműen egy vagy több joghatósághoz kapcsolni, az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy – **kizárólag a joghatóság megállapítása céljából, az e rendeletben előírt biztosítékokkal és adatvédelmi garanciákkal összhangban** – közvetlenül a magánfelektől kaphasson személyes adatokat, **ideértve az olyan moderált tartalmakra vonatkozó jelentéseket is, amelyekről ésszerűen feltételezhető, hogy az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekményekhez kapcsolódnak.**

## Módosítás 30

### Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(29) Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok **gyorsan** hozzájussanak a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus megelőzésére és az ezek elleni küzdelemre irányuló nyomozások megindításához szükséges **releváns** információkhoz, az Europol számára lehetővé kell tenni az ilyen adatkészletek kezelését és elemzését abból a célból, hogy azonosítani lehessen az érintett **tagállamot**, és továbbítani az érintett nemzeti **bűnüldöző hatóságoknak a joghatóságuk alá tartozó bűncselekményekre vonatkozó nyomozáshoz szükséges információkat és elemzést.**

*Módosítás*

(29) Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok **indokolatlan késedelem nélkül** hozzájussanak a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus megelőzésére és az ezek elleni küzdelemre irányuló nyomozások megindításához szükséges információkhoz, az Europol számára lehetővé kell tenni az ilyen adatkészletek kezelését és elemzését abból a célból, hogy azonosítani lehessen az érintett **tagállamok érintett nemzeti egységeit**, és továbbítani **lehessen e nemzeti egységeknek a személyes adatokat és a joghatóság megállapítása szempontjából releváns eredményeket. Az Europolnak arra is képesnek kell lennie, hogy a személyes adatokat és a joghatóság megállapítása szempontjából releváns eredményeket továbbítsa az olyan kapcsolattartó pontoknak és érintett harmadik országoknak, amelyekkel az Europol a személyes adatok cseréjét lehetővé tevő együttműködési megállapodást kötött, vagy amelyekkel az Unió az EUMSZ 218. cikkével összhangban megfelelő biztosítékokról rendelkező nemzetközi megállapodást kötött, vagy amelyek megfelelőségi határozat hatálya alá tartoznak. Ha az érintett harmadik ország nem tartozik ilyen megállapodás vagy határozat hatálya alá, az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy elemzésének és az ilyen adatok ellenőrzésének eredményeit továbbítsa az érintett harmadik országnak, amennyiben az e rendeletben foglalt feltételek teljesülnek.**

## Módosítás 31

### Rendeletre irányuló javaslat 29 a preambulumbekzdés (új)

*(29a) Az e rendeletben meghatározott bizonyos esetekben és egyértelmű feltételek mellett szükséges és arányos lehet, hogy az Europol személyes adatokat továbbítson olyan magánfeleknek, amelyek nem az Unióban vagy nem olyan országban telepedtek le, amellyel az Europol a személyes adatok cseréjét lehetővé tévő együttműködési megállapodást kötött, vagy amellyel az Unió az EUMSZ 218. cikkével összhangban megfelelő biztosítékokat előíró nemzetközi megállapodást kötött, vagy amely bizottsági megfeleléségi határozat hatálya alá tartozik. Ilyen esetekben az adattovábbítást az ügyvezető igazgató előzetes engedélyéhez kell kötni, és az európai adatvédelmi biztost tájékoztatni kell az adattovábbításról.*

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 30 preambulumbekzdés

(30) Annak érdekében, hogy az Europol azonosítani tudja az összes érintett nemzeti **bűnüldöző hatóságot**, lehetővé kell tenni számára, hogy tájékoztassa a magánfeleket, ha a tőlük kapott információk nem elégségesek ahhoz, hogy az Europol azonosítani tudja az érintett **bűnüldöző hatóságokat**. **Ez lehetővé tenné annak eldöntését az Europollal információkat megosztó magánfelek számára, hogy érdekükben áll-e további információkat osztani meg az Europollal, és hogy ezt jogszerűen megtehetik-e.** Ennek érdekében az Europol **tájékoztatathatja** a magánfeleket a hiányzó információkról, amennyiben ez feltétlenül szükséges **az érintett bűnüldöző hatóságok azonosításához**. Különleges biztosítékoknak kell vonatkozniuk az ilyen adattovábbításokra **főként abban az**

(30) Annak érdekében, hogy az Europol azonosítani tudja az összes érintett nemzeti **egységet**, lehetővé kell tenni számára, hogy tájékoztassa a magánfeleket, ha a tőlük kapott információk nem elégségesek ahhoz, hogy az Europol azonosítani tudja az érintett **nemzeti egységeket**. Ennek érdekében az **Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy tájékoztassa** a magánfeleket a hiányzó információkról, amennyiben ez – **kizárólag az érintett nemzeti egységek azonosítása céljából** – feltétlenül szükséges. Különleges biztosítékoknak kell vonatkozniuk az ilyen adattovábbításokra, amennyiben az érintett magánfél nem az Unióban vagy nem olyan harmadik országban telepedett le, amellyel az Europol a személyes adatok cseréjét lehetővé tévő együttműködési



*esetben, amikor* az érintett magánfél nem az Unióban vagy nem olyan harmadik országban telepedett le, amellyel az Europol a személyes adatok cseréjét lehetővé tévő együttműködési megállapodást kötött, vagy amellyel az Unió az EUMSZ 218. cikke alapján megfelelő biztosítékokat előíró nemzetközi megállapodást kötött vagy amely olyan bizottsági megfelelőségi határozat hatálya alá tartozik, amely megállapítja, hogy a szóban forgó ország megfelelő szintű adatvédelmet biztosít.

### Módosítás 33

#### Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(31) A tagállamok, a harmadik országok, a nemzetközi szervezetek – ***ideértve a Nemzetközi Bűnügyi Rendőrség Szervezetét (Interpol) is*** – vagy a magánfelek megoszthatnak az Europollal olyan, több joghatóság alá tartozó, vagy egy vagy több konkrét joghatósághoz nem rendelhető adatkészleteket, amelyek magánfelek birtokában lévő személyes adatokra mutató linkeket tartalmaznak. Amennyiben az összes érintett tagállam azonosításához szükség van további információkhoz jutni az ilyen magánfelektől, az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy a ***tagállamokhoz forduljon*** azok nemzeti egységein keresztül, hogy ***azok arra kérjék*** a területükön letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező ***magánfeleket, hogy*** az érintett tagállamok vonatkozó jogszabályaival összhangban ***osszanak meg személyes adatokat az Europollal***. Számos esetben előfordulhat, hogy e tagállamok nem tudnak a joghatóságukhoz fűződően más kapcsolatot megállapítani, mint azt, hogy az érintett adatok birtokában lévő magánfél a joghatóságuk alá tartozik a letelepedési helye alapján. A tagállamoknak ezért a

megállapodást kötött, vagy amellyel az Unió az EUMSZ 218. cikke alapján megfelelő biztosítékokat előíró nemzetközi megállapodást kötött vagy amely olyan bizottsági megfelelőségi határozat hatálya alá tartozik, amely megállapítja, hogy a szóban forgó ország ***az (EU) 2016/680 irányelvben előírt adatvédelmi szinthez viszonyítva*** megfelelő szintű adatvédelmet biztosít.

*Módosítás*

(31) A tagállamok, a harmadik országok, a nemzetközi szervezetek vagy a magánfelek megoszthatnak az Europollal olyan, több joghatóság alá tartozó, vagy egy vagy több konkrét joghatósághoz nem rendelhető adatkészleteket, amelyek magánfelek birtokában lévő személyes adatokra mutató linkeket tartalmaznak. Amennyiben az összes érintett tagállam azonosításához szükség van további információkhoz jutni az ilyen magánfelektől, az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy ***arra irányuló, indokolással ellátott kérelmet küldjön a tagállamoknak*** azok nemzeti egységein keresztül, hogy ***az érintett nemzeti egységek azonosítása érdekében bocsássák rendelkezésére a területükön letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező magánfelektől származó szükséges személyes adatokat. A megkeresésnek a lehető legcéltabbnak kell lennie, és szigorúan az Europol számára az érintett nemzeti egységek azonosításához szükséges és arányos mértékre kell korlátozódnia. A vonatkozó személyes adatokat – amelyeknek a lehető legkevésbé érzékenynek kell lenniük*** – az érintett tagállamok vonatkozó

kérés tárgyát képező konkrét bűnözői tevékenység tekintetében való joghatóságuktól függetlenül biztosítaniuk kell, hogy illetékes nemzeti hatóságai megszerezhessék a magánfelektől a személyes adatokat abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat, teljes mértékben tiszteletben tartva a nemzeti jogszabályaik szerinti eljárási garanciákat.

jogszabályaival összhangban **kell az Europol rendelkezésére bocsátani. A Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint a kellően indokolt szükséghelyzetek kivételével a magánfeleknek általában kötelező bíróság vagy független közigazgatási hatóság előzetes engedélyét beszerezniük ahhoz, hogy személyes adatot adjanak át a tagállamok illetékes hatóságainak.** Számos esetben előfordulhat, hogy e tagállamok nem tudnak a joghatóságukhoz fűződően más kapcsolatot megállapítani, mint azt, hogy az érintett adatok birtokában lévő magánfél a joghatóságuk alá tartozik a letelepedési helye alapján **vagy ott jogi képviselővel rendelkezik.** A tagállamoknak ezért a kérés tárgyát képező konkrét bűnözői tevékenység tekintetében való joghatóságuktól függetlenül biztosítaniuk kell, hogy illetékes nemzeti hatóságai megszerezhessék a magánfelektől a személyes adatokat abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat, teljes mértékben tiszteletben tartva a nemzeti jogszabályaik szerinti eljárási garanciákat.

## Módosítás 34

### Rendeletre irányuló javaslat 32 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(32) Annak biztosítása érdekében, hogy az Europol nem őrzi meg **az** adatokat az érintett tagállamok azonosításához szükséges időnél tovább, határidőket kell alkalmazni a személyes adatok Europol általi tárolására vonatkozóan. Ha az Europol az összes érintett **tagállam** azonosítására már minden rendelkezésre álló eszközt kimerített, és észszerűen nem várható, hogy további érintett **tagállamokat** sikerül azonosítania, e személyes adatok tárolása már nem minősül szükségesnek és arányosnak az érintett tagállamok

*Módosítás*

(32) Annak biztosítása érdekében, hogy az Europol nem őrzi meg **a személyes** adatokat az érintett tagállamok azonosításához szükséges időnél tovább, határidőket kell alkalmazni a személyes adatok Europol általi tárolására vonatkozóan. Ha az Europol az összes érintett **nemzeti egység** azonosítására már minden rendelkezésre álló eszközt kimerített, és észszerűen nem várható, hogy további érintett **nemzeti egységeket** sikerül azonosítania, e személyes adatok tárolása már nem minősül szükségesnek és



azonosítása érdekében. Az Europolnak az utolsó adattovábbítást követő négy hónapon belül törölnie kell a személyes adatokat, hacsak ezen időszakon belül valamely nemzeti egység, kapcsolattartó pont vagy hatóság nem nyújtja be saját adatként újra a személyes adatokat az Europolnak. Ha az újból benyújtott személyes adat egy nagyobb személyesadat-állomány részét képezte, az Europol csak **akkor és annyiban őrizheti meg** a személyes adatokat, **amennyiben azokat** valamely nemzeti egység, kapcsolattartó pont vagy érintett hatóság újra **benyújtotta**.

arányosnak az érintett tagállamok azonosítása érdekében. Az Europolnak az utolsó adattovábbítást követő négy hónapon belül törölnie kell a személyes adatokat, hacsak ezen időszakon belül – **megfelelő indokkal, valamint az uniós és a nemzeti joggal összhangban** – valamely nemzeti egység, kapcsolattartó pont vagy hatóság nem nyújtja be saját adatként újra a személyes adatokat az Europolnak. Ha az újból benyújtott személyes adat egy nagyobb személyesadat-állomány részét képezte, az Europol csak **azokat** a személyes adatokat **őrizheti meg, amelyeket** valamely nemzeti egység, kapcsolattartó pont vagy érintett hatóság újra **benyújtott**.

## Módosítás 35

### Rendeleltre irányuló javaslat 33 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(33) Az Europol magánfelekkel folytatott esetleges együttműködése nem kettőzheti meg és nem zavarhatja meg a pénzügyi információs egységek tevékenységeit, és csak olyan információkat érinthet, amelyeket nem kell már eleve benyújtani a pénzügyi információs egységekhez az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>59</sup> értelmében. Az Europolnak továbbra is együtt kell működnie a pénzügyi információs egységekkel, különösen a nemzeti egységeken keresztül.

---

<sup>59</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági

*Módosítás*

*(A magyar változatot nem érinti.)*

irányelv hatályon kívül helyezéséről  
(HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

## Módosítás 36

### Rendeletre irányuló javaslat 34 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(34) Az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy biztosítsa a szükséges támogatást a nemzeti bűnüldöző hatóságoknak a magánfelekkel való kapcsolattartáshoz, mindenekelőtt biztosítva az infrastruktúrát az olyan kapcsolattartáshoz, mint amikor a nemzeti hatóságok online terrorista tartalomról tájékoztatják az online szolgáltatókat vagy kibertámadásokkal kapcsolatos információcserét folytatnak magánfelekkel. Ha a tagállamok az Europol infrastruktúráját az Europol céljainak hatályán kívül eső bűncselekményekre vonatkozó személyes adatok cseréjéhez veszik igénybe, az Europol nem rendelkezhet hozzáféréssel ezekhez az adatokhoz.

*Módosítás*

(34) Az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy biztosítsa a szükséges támogatást a nemzeti bűnüldöző hatóságoknak a magánfelekkel való kapcsolattartáshoz, mindenekelőtt biztosítva az infrastruktúrát az olyan kapcsolattartáshoz, mint amikor a nemzeti hatóságok online terrorista tartalomról tájékoztatják az online szolgáltatókat, **illetve az (EU) 2021/784 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1a</sup> alapján az ilyen tartalomra vonatkozó eltávolítási végzéseket küldenek számukra, vagy amikor** kibertámadásokkal kapcsolatos információcserét folytatnak magánfelekkel. Ha a tagállamok az Europol infrastruktúráját az Europol céljainak hatályán kívül eső bűncselekményekre vonatkozó személyes adatok cseréjéhez veszik igénybe, az Europol nem rendelkezhet hozzáféréssel ezekhez az adatokhoz.

---

<sup>1a</sup> **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/784 rendelete (2021. április 29.) az online terrorista tartalom terjesztésével szembeni fellépésről (HL L 172., 2021.5.17., 79. o.).**

## Módosítás 37

### Rendeletre irányuló javaslat 35 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35) A terrortámadások olyan terrorista tartalmak széles körű terjesztéséhez

*Módosítás*

(35) A terrortámadások olyan terrorista tartalmak széles körű terjesztéséhez

vezetnek az online platformokon, amelyek az életet vagy a testi épséget sértő eseményeket ábrázolnak, illetve az élet vagy a testi épség közvetlen veszélyeztetésére szólítanak fel. Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok hatékonyan meg tudják előzni a folyamatban lévő vagy közelmúltbeli valós eseményekből eredő válsághelyzetekben **az ilyen** tartalom terjesztését, az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy **magánfelekkel** személyes adatokat **cseréljen, ideértve** az ilyen tartalommal kapcsolatos hash-eket, IP-címeket és URL-eket, amennyiben ezek szükségesek a tagállamok támogatásához az ilyen tartalmak terjesztésének megelőzésében, különösen **ha az ilyen tartalom célja vagy következménye a lakosság súlyos megfélemlítése, és** ha e tartalom várhatóan rendelkezik azzal a potenciállal, hogy exponenciálisan megsokszorozódva virálisan terjedjen különböző online szolgáltatók révén.

vezetnek az online platformokon, amelyek az életet vagy a testi épséget sértő eseményeket ábrázolnak, illetve az élet vagy a testi épség közvetlen veszélyeztetésére szólítanak fel, **ami lehetővé teszi a terrorizmus dicsőítését és a terrorista kiképzésben részesítést, valamint végül mások radikalizálódását és toborzását. Ezenfelül az internetet egyre gyakrabban használják arra, hogy gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat rögzítsenek vagy osszanak meg, ami elmélyíti az áldozatok ért ártalmát, mivel az ilyen anyagok könnyen sokszorozhatók és terjeszthetők.** Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok hatékonyan meg tudják előzni a folyamatban lévő vagy közelmúltbeli valós eseményekből eredő válsághelyzetekben **a terrorista tartalom és a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok** terjesztését, **valamint támogassák az online szolgáltatók uniós jog szerinti kötelezettségeikkel összhangban, illetve önkéntesen hozott intézkedéseit,** az Europol számára lehetővé kell tenni, hogy **releváns** személyes adatokat, **köztük** az ilyen tartalommal kapcsolatos hash-eket, IP-címeket és URL-eket **cseréljen az Unióban vagy olyan harmadik országban letelepedett magánfelekkel, amelyre megfelelőségi határozat, vagy ennek hiányában az EUMSZ 218. cikke szerinti nemzetközi megállapodás, vagy az Europol és a harmadik ország között az (EU) 2016/794 rendelet hatálybalépését megelőzően létrejött operatív együttműködési megállapodás vonatkozik. Ilyen adatcserékre csak akkor kerülhet sor, ha** ezek szükségesek a tagállamok támogatásához az ilyen tartalmak terjesztésének megelőzésében **vagy eltávolításuk lehetővé tételében,** különösen ha e tartalom várhatóan rendelkezik azzal a potenciállal, hogy exponenciálisan megsokszorozódva virálisan terjedjen különböző online szolgáltatók révén.

## Módosítás 38

### Rendeletrre irányuló javaslat 36 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(36) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete<sup>60</sup> <sup>61</sup> szabályokat állapít meg a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelmére vonatkozóan, *azonban ez* nem volt alkalmazandó az Europolra. A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében való egységes és következetes védelmének biztosítása érdekében az (EU) 2018/1725 rendeletet alkalmazni kell az Europolra is az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésének megfelelően, és azt az Europol által feladatai ellátása érdekében elvégzendő konkrét adatkezelési műveletekre vonatkozó egyedi rendelkezésekkel kell kiegészíteni.

---

<sup>60</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

<sup>61</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a*

*Módosítás*

(36) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete<sup>60</sup> szabályokat állapít meg a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelmére vonatkozóan. ***Míg az (EU) 2018/1725 rendelet alkalmazandó volt a nyomozásokhoz nem kapcsolódó adminisztratív jellegű személyes adatok – például a személyzetet érintő adatok – Europol általi kezelésére, e rendelet 3. cikkének 2. pontja és IX. fejezete – amely a műveleti vonatkozású személyes adatok kezelését szabályozza – eddig*** nem volt alkalmazandó az Europolra. A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében való egységes és következetes védelmének biztosítása érdekében az (EU) 2018/1725 rendeletet alkalmazni kell az Europolra is az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésének megfelelően, és azt az Europol által feladatai ellátása érdekében elvégzendő konkrét adatkezelési műveletekre vonatkozó egyedi rendelkezésekkel kell kiegészíteni.

---

<sup>60</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

*személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).*

## Módosítás 39

### Rendeletre irányuló javaslat 37 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(37) Figyelembe véve azokat a kihívásokat, amelyeket az új technológiák bűnözők általi használata jelent az Unió biztonságára nézve, a bűnüldöző hatóságoknak meg kell erősíteniük technológiai kapacitásaikat. **Ezért** az Europolnak támogatnia kell a tagállamokat a kialakulóban lévő technológiák alkalmazásában az **Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzése és az ellenük való küzdelem terén. Az Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzésére és az ellenük való küzdelemre irányuló új megközelítések feltárása** és a tagállamoknak szóló közös technológiai megoldások **kidolgozása** érdekében az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó témákra vonatkozó kutatási és innovációs **tevékenységeket folytasson, szükség esetén a személyes adatok kezelésére is kiterjedően**, az alapvető jogok teljes körű tiszteletben **tartásának garانتálása mellett**. Az új eszközök Europol általi kidolgozására vonatkozó rendelkezések nem képezhetik az eszközök uniós vagy nemzeti szintű alkalmazásának jogalapját.

*Módosítás*

(37) Figyelembe véve azokat a kihívásokat, amelyeket **a gyors technológiai fejlődés** és az új technológiák bűnözők általi használata jelent az Unió biztonságára nézve, a bűnüldöző hatóságoknak meg kell erősíteniük **a bűncselekmények kivizsgálásához szükséges adatok azonosítására, biztosítására és elemzésére szolgáló** technológiai kapacitásaikat. Az Europolnak **képesnek kell lennie arra, hogy támogassa** a tagállamokat a kialakulóban lévő technológiák alkalmazásában, **valamint a terrorizmus és az Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzésére és az ellenük való küzdelemre irányuló új megközelítések feltárásában** és a tagállamoknak szóló közös technológiai megoldások **kidolgozásában, biztosítva ugyanakkor, hogy az új technológiák fejlesztését, használatát és bevezetését az átláthatóság, az érthetőség, a méltányosság és az elszámoltathatóság elve vezérelje, és mindez ne ássa alá az alapvető jogokat és szabadságokat, valamint összhangban álljon az uniós joggal. Ennek** érdekében az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó témákra vonatkozó kutatási és innovációs **projekteket hajtson végre az igazgatótanács által meghatározott kutatási és innovációs tevékenységek kötelező érvényű általános**

*hatókörén belül, amelyet adott esetben naprakésszé kell tenni, és az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani. E projektek csak akkor terjedhetnek ki a személyes adatok kezelésére is, ha a személyes adatok kezelése feltétlenül szükséges, és ha az adott projekt célja nem érhető el nem személyes vagy anonimizált adatok felhasználásával, és egyúttal garantálják az alapvető jogok, különösen a megkülönböztetésmentesség teljes körű tiszteletben tartását. A személyes adatok különleges kategóriáit érintő, kutatási célú adatkezelés csak akkor megengedett, ha az feltétlenül szükséges. Az ilyen adatkezelés érzékeny jellegére tekintettel megfelelő kiegészítő biztosítékokat kell alkalmazni, ideértve az álnevesítést is. Az algoritmikus döntéshozatalt érintő torzulások megelőzése érdekében elengedhetetlen, hogy a technológiákat reprezentatív jellegű adatkészletekkel tanítsák be. Kivételes és kellően indokolt esetekben, és amennyiben a torzulások megelőzése érdekében feltétlenül szükséges, az Europol számára ezért lehetővé kell tenni, hogy az érintettek (EU) 2016/794 rendelet II. mellékletében felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat is kezeljen. Az Europolnak naplót kell vezetnie a kutatási projektjeivel összefüggésben végzett valamennyi személyesadat-kezelési tevékenységről annak érdekében, hogy az európai adatvédelmi biztos számára lehetővé tegye az ellenőrzések és a felügyelet elvégzését annak biztosítása céljából, hogy a mesterséges intelligencián alapuló technológiai megoldások ne sértsék az alapvető jogokat és szabadságokat, valamint megkülönböztetéstől mentesek legyenek. Biztosítania kell továbbá, hogy az Europol személyes adatok kezelésével járó kutatási és innovációs projektjeiből eredő technológiai megoldások bevezetése előtt független szakértők ellenőrzéseket végezzenek annak biztosítása érdekében,*



*hogy a technológiai megoldás ne sértse a Chartában rögzített alapvető jogokat és szabadságokat. Az új eszközök Europol általi kidolgozására vonatkozó rendelkezések nem képezhetik az eszközök uniós vagy nemzeti szintű alkalmazásának jogalapját. **A kutatás és az innováció terén jelentkező szinergiák megerősítése érdekében az Europolnak fokoznia kell a más uniós ügynökségekkel folytatott együttműködést azok e területre vonatkozó hatáskörén belül.***

#### Módosítás 40

##### Rendeletre irányuló javaslat 38 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(38) Az Europolnak kulcsszerepet kell játszania abban, hogy segítse a tagállamokat a mesterséges intelligencián alapuló új technológiai megoldások kifejlesztésében, amelyek Unió-szerte előnyösek **lennének** a nemzeti bűnüldöző hatóságok számára. Az Europolnak kulcsszerepet kell játszania az etikus, megbízható és emberközpontú mesterséges intelligencia előmozdításában, a védelem, a biztonság és az alapvető jogok tekintetében alkalmazott szilárd garanciák mellett.

*Módosítás*

(38) Az Europolnak kulcsszerepet kell játszania abban, hogy segítse a tagállamokat a mesterséges intelligencián alapuló, **az Europol célkitűzéseinek elérése szempontjából releváns** új technológiai megoldások kifejlesztésében, amelyek **az alapvető jogok és szabadságok, többek között a megkülönböztetésmentesség teljes körű tiszteletben tartása mellett** Unió-szerte előnyösek a nemzeti bűnüldöző hatóságok számára. Az Europolnak kulcsszerepet kell játszania az etikus, megbízható és emberközpontú mesterséges intelligencia **kifejlesztésének és bevezetésének** előmozdításában, a védelem, a biztonság, **az átláthatóság** és az alapvető jogok tekintetében alkalmazott szilárd garanciák mellett.

#### Módosítás 41

##### Rendeletre irányuló javaslat 39 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(39) Az Europolnak tájékoztatnia kell az

*Módosítás*

(39) Az Europolnak tájékoztatnia kell az

európai adatvédelmi biztost a személyes adatok kezelésével járó kutatási és innovációs projektjeinek megkezdése előtt. Az Europolnak minden egyes projekt esetében az adatkezelést megelőzően **értékelnie kell a tervezett adatkezelési műveletek által a személyes adatok védelmére és az összes többi alapvető jogra gyakorolt hatásokat, beleértve az értékelés eredményére esetlegesen kiható torzításokat is. Az értékelésben azt is értékelni kell, hogy a kezelendő személyes adatok megfelelnek-e a projekt konkrét céljának.** Ez az értékelés megkönnyítené az európai adatvédelmi biztos felügyeleti szerepét, **beleértve az e rendelet szerinti** korrekciós hatásköreit is, amelynek gyakorlása az adatkezelés tilalmához is vezethet. Az új eszközök Europol általi fejlesztése nem sértheti a később ezek uniós vagy nemzeti szintű alkalmazásához szükséges jogalapot, ideértve az érintett személyes adatok kezelésének alapját is.

európai adatvédelmi biztost a személyes adatok kezelésével járó kutatási és innovációs projektjeinek megkezdése előtt. Az Europolnak minden egyes projekt esetében az adatkezelést megelőzően **adatvédelmi hatásvizsgálatot** kell végeznie, **hogy biztosítsa az érintettek adatvédelmének és az összes többi alapvető jogának és szabadságának teljes körű tiszteletben tartását. Ennek ki kell terjednie az eredményeket és a projekt konkrét céljai érdekében** kezelendő személyes adatokat érintő esetleges torzulások, valamint az e kockázatok kezelésére tervezett intézkedések értékelésére is. Ez az értékelés megkönnyítené az európai adatvédelmi biztos felügyeleti szerepét, **amely magában foglalhatja a** korrekciós hatásköreit is, amelynek gyakorlása az adatkezelés tilalmához, **illetve a kutatási és innovációs projekt vagy tevékenység elindításának betiltásához** vezethet. **Ezenkívül az Europolnak a projekt elindítása előtt figyelembe kell vennie az alapjogi tisztviselő által végzett kötelező előzetes értékelést, beleértve adott esetben az abban foglalt ajánlásokat is.** Az új eszközök Europol általi fejlesztése nem sértheti a később ezek uniós vagy nemzeti szintű alkalmazásához szükséges jogalapot, ideértve az érintett személyes adatok kezelésének alapját is.

## Módosítás 42

### Rendeletre irányuló javaslat 39 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(39a) Az Europol megbízatásának és adatkezelési tevékenységei körének kiterjesztéséhez az európai adatvédelmi biztosnak további pénzügyi és humán erőforrásokat kell elkülönítenie az Europollal kapcsolatos felügyeleti szerepének gyakorlására. Az európai adatvédelmi biztos számára elkülönített**



*pénzügyi forrásokat és az Europol által végzett adatkezelés összetettségével összemérhető készségi szinten rendelkezésére bocsátott humán erőforrásokat az európai adatvédelmi biztos Europolal szemben megnövekedett feladatkörének megfelelően ki kell igazítani annak érdekében, hogy gyorsabban tudjon visszajelzést adni a konzultációk során, és ne akadályozza az Europol megfelelő működését.*

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat 40 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(40) Az Europol további eszközökkel és képességekkel való ellátásához meg kell erősíteni az Europol demokratikus felügyeletét és elszámoltathatóságát. A közös parlamenti ellenőrzés fontos elemet képez az Europol tevékenységeinek politikai nyomon követésében. *A* további eszközök és képességek Europol általi alkalmazásának hatékony politikai nyomon követéséhez az Europolnak éves tájékoztatást kell nyújtania a közös parlamenti ellenőrző csoport számára ezen eszközök és képességek alkalmazásáról és annak eredményéről.

*Módosítás*

(40) Az Europol további eszközökkel és képességekkel való ellátásához meg kell erősíteni az Europol demokratikus felügyeletét és elszámoltathatóságát. A közös parlamenti ellenőrzés fontos elemet képez az Europol tevékenységeinek politikai nyomon követésében. ***Az e rendelet által biztosított*** további eszközök és képességek Europol általi alkalmazásának hatékony politikai nyomon követéséhez az Europolnak ***részletes*** éves tájékoztatást kell nyújtania a közös parlamenti ellenőrző csoport számára ezen eszközök és képességek ***fejlesztéséről, bevezetéséről, alkalmazásáról, hatékonyságáról*** és annak eredményéről, ***különösen a kutatási és innovációs projektekről, valamint az új tevékenységekről vagy az Europolon belül létrehozott új szakosodott központokról.*** ***Emellett meg kell hívni a közös parlamenti ellenőrző csoport két képviselőjét – egy az Európai Parlament, egy pedig a nemzeti parlamentek képviselőiben, tükrözendő a közös parlamenti ellenőrző csoport kettős összetételét – az igazgatótanács üléseire, hogy a közös parlamenti ellenőrző csoport nevében az igazgatótanácshoz fordulhassanak. A közös parlamenti***

*ellenőrző csoport felügyeleti szerepével összhangban a csoport két képviselője nem rendelkezik szavazati joggal az igazgatótanácsban. Tervezett kutatási és innovációs tevékenységeket az Europol többéves programozását és éves munkaprogramját tartalmazó egységes programozási dokumentumban kell meghatározni, és erről tájékoztatni kell a közös parlamenti ellenőrző csoportot is.*

#### **Módosítás 44**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 40 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(40a) Az igazgatótanács alapjogi tisztviselőt nevez ki, akinek a feladatai közé tartozik annak nyomon követése, hogy az Europol valamennyi tevékenysége és feladata – különösen az Europol kutatási és innovációs projektjei, valamint a személyes adatok magánfelekkel történő cseréje – tekintetében biztosítja-e az alapvető jogok tiszteletben tartását. Az Europol az alapjogi tisztviselő számára biztosítja az ahhoz szükséges erőforrásokat és személyzetet, hogy e rendelettel összhangban hatékonyan elláthassa valamennyi feladatát, valamint az Europol tevékenységei során hozzáférést biztosít számára az alapvető jogok tiszteletben tartására vonatkozó valamennyi információhoz. Az alapjogi tisztviselő a hatáskörük szabta keretek között szorosán együttműködik az adatvédelmi tisztviselővel. E célból az alapjogi tisztviselő és az adatvédelmi tisztviselő írásbeli egyetértési megállapodás keretében meghatározzák feladataik megosztását és együttműködésüket. Az adatvédelmi ügyek tekintetében a teljes felelősséget az adatvédelmi tisztviselő viseli. Az Europol mindkét szerv jelentéseit és tanácsait figyelembe veszi.*

## Módosítás 45

### Rendeletre irányuló javaslat 45 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(45) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet 41. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság egyeztetett az európai adatvédelmi biztossal, és az [...] véleményét nyilvánította.

*Módosítás*

(45) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet 41. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság egyeztetett az európai adatvédelmi biztossal, és az **2021. március 8-án** véleményét nyilvánította<sup>1a</sup>.

---

<sup>1a</sup> *HL C 143., 2021.4.23., 6. o.*

## Módosítás 46

### Rendeletre irányuló javaslat 46 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(46) Ez a rendelet tiszteletben tartja a különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában meghatározott alapvető jogokat, és figyelembe veszi az ott elismert elveket, különösen a Charta 8. és 9. cikkében, valamint a Szerződés 16. cikkében szereplő személyes adatok védelméhez és a magánélethez való jogot, A személyes adatok kezelésének a bűnüldözési feladatok szempontjából vett általános, és az Europol által nyújtandó támogatás szempontjából vett különös jelentőségére való tekintettel e rendelet **hatékony** biztosítékokat tartalmaz az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogoknak való teljes körű megfelelés biztosítása érdekében. A személyes adatok e rendelet szerinti kezelését az elengedhetetlenül szükséges és arányos mértékre kell korlátozni, egyértelmű feltételek, szigorú követelmények és az európai adatvédelmi biztos által gyakorolt felügyelet mellett.

*Módosítás*

(46) Ez a rendelet **teljes mértékben** tiszteletben tartja a különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában meghatározott alapvető jogokat **és biztosítékokat**, és figyelembe veszi az ott elismert elveket, különösen a Charta 8. és 9. cikkében, valamint a Szerződés 16. cikkében szereplő személyes adatok védelméhez és a magánélethez való jogot. A személyes adatok kezelésének a bűnüldözési feladatok szempontjából vett általános, és az Europol által nyújtandó támogatás szempontjából vett különös jelentőségére való tekintettel e rendelet **fokozott** biztosítékokat, **demokratikus felügyeleti és elszámoltathatósági mechanizmusokat** tartalmaz annak biztosítása érdekében, hogy **az Europol tevékenységeinek és feladatainak ellátása** teljes mértékben az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogoknak, **különösen a törvény előtti egyenlőséghez és a megkülönböztetésmentességhez való jognak, továbbá az e rendeletnek megfelelően hozott intézkedésekkel**

*szemben az illetékes nemzeti bíróságok előtti hatékony jogorvoslathoz való jognak megfelelően történjen.* A személyes adatok e rendelet szerinti kezelését az elengedhetetlenül szükséges és arányos mértékre kell korlátozni, egyértelmű feltételek, szigorú követelmények és az európai adatvédelmi biztos által gyakorolt felügyelet mellett.

## Módosítás 47

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – p pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

p) „adminisztratív jellegű személyes adat”: az Europol által kezelt összes személyes adat, a műveleti vonatkozású adatok kivételével;

*Módosítás*

p) „adminisztratív jellegű személyes adat”: az Europol által kezelt összes személyes adat, a műveleti vonatkozású **személyes** adatok kivételével;

## Módosítás 48

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c pont – bevezető rész**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a cikk a következő **q) ponttal** egészül ki:

*Módosítás*

c) a szöveg a következő **pontokkal** egészül ki:

## Módosítás 49

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – q pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

q) „nyomozati ügyirat”: egy tagállam, az Európai Ügyészség vagy egy harmadik ország által egy folyamatban lévő

*Módosítás*

q) „nyomozati ügyirat”: egy tagállam, **az Európai Ügyészség (EPPO), az Eurojust** vagy egy harmadik ország által

nyomozással összefüggésben, az alkalmazandó **nemzeti büntetőjog** szerinti eljárási követelményekkel és biztosítékokkal összhangban megszerzett adatkészlet vagy adatkészletek, amelyet vagy amelyeket az érintett nyomozás támogatására **benyújtottak** az Europolnak.

egy folyamatban lévő nyomozással összefüggésben, az alkalmazandó jogszabályok szerinti eljárási követelményekkel és **az alapvető jogok tiszteletben tartását garantáló** biztosítékokkal összhangban megszerzett adatkészlet vagy adatkészletek, amelyet vagy amelyeket az érintett nyomozás támogatására **benyújtanak** az Europolnak;

## Módosítás 50

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – q a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**qa) „válsághelyzet”: terrorista bűncselekményhez kapcsolódó, folyamatban lévő vagy közelmúltbeli valós esemény, amelyben az életet vagy a testi épséget sértő eseményeket ábrázoló online anyagot hoznak létre, vagy az élet vagy a testi épség közvetlen veszélyeztetésére szólít fel, továbbá célja vagy következménye a lakosság súlyos megfélemlítése, amennyiben várhatóan rendelkezik azzal a potenciállal, hogy exponenciálisan megsokszorozódva virálisan terjedjen több online szolgáltatás révén;**

## Módosítás 51

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – q b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**qb) „terrorista tartalom”: az (EU) 2021/784 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1a</sup> 2. cikkének 7. pontjában meghatározott terrorista tartalom;**

---

*<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/784 rendelete (2021. április 29.) az online terrorista tartalom terjesztésével szembeni fellépésről (HL 172., 2021.5.17., 79. o.).*

## **Módosítás 52**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – q c pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*qc) „gyermek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok”: a 2011/93/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1a</sup> 2. cikkének c) pontjában meghatározottak szerint gyermekpornográfiának, illetve az ezen irányelv 2. cikkének e) pontjában meghatározottak szerint pornográf előadásnak minősülő anyagok;*

---

*<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2011/93/EU irányelve (2011. december 13.) a gyermek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről, valamint a 2004/68/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 335., 2011.12.17., 1. o.).*

## **Módosítás 53**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – q d pont (új)



*qd) „a személyes adatok továbbításának kategóriái”: a személyes adatok továbbításának olyan csoportja, amely az életet vagy a testi épséget sértő ugyanazon valós eseményhez kapcsolódik, és amely a személyes adatok és az érintettek ugyanazon kategóriáiból áll.*

#### Módosítás 54

##### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – j pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

j) együttműködik az EUMSZ V. címe alapján létrehozott uniós szervekkel, az OLAF-fal és az ENISA-val, mégpedig elsősorban információcsere útján és azáltal, hogy elemzési támogatást nyújt a hatásköreikbe tartozó területeken;

j) együttműködik az EUMSZ V. címe alapján létrehozott uniós szervekkel, **valamint** az OLAF-fal és az ENISA-val, mégpedig elsősorban információcsere útján és azáltal, hogy elemzési támogatást nyújt a hatásköreikbe tartozó területeken;

#### Módosítás 55

##### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – m pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

m) támogatja a tagállamoknak az I. mellékletben felsorolt azon bűncselekményformák **megelőzésére és az azok** elleni küzdelemre irányuló fellépéseit, amelyek elősegítésére, támogatására vagy elkövetésére az internet felhasználásával került sor, és ennek keretében például a tagállamokkal együttműködve **összehangolja** a bűnüldöző hatóságok kibertámadásokra adott válaszát, **eltávolítja** az online terrorista tartalmat, valamint **tájékoztatja** az érintett online

m) támogatja a tagállamoknak az I. mellékletben felsorolt azon bűncselekményformák elleni küzdelemre irányuló fellépéseit, amelyek elősegítésére, támogatására vagy elkövetésére az internet felhasználásával került sor, és ennek keretében például a tagállamokkal együttműködve **segít összehangolni** a bűnüldöző hatóságok kibertámadásokra adott válaszát, **eltávolítani** az online terrorista tartalmat **és a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló**

szolgáltatókat *azon internetes* tartalmakról, *amelyek segítségével az említett bűncselekményformák elősegítésére, támogatására vagy elkövetésére sor kerül*, mégpedig annak érdekében, hogy a szolgáltatók önkéntesen mérlegelhessék, hogy az említett internetes tartalmak összeegyeztethetők-e a szolgáltatási feltételeikkel;

*anyagokat*, valamint *tájékoztatni* az érintett online szolgáltatókat *az online* tartalmakról, mégpedig annak érdekében, hogy a szolgáltatók *a magánélethez való jog és a személyes adatok védelmének tiszteletben tartása mellett* önkéntesen mérlegelhessék, hogy az említett internetes tartalmak összeegyeztethetők-e a szolgáltatási feltételeikkel;

## Módosítás 56

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont – bevezető rész**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iv. a szöveg az alábbi *q)–r)* ponttal egészül ki:

*Módosítás*

iv. a szöveg az alábbi *q)–ub)* ponttal egészül ki:

## Módosítás 57

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – q pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

q) támogatja a tagállamokat *az olyan személyek azonosításában, akiknek* az Europol megbízatásának hatálya alá tartozó, I. mellékletben felsorolt *bűncselekményekben való részvétele* komoly biztonsági kockázatot *jelent*, valamint elősegíti a közös, összehangolt és prioritásként kezelt nyomozásokat;

*Módosítás*

q) támogatja a tagállamokat az Europol megbízatásának hatálya alá tartozó, az I. mellékletben felsorolt, komoly biztonsági kockázatot *jelentő bűncselekmények elkövetésével gyanúsított személyek azonosításában*, valamint elősegíti a közös, összehangolt és prioritásként kezelt nyomozásokat;

## Módosítás 58

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – r pont

r) az (EU) 2018/1862 európai parlamenti és tanácsi rendelettel\* összhangban, a tagállamokkal e rendelet 7. cikke szerint folytatott konzultációt követően és az Europol ügyvezető igazgatójának engedélyezésével **adatokat** visz be a Schengeni Információs Rendszerbe egy harmadik országbeli állampolgárnak az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekményben való részvételének gyanújáról, ha erről harmadik országtól vagy nemzetközi szervezettől a **17. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban** kapott információk alapján tudomása **van**;

r) az (EU) 2018/1862 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1a</sup> összhangban, a tagállamokkal e rendelet 7. cikke szerint folytatott konzultációt követően – **amely nyomán egyetlen tagállam sem emelt indokolt kifogást, illetve egyetlen tagállam sem fejezte ki abbéli szándékát, hogy saját maga vigyen be figyelmeztető jelzést** – és az Europol ügyvezető igazgatójának engedélyezésével **figyelmeztető jelzéseket** visz be a Schengeni Információs Rendszerbe egy harmadik országbeli állampolgárnak az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekményben való részvételének gyanújáról, ha erről **az e rendelet 25. cikkének (1) bekezdésében felsorolt feltételek valamelyikének megfelelő** harmadik országtól vagy nemzetközi szervezettől **vagy olyan harmadik országtól** kapott információk alapján **van** tudomása, **amely nem felel meg az e rendelet 25. cikkének (1) bekezdésében felsorolt feltételek valamelyikének, feltéve, hogy az információt az említett feltételeknek megfelelő valamely harmadik ország megerősítette, illetve feltéve, hogy az információ terrorista bűncselekményre vagy szervezett bűnözésre vonatkozik**;

<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete (2018. november 28.) a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1986/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2010/261/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2018.12.7., 56. o.);

## Módosítás 59

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – s pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

s) támogatja az 1053/2013/EU rendelet szerinti értékelési és monitoringmechanizmus végrehajtását az Europol 3. cikkben meghatározott céljai körébe tartozó területeken;

*Módosítás*

s) **adott esetben szakértelem biztosításával és elemzésekkel** támogatja az 1053/2013/EU rendelet szerinti értékelési és monitoringmechanizmus végrehajtását az Europol 3. cikkben meghatározott céljai körébe tartozó területeken;

## Módosítás 60

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – t pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

t) proaktívan nyomon követi a 3. cikkben meghatározott célok megvalósítását érintő kutatási és innovációs tevékenységeket és hozzájárul ezekhez, támogatja a tagállamok kapcsolódó tevékenységeit, valamint végrehajtja az e rendelet hatálya alá tartozó témákra vonatkozó kutatási és innovációs tevékenységeit, beleértve az eszközök kifejlesztéséhez szükséges algoritmusok **fejlesztését, tanítását, tesztelését és validálását** is.

*Módosítás*

t) proaktívan nyomon követi a 3. cikkben meghatározott célok megvalósítását érintő kutatási és innovációs tevékenységeket és hozzájárul ezekhez **azáltal, hogy** támogatja a tagállamok kapcsolódó tevékenységeit, valamint végrehajtja az e rendelet hatálya alá tartozó témákra vonatkozó kutatási és innovációs tevékenységeit, beleértve **a bűnüldözési célú konkrét** eszközök kifejlesztéséhez szükséges algoritmusok **fejlesztésére, tanítására, tesztelésére és validálására szolgáló projekteket** is.

## Módosítás 61

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – u pont

**u) támogatja a tagállamok arra irányuló fellépéseit, hogy megakadályozzák a terrorizmushoz vagy az erőszakos szélsőségekhez kapcsolódó olyan online tartalom terjesztését válsághelyzetekben, amely folyamatban lévő vagy közelmúltbeli valós eseményekből ered, az életet vagy a testi épséget sértő eseményeket ábrázol vagy az élet vagy a testi épség közvetlen veszélyeztetésére szólít fel, továbbá célja vagy következménye a lakosság súlyos megfélemlítése, amennyiben várhatóan rendelkezik azzal a potenciállal, hogy exponenciálisan megsokszorozódva virálisan terjedjen különböző online szolgáltatók révén.**

**törölve**

#### **Módosítás 62**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – u a pont (új)

**ua) együttműködik a pénzügyi információs egységekkel az Europol nemzeti egységén keresztül, vagy – amennyiben az érintett tagállam ezt lehetővé teszi – a pénzügyi információs egységek és az Europol közötti közvetlen kapcsolat útján, különösen információcsere és elemzési támogatás nyújtása révén, annak érdekében, hogy támogassa a tagállamok által a nemzetközi bűnszervezetek pénzmosási tevékenységével és a terrorizmusfinanszírozással kapcsolatban folytatott határokon átnyúló nyomozásokat;**

#### **Módosítás 63**

## Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iv alpont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – u b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ub) nyomon követi, elemzi és értékeli az Interpol által harmadik országok kérésére kiadott vörös figyelmeztető jelzéseket, és értesíti a tagállamokat, az Európai Külügyi Szolgálatot és a Bizottságot, amennyiben alapos gyanú merül fel, hogy a figyelmeztető jelzést az Interpol alapszabályának 3. cikkét megsértve adták ki.”*

## Módosítás 64

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – d pont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 4 a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4a) Az Europol segíti a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában és a 3. cikkben meghatározott célok megvalósítását érintő kutatási és innovációs tevékenységekre vonatkozó uniós keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. Amennyiben az Europol **segítséget nyújt a Bizottságnak a fő kutatási témák azonosításához és** egy uniós keretprogram **kialakításához és végrehajtásához, az Ügynökség** nem részesülhet az érintett program keretében finanszírozásban.

(4a) Az Europol segíti a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában és a 3. cikkben meghatározott célok megvalósítását érintő kutatási és innovációs tevékenységekre vonatkozó uniós keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. Amennyiben az Europol **aktívan közreműködik** egy uniós keretprogram **kialakításában vagy végrehajtásában, akkor** nem részesülhet az érintett program keretében finanszírozásban. **Adott esetben az Europol az e rendelet hatálya alá tartozó témákkal kapcsolatos kutatási és innovációs tevékenységek meghatározása és koncepciójának kialakítása során konzultálhat a Közös Kutatóközponttal. Az Europolnak minden szükséges intézkedést meg kell tennie az összeférhetetlenség elkerülése érdekében.**



## Módosítás 65

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – d pont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 4 b bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4b) Az Europol támogatja az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések **átvilágítását** a biztonság tekintetében várható következmények tekintetében az (EU) 2019/452 európai parlamenti és tanácsi rendelet\* alapján azokban a konkrét esetekben, amelyek az Europol vagy a tagállamok által a 3. cikk hatálya alá tartozó bűncselekmények megelőzése és nyomozása céljából alkalmazott **vagy fejlesztés alatt álló** technológiákat biztosító vállalkozásokat érintenek.

*Módosítás*

(4b) Az Europol támogatja **a Bizottságot és a tagállamokat** az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések **átvilágításában** a biztonság tekintetében várható következmények tekintetében az (EU) 2019/452 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján<sup>1a</sup> azokban a konkrét esetekben, amelyek az Europol vagy a tagállamok által a 3. cikk hatálya alá tartozó bűncselekmények megelőzése és nyomozása céljából alkalmazott technológiákat – **többek között szoftvereket vagy a terrorizmus elősegítésére használható kritikus technológiákat** – biztosító vállalkozásokat érintenek.

---

<sup>1a</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/452 rendelete (2019. március 19.) az Unióba irányuló közvetlen külföldi befektetések átvilágítási keretének létrehozásáról (HL L 79I., 2019.3.21., 1. o.).*

## Módosítás 66

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – e a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 5 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ea) a szöveg a következő (5a) bekezdéssel egészül ki:**

**„(5a) Az Europol feladatainak ellátása és kötelességeinek teljesítése során tiszteletben tartja a Chartában rögzített alapvető jogokat és szabadságokat.”**

## Módosítás 67

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2016/794 rendelet

6 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3. A 6. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

*törölve*

**(1) Olyan konkrét esetekben, amikor az Europol úgy véli, hogy nyomozást kell indítani valamely, az Europol céljai körébe tartozó bűncselekménnyel kapcsolatban, az Europol a nemzeti egységek útján a nyomozás megindítása, lefolytatása vagy koordinálása céljából megkeresi az érintett tagállam vagy tagállamok illetékes hatóságait.**

## Módosítás 68

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2016/794 rendelet

6 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3. A 6. cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:**

**„(1a) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, amennyiben az Europol úgy véli, hogy nyomozást kell indítani valamely uniós politika hatálya alá tartozó közös érdeket érintő, de nem határokon átnyúló jellegű konkrét bűncselekménnyel kapcsolatban, a nemzeti egységen keresztül a nyomozás megindítása, lefolytatása vagy koordinálása céljából megkeresi az érintett tagállam illetékes hatóságait.”**

## Módosítás 69

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet  
6 cikk – 2 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(2) A nemzeti egységek haladéktalanul értesítik az Europolt a tagállamok illetékes hatóságainak az (1) bekezdés szerinti megkeresésre vonatkozó határozatáról.

*Módosítás*

**3a.** *A 6. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:*

(2) A nemzeti egységek haladéktalanul értesítik az Europolt a tagállamok illetékes hatóságainak az (1) és (1a) bekezdés szerint megkeresésre vonatkozó határozatáról.

(32016R0794)

## **Módosítás 70**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 b pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
6 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

*Hatályos szöveg*

(3) Amennyiben valamely tagállam illetékes hatóságai úgy határoznak, hogy nem tesznek eleget az Europol (1) bekezdés szerinti megkeresésének, haladéktalanul, de lehetőleg a kérés kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatják az Europolt a döntésük indokairól. Az indokolástól azonban el lehet tekinteni, ha az

*Módosítás*

**3b.** *A 6. cikk (3) bekezdésének bevezető szakasza helyébe a következő szöveg lép:*

„(3) Amennyiben valamely tagállam illetékes hatóságai úgy határoznak, hogy nem tesznek eleget az Europol (1) és (1a) bekezdés szerinti megkeresésének, haladéktalanul, de lehetőleg a kérés kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatják az Europolt a döntésük indokairól. Az indokolástól azonban el lehet tekinteni, ha az”

(32016R0794)

## **Módosítás 71**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 c pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
6 cikk – 4 bekezdés

(4) Az Europol haladéktalanul értesíti az Eurojustot az (1) bekezdés szerinti valamennyi megkeresésről, valamint a tagállamok illetékes hatóságainak a (2) bekezdés szerinti valamennyi határozatáról.

**3c. A 6. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(4) Az Europol haladéktalanul értesíti az Eurojustot az (1) és (1a) bekezdés szerinti valamennyi megkeresésről, valamint a tagállamok illetékes hatóságainak a (2) bekezdés szerinti valamennyi határozatáról;”

(32016R0794)

**Módosítás 72**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

7 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv\* alapján létrehozott pénzügyi hírszerző egységeik a megbízatásuk és a hatáskörük keretein belül, **különösen** a nemzeti egységek útján **együttműködhessenek** a pénzügyi információk és az elemzések tekintetében az **Europollal** az (EU) 2019/1153 európai parlamenti és tanácsi irányelv\*\* 12. cikkével összhangban.

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági

*Módosítás*

(8) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv\* alapján létrehozott pénzügyi hírszerző egységeik a megbízatásuk és a hatáskörük keretein belül, a nemzeti egységek útján **vagy – ha az adott tagállam ezt lehetővé teszi – az Europollal való közvetlen kapcsolatfelvétel útján válaszolhassanak** a pénzügyi információk és az elemzések tekintetében az **Europol által hozzájuk intézett, kellően indokolt megkeresésekre** az (EU) 2019/1153 európai parlamenti és tanácsi irányelv\*\* 12. cikkével összhangban.

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági

irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

\*\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1153 irányelve (2019. június 20.) a pénzügyi és egyéb információk bizonyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő felhasználásának megkönnyítését szolgáló szabályok megállapításáról, valamint a 2000/642/IB tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 186., 2019.7.11., 122. o.).

irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

\*\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1153 irányelve (2019. június 20.) a pénzügyi és egyéb információk bizonyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő felhasználásának megkönnyítését szolgáló szabályok megállapításáról, valamint a 2000/642/IB tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 186., 2019.7.11., 122. o.).

## Módosítás 73

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

11 cikk – 1 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

a) tagjainak kétharmados többségével és a 12. cikkkel összhangban minden évben elfogadja azt a dokumentumot, amely tartalmazza az Europol többéves programját és a következő évre vonatkozó éves munkaprogramját;

#### *Módosítás*

#### ***4a. A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:***

„a) tagjainak kétharmados többségével és a 12. cikkkel összhangban ***az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>1a</sup> 32. cikke és az egységes programozási dokumentumról szóló kapcsolódó bizottsági iránymutatás alapján*** minden évben elfogadja azt ***az egységes programozási*** dokumentumot, amely tartalmazza az Europol többéves programját és a következő évre vonatkozó éves munkaprogramját.”

---

***<sup>1a</sup> A Bizottság (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés keretében létrehozott és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 70. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról (HL L 122.,***

2019.5.10., 1. o.).

(32016R0794)

## Módosítás 74

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 b pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

11 cikk – 1 bekezdés – u a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**4b. Az 11. cikk (1) bekezdése a következő ua) ponttal egészül ki:**

**„ua) kinevez egy, a feladatai ellátását illetően hivatalában független alapjogi tisztviselőt;”**

## Módosítás 75

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 c pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

12 cikk – 1 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

(1) Az igazgatótanács az ügyvezető igazgató által előterjesztett tervezet alapján – a Bizottság véleményének figyelembevételével, a többéves programozással kapcsolatban pedig a közös parlamenti ellenőrző csoporttal folytatott konzultációt követően – legkésőbb minden év november 30-áig elfogadja az Europol többéves programozását és éves munkaprogramját tartalmazó dokumentumot. Az igazgatótanács továbbítja a dokumentumot a Tanácsnak, a Bizottságnak és a közös parlamenti ellenőrző csoportnak.

**4c. A 12. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(1) Az igazgatótanács az ügyvezető igazgató által előterjesztett tervezet alapján – a Bizottság véleményének figyelembevételével, a többéves programozással kapcsolatban pedig a közös parlamenti ellenőrző csoporttal folytatott konzultációt követően – legkésőbb minden év november 30-áig elfogadja az Europol többéves programozását és éves munkaprogramját tartalmazó *egységes programozási* dokumentumot. **Ha az igazgatótanács úgy dönt, hogy nem veszi figyelembe a Bizottság véleményében szereplő elemeket, akkor ezt kellően meg kell indokolnia. Ugyanez a kötelezettség alkalmazandó a közös parlamenti ellenőrző csoport által az 51. cikk****



**(2) bekezdésének c) pontja alapján felvetett elemekre.** Az igazgatótanács továbbítja a **végleges egységes programozási** dokumentumot a Tanácsnak, a Bizottságnak és a közös parlamenti ellenőrző csoportnak.”

(32016R0794)

## Módosítás 76

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 d pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(2) A többéves programozás meghatározza az átfogó stratégiai programozást, ideértve a célokat, a várt eredményeket és a teljesítménymutatókat. Meg kell továbbá határoznia az erőforrásokra vonatkozó tervet, a többéves költségvetést és a személyzeti kérdéseket is. A többéves programozás stratégiát foglal magában a harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel fenntartott kapcsolatokra vonatkozóan.

#### *Módosítás*

**4d. Az 12. cikk (2) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

A többéves programozás meghatározza az átfogó stratégiai programozást, ideértve a célokat, a várt eredményeket és a teljesítménymutatókat. Meg kell továbbá határoznia az erőforrásokra vonatkozó tervet, a többéves költségvetést és a személyzeti kérdéseket is. A többéves programozás stratégiát foglal magában a harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel fenntartott kapcsolatokra, **valamint a tervezett kutatási és innovációs tevékenységekre** vonatkozóan.

(32016R0794)

## Módosítás 77

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 e pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

14 cikk – 4 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(4) Az igazgatótanács és az ügyvezető

#### *Módosítás*

**4e. A 14. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

(4) Az igazgatótanács és az ügyvezető

igazgató bárkit meghívhat az ülésre szavazati joggal nem rendelkező megfigyelőként, akinek a véleménye a vita tekintetében irányadó lehet, *ideértve adott esetben a közös parlamenti ellenőrző csoport egyik képviselőjét is.*

igazgató bárkit meghívhat az ülésre szavazati joggal nem rendelkező megfigyelőként, akinek a véleménye a vita tekintetében irányadó lehet. *A közös parlamenti ellenőrző csoport két képviselőjét szavazati joggal nem rendelkező megfigyelőként az igazgatótanács valamennyi ülésére meg kell hívni.*

(32016R0794)

## Módosítás 78

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 f pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
16 cikk – 3 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(3) A Tanács felkérheti az ügyvezető igazgatót, hogy számoljon be feladatai ellátásáról.

*Módosítás*

**4f. A 16. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

(3) A Tanács *és a közös parlamenti ellenőrző csoport* felkérheti ügyvezető igazgatót, hogy számoljon be feladatai ellátásáról.

(32016R0794)

## Módosítás 79

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 g pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
16 cikk – 5 bekezdés – d pont

*Hatályos szöveg*

d) a többéves *programozás* és az éves *munkaprogramok* tervezetének kidolgozása és a Bizottsággal folytatott konzultációt követően *azok* benyújtása az igazgatótanácsnak;

*Módosítás*

**4g. A 16. cikk (5) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:**

d) a többéves programozást és az éves munkaprogramokat *tartalmazó egységes programozási dokumentum* tervezetének kidolgozása és a Bizottsággal folytatott konzultációt követően *annak* benyújtása az igazgatótanácsnak *és a közös parlamenti*

*ellenőrző csoportnak;*

(32016R0794)

## **Módosítás 80**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – a pont – ii alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 2 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) az e rendelet hatálya alá tartozó témákra vonatkozó kutatás és innováció az eszközök kifejlesztéséhez szükséges algoritmusok fejlesztése, tanítása, tesztelése és validálása céljából;

*Módosítás*

e) az e rendelet hatálya alá tartozó témákra vonatkozó **kutatási és innovációs projektek a bűnüldözési célú konkrét** eszközök kifejlesztéséhez szükséges algoritmusok fejlesztése, tanítása, tesztelése és validálása céljából;

## **Módosítás 81**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – a pont – ii alpont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 2 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) a tagállamok támogatása a nyilvánosság számára az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekménnyel kapcsolatos nemzeti bírósági határozat alapján körözött gyanúsítottokról vagy elítéltekről nyújtott tájékoztatásban, és a nyilvánosság által e személyekről nyújtott tájékoztatás elősegítése.

*Módosítás*

f) a tagállamok támogatása a nyilvánosság számára az Europol hatáskörébe tartozó bűncselekménnyel kapcsolatos nemzeti bírósági határozat alapján körözött gyanúsítottokról vagy elítéltekről nyújtott tájékoztatásban, és a nyilvánosság által **a tagállamok és az Europol számára** e személyekről nyújtott tájékoztatás elősegítése.

## **Módosítás 82**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 3 a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3a) A személyes adatoknak a (2) bekezdés e) pontjában említett kutatás és innováció céljából történő kezelését az Europol kutatási és innovációs projektjei révén végzik, **ezen személyesadat-kezelés céljának, időtartamának és körének pontos meghatározása** mellett, és ennek vonatkozásában alkalmazandók a 33a. cikkben meghatározott további egyedi biztosítékok.

### **Módosítás 83**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A 8. cikk (4) bekezdésének és a 18a. cikknek a sérelme nélkül a II. melléklet sorolja fel a személyes adatok kategóriáit, valamint azon érintettek kategóriáit, akik vonatkozásában adatokat lehet gyűjteni és kezelni a (2) bekezdésben említett konkrét célokból.

### **Módosítás 84**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – d pont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 5 a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**d) a cikk a következő (5a) bekezdéssel egészül ki:**

**(5a) Az e cikk (2) bekezdése szerinti adatkezelést megelőzően az Europol ideiglenesen kezelheti a 17. cikk (1) és (2) bekezdése alapján kapott személyes adatokat annak megállapítása céljából,**

*Módosítás*

(3a) A személyes adatoknak a (2) bekezdés e) pontjában említett kutatás és innováció céljából történő kezelését az Europol kutatási és innovációs projektjei révén végzik, **pontosan meghatározott célok és célkitűzések** mellett, és ennek vonatkozásában **a személyesadat-kezelés időtartama és köre tekintetében** alkalmazandók a 33a. cikkben meghatározott további egyedi biztosítékok.

*Módosítás*

(5) A 8. cikk (4) bekezdésének, **a 18. cikk (2) bekezdése e) pontjának** és a 18a. cikknek a sérelme nélkül a II. melléklet sorolja fel a személyes adatok kategóriáit, valamint azon érintettek kategóriáit, akik vonatkozásában adatokat lehet gyűjteni és kezelni a (2) bekezdésben említett konkrét célokból.

*Módosítás*

**törölve**

*hogy ezek az adatok megfelelnek-e az e cikk (5) bekezdésében megállapított követelményeknek, oly módon is, hogy összeveti ezeket az adatokat az összes olyan adattal, amelyet az Europol az (5) bekezdésnek megfelelően már kezel.*

*Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – tovább pontosítja az ilyen adatok kezelésére vonatkozó feltételeket.*

*Az Europol e bekezdés alapján a személyes adatokat legfeljebb egy évig kezelheti, illetve ha ez e cikk céljából szükséges, indokolt esetben az európai adatvédelmi biztos előzetes engedélyével kezelheti hosszabb ideig. Amennyiben az adatkezelés eredménye azt jelzi, hogy a személyes adatok nem felelnek meg az e cikk (5) bekezdésében megállapított követelményeknek, az Europol törli az érintett adatokat, és erről értesíti az érintett adatokat szolgáltató felet.*

## **Módosítás 85**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 6 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(6) Az Europol ideiglenes adatkezelést végezhet annak megállapítása céljából, hogy a szóban forgó adatok a feladatai tekintetében jelentőséggel bírnak-e, és ha igen, a (2) bekezdésben említett mely célból bírnak jelentőséggel. Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – , **a 28. cikkben** említett elvek megfelelő figyelembevételével tovább pontosítja az ilyen adatok kezelésére vonatkozó

#### *Módosítás*

**5a. A (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

(6) Az Europol ideiglenes adatkezelést végezhet annak megállapítása céljából, hogy a szóban forgó adatok a feladatai tekintetében jelentőséggel bírnak-e, és ha igen, a (2) bekezdésben említett mely célból bírnak jelentőséggel. Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – , **az (EU) 2018/1725 rendelet 71. cikkében** említett elvek megfelelő figyelembevételével tovább pontosítja az

feltételeket, különös tekintettel az adatokhoz való hozzáférésre és azok felhasználására, valamint az adatok tárolására és törlésére vonatkozó határidőkre, amelyek nem haladhatják meg a hat hónapot.

ilyen adatok kezelésére vonatkozó feltételeket, különös tekintettel az adatokhoz való hozzáférésre és azok felhasználására, valamint az adatok tárolására és törlésére vonatkozó határidőkre, amelyek nem haladhatják meg a hat hónapot.

(32016R0794)

## Módosítás 86

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – d a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

18 cikk – 6 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a cikk a következő (6a) bekezdéssel egészül ki:*

*„(6a) Az e cikk (2) bekezdése szerinti adatkezelést megelőzően az Europol kivételesen ideiglenesen kezelheti a 17. cikk (1) és (2) bekezdése alapján kapott személyes adatokat csak annak megállapítása céljából, hogy ezek az adatok megfelelnek-e az e cikk (5) bekezdésében megállapított követelményeknek, oly módon is, hogy összeveti ezeket az adatokat az összes olyan adattal, amelyet az Europol az (5) bekezdésnek megfelelően már kezel.*

*Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – tovább pontosítja az ilyen adatok ideiglenes kezelésére vonatkozó feltételeket.*

*Az Europol e bekezdés alapján a személyes adatokat legfeljebb egy évig kezelheti, amely időtartam – amennyiben e cikk céljából arányos és szükséges – kellően indokolt esetben egy alkalommal legfeljebb hat hónappal meghosszabbítható. Az Europol tájékoztatja az európai adatvédelmi biztost*

*az adatkezelés maximális időtartamának meghosszabbításáról. Amennyiben az ideiglenes adatkezelés e cikk céljából már nem arányos és szükséges, illetve az adatkezelés maximális időtartamának végét követően minden esetben az Europol véglegesen törli azokat a személyes adatokat, amelyek nem felelnek meg az e cikk (5) bekezdésében megállapított követelményeknek, valamint az adatkezelés eredményeit, és erről értesíti az érintett adatokat szolgáltató felet.*

## Módosítás 87

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Információkezelés* nyomozás támogatása céljából

*Módosítás*

*Személyes adatok kezelése* nyomozás támogatása céljából

## Módosítás 88

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 1 bekezdés – bevezető szöveg

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Ha ez egy konkrét nyomozás támogatásához szükséges, az Europol kezelhet az érintettek II. mellékletben felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat is, amennyiben:

*Módosítás*

(1) Ha ez egy *folyamatban lévő* konkrét nyomozás támogatásához szükséges, az Europol kezelhet az érintettek II. mellékletben felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat is, amennyiben:

## Módosítás 89

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 1 bekezdés – a pont



*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) egy tagállam **vagy** az Európai Ügyészség a 17. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint nyomozati ügyiratot nyújt be az Europolnak az adott konkrét nyomozást **támogató**, a 18. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerint az Europol megbízatásának körén **belüli operatív elemzés céljából**; valamint

**Módosítás 90**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) az Europol **értékelése** szerint a nyomozati ügyirat operatív elemzése nem végezhető el a 18. cikk (5) bekezdésében megállapított követelményeknek meg nem felelő személyes adatok kezelése nélkül. Ezt az értékelést rögzíteni kell.

**Módosítás 91**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Módosítás 92**

*Módosítás*

a) egy tagállam, az Európai Ügyészség **vagy az Eurojust** a 17. cikk (1) bekezdésének a) **és b)** pontja szerint nyomozati ügyiratot nyújt be az Europolnak, **felkérve az Europolt** az adott **folyamatban lévő** konkrét nyomozás **támogatására** a 18. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerint az Europol megbízatásának körén **belül**; valamint

*Módosítás*

b) az Europol **következtetése** szerint a nyomozati ügyirat operatív elemzése nem végezhető el a 18. cikk (5) bekezdésében megállapított követelményeknek meg nem felelő személyes adatok kezelése nélkül. Ezt az értékelést rögzíteni kell, **és tájékoztatásul el kell küldeni az európai adatvédelmi biztosnak.**

*Módosítás*

**ba) valamely tagállam vagy uniós szerv a 18. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerint az Europol megbízatásának körén belüli stratégiai elemzést kér.**

## Rendeletre irányuló javaslat

### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Europol egy nyomozati ügy személyes adatait addig kezelheti, amíg ez támogatja azt a folyamatban lévő konkrét nyomozást, amelynek nyomozati ügyiratát a tagállam **vagy** az Európai Ügyészség az (1) bekezdés szerint benyújtotta, és kizárólag az adott nyomozás támogatása céljából kezelheti ezeket az adatokat.

*Módosítás*

(2) Az Europol egy nyomozati ügyirat személyes adatait addig kezelheti, amíg ez támogatja azt a folyamatban lévő konkrét nyomozást, amelynek nyomozati ügyiratát a tagállam, az Európai Ügyészség **vagy az Eurojust** az (1) bekezdés szerint benyújtotta, és kizárólag az adott nyomozás támogatása céljából kezelheti ezeket az adatokat.

## Módosítás 93

## Rendeletre irányuló javaslat

### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – tovább pontosítja az ilyen adatok kezelésére vonatkozó feltételeket.*

*Módosítás*

*törölve*

## Módosítás 94

## Rendeletre irányuló javaslat

### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*A személyes adatoknak a 18. cikk (5a) bekezdése alapján végzett kezelését nem érintve, a II. mellékletben felsorolt érintettek kategóriáinak körén kívül eső személyes adatokat funkcionálisan szét kell választani más adatoktól, és ezekhez csak akkor szabad hozzáférni, ha ez*

*Módosítás*

*törölve*

*szükséges azon konkrét nyomozás támogatásához, amelyre vonatkozóan azokat benyújtották.*

## Módosítás 95

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
18 a cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) Ha az Europol arra a következtetésre jut, hogy az előzetes jelek arra utalnak, hogy ezek az adatok aránytalanok, vagy az adatokat az alapvető jogokat megsértve gyűjtötték, az Europol adatkezelés nélkül véglegesen törli azokat. Ha véget ér a személyes adatok kezelésének időszaka, a személyes adatokat véglegesen törlik.*

## Módosítás 96

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
18 a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Az (1) bekezdés alapján a nyomozati ügyiratot az Europolnak benyújtó tagállam, illetve az Európai Ügyészség kérésére az Europol a (2) bekezdésben meghatározott **adatmegőrzési** időnél tovább is tárolhatja a nyomozati ügyiratot és saját operatív elemzését, kizárólag a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében, és kizárólag addig, ameddig az érintett nyomozáshoz kapcsolódó bírósági eljárás az adott tagállamban folyamatban van.

(3) Az (1) bekezdés alapján a nyomozati ügyiratot az Europolnak benyújtó tagállam, illetve **adott esetben** az Európai Ügyészség **vagy az Eurojust** kérésére az Europol a (2) bekezdésben meghatározott **adatkezelési** időnél tovább is tárolhatja a nyomozati ügyiratot és saját operatív elemzését, kizárólag a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében, és kizárólag addig, ameddig az érintett nyomozáshoz kapcsolódó bírósági eljárás az adott tagállamban, **illetve az Európai Ügyészségen vagy az Eurojuston belül** folyamatban van.

## Módosítás 97

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

E tagállam is kérheti továbbá az Europolt, hogy a (2) bekezdésben meghatározott adatmegőrzési időnél tovább tárolja a nyomozati ügyiratot és saját operatív elemzését, kizárólag a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében, és kizárólag addig, ameddig az érintett nyomozáshoz kapcsolódó bírósági eljárás egy másik tagállamban folyamatban van.

## Módosítás 98

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/794 rendelet

18 a cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – tovább pontosítja az ilyen adatok kezelésére vonatkozó feltételeket. Ezeket a személyes adatokat funkcionálisan szét kell választani más adatoktól, és csak akkor szabad ezekhez hozzáférni, ha erre a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében szükség van.*

## Módosítás 99

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

*Módosítás*

E tagállam, **az Európai Ügyészség vagy az Eurojust** is kérheti továbbá az Europolt, hogy a (2) bekezdésben meghatározott adatmegőrzési időnél tovább tárolja a nyomozati ügyiratot és saját operatív elemzését, kizárólag a bűnügyi hírszerzési eljárás helytállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében, és kizárólag addig, ameddig az érintett nyomozáshoz kapcsolódó bírósági eljárás egy másik tagállamban folyamatban van.

*törölve*

**(3a)** *Az ügyvezető igazgató javaslata alapján az igazgatótanács – az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően – (2) és (3) bekezdéssel összhangban tovább pontosítja a személyes adatok kezelésére vonatkozó feltételeket, különösen az adatkezelés nagyságrendjét és összetettségét, valamint a nyomozás típusát vagy jelentőségét illetően. Ezeket a személyes adatokat funkcionálisan szét kell választani más adatoktól. A (2) bekezdés alapján kezelt adatokhoz csak akkor szabad hozzáférni, ha ez azon konkrét nyomozáshoz szükséges, amellyel összefüggésben azokat szolgáltatták, valamint ha erre a bünyügyi hírszerzési eljárás helyállóságának, megbízhatóságának és nyomon követhetőségének biztosítása érdekében szükség van, és azokat a (3) bekezdésben foglaltaknak megfelelően kell tárolni.*

## Módosítás 100

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
18 a cikk – 4 bekezdés

(4) Az (1)–(3) bekezdés *akkor* is alkalmazandó, *amikor az Europol olyan harmadik országtól kap* személyes adatokat, *amellyel ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerint a 2009/371/IB határozat 23. cikke alapján vagy ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint az EUMSZ 218. cikke alapján együttműködési megállapodás jött létre, vagy amely országra az ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett*

(4) Az (1)–(3a) bekezdés *az olyan nyomozati ügyiratban foglalt személyes adatokra* is alkalmazandó, *amelyet a 25. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában említett valamely* harmadik ország nyújt be az Europolnak olyan operatív elemzés céljából, amely az Europol által támogatott, *egy vagy több* tagállamban folyó konkrét nyomozást *támogat, feltéve, hogy a harmadik ország az adatokra nyomozás során, a nemzeti büntetőjoga alapján alkalmazandó*

**megfelelőségi határozat vonatkozik, amennyiben e** harmadik ország **nyomozati ügyiratot** nyújt be az Europolnak olyan operatív elemzés céljából, amely az Europol által támogatott, **valamely tagállamban vagy** tagállamokban folyó konkrét nyomozást támogatja. Ha egy harmadik ország nyomozati ügyiratot nyújt be az Europolnak, erről tájékoztatni kell az európai adatvédelmi biztost. Az Europol megbizonyosodik arról, hogy a személyes adatok mennyisége nem nyilvánvalóan aránytalan az Europol által támogatott konkrét tagállami nyomozáshoz képest, és hogy nincsenek olyan objektív tényezők, amelyek azt jelzik, hogy az ügyiratra a harmadik ország az alapvető jogok nyilvánvaló megsértésével tett szert. Ha az Europol **vagy az európai adatvédelmi biztos** arra a következtetésre jut, hogy az előzetes jelek arra utalnak, hogy ezek az adatok aránytalanok, vagy az adatokat az alapvető jogokat megsértve gyűjtötték, az Europol nem kezelheti azokat. Az e bekezdés alapján kezelt adatokhoz az Europol csak akkor férhet hozzá, ha ez a **valamely tagállamban vagy** tagállamokban folytatott konkrét nyomozás támogatásához szükséges. Ezek az adatok csak az Unión belül oszthatók meg.

**eljárási követelményeknek és biztosítékoknak megfelelően tett szert.** Ha egy harmadik ország nyomozati ügyiratot nyújt be az Europolnak, erről tájékoztatni kell az európai adatvédelmi biztost. Az Europol megbizonyosodik arról, hogy a személyes adatok mennyisége nem nyilvánvalóan aránytalan az Europol által támogatott konkrét tagállami nyomozáshoz képest, és hogy nincsenek olyan objektív tényezők, amelyek azt jelzik, hogy az ügyiratra a harmadik ország az alapvető jogok nyilvánvaló megsértésével tett szert. Ha az Europol vagy az európai adatvédelmi biztos arra a következtetésre jut, hogy az előzetes jelek arra utalnak, hogy ezek az adatok aránytalanok, vagy az adatokat az alapvető jogokat megsértve gyűjtötték, az Europol nem kezelheti azokat, **és azokat törölnie kell.** Az e bekezdés alapján kezelt **személyes** adatokhoz az Europol csak akkor férhet hozzá, ha ez **azon egy vagy több** tagállamban folytatott konkrét nyomozás támogatásához szükséges, **amelyre vonatkozóan azokat szolgáltatották.** Ezek az adatok csak az Unión belül, **illetve szükség esetén a 25. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett nemzetközi szervezetekkel** oszthatók meg.

## Módosítás 101

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont

(EU) 2016/794 rendelet

20 cikk – 2 a bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2a) A 18. cikk (3) bekezdésében említett célzott operatív elemzési projektek végrehajtásának keretében a tagállamok meghatározhatják azokat az információkat, amelyeket az Europol a konkrét nyomozásokban való megerősített együttműködés céljából közvetlenül hozzáférhetővé tesz egyes kiválasztott tagállamok számára, a 19. cikk (2)

#### *Módosítás*

(2a) A 18. cikk (3) bekezdésében említett célzott operatív elemzési projektek végrehajtásának keretében **és az e rendeletben meghatározott, a személyes adatok kezelésére vonatkozó szabályokra és biztosítékokra figyelemmel** a tagállamok meghatározhatják azokat az információkat, amelyeket az Europol a konkrét nyomozásokban való megerősített

bekezdésében megállapított korlátozások sérelme nélkül.

együttműködés céljából közvetlenül hozzáférhetővé tesz egyes kiválasztott tagállamok számára, a 19. cikk (2) bekezdésében megállapított korlátozások sérelme nélkül.

## Módosítás 102

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – c pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
20 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben a nemzeti **jog** lehetővé teszi az Europol személyzete számára, hogy a feladataik ellátása vagy tevékenységük gyakorlása során tudomásukra jutott bizonyítékokat nyújtsanak be, az Europolnak csak az ügyvezető igazgató által felhatalmazott személyzete nyújthat be a tagállamokban folytatott **bírósági eljárások** keretében bizonyítékokat.

*Módosítás*

(5) Amennyiben a nemzeti **eljárásjog** lehetővé teszi az Europol személyzete számára, hogy a feladataik ellátása vagy tevékenységük gyakorlása során tudomásukra jutott bizonyítékokat nyújtsanak be, az Europolnak csak az ügyvezető igazgató által felhatalmazott személyzete nyújthat be a tagállamokban folytatott **büntetőeljárások** keretében bizonyítékokat.

## Módosítás 103

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
20 a cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Europol aktívan támogatja az Európai Ügyészség nyomozásait és **vádhatósági tevékenységét**, és együttműködik ezekkel, különösen információcserével és elemző támogatás nyújtásával.

*Módosítás*

(2) Az Europol **az Európai Ügyészség kérésére** aktívan támogatja az Európai Ügyészség nyomozásait, és együttműködik ezekkel, különösen információcserével és elemző támogatás nyújtásával, **egészen addig, amíg az eldönti, hogy büntetőeljárást indít-e vagy egyéb módon kezeli-e az ügyet.**

## Módosítás 104

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**



(EU) 2016/794 rendelet  
20 a cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Europol minden megfelelő intézkedést megtesz annak érdekében, hogy „van találat/nincs találat” rendszer alapján lehetővé tegye az Európai Ügyészség számára a 18. cikk (2) bekezdésének a), b) és c) pontja érdekében nyújtott információkhoz való közvetett hozzáférést. A 21. cikket kell értelemszerűen alkalmazni, (2) bekezdésének kivételével.

**Módosítás 105**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont**

(EU) 2016/794 rendelet  
21 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Ha **az egyéni** nyomozás vagy **konkrét** projekt tekintetében végzett információ-kezelési tevékenységei során az Europol az Unió pénzügyi érdekeit sértő esetleges jogellenes tevékenységhez kapcsolódó információkat azonosít, az Europol **saját kezdeményezésére** indokolatlan késedelem nélkül az OLAF rendelkezésére bocsátja ezeket az információkat.

**Módosítás 106**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 9 a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet  
23 cikk – 7 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(7) A tagállamok, az uniós szervek, a harmadik országok és a nemzetközi

*Módosítás*

(3) Az Europol minden megfelelő intézkedést megtesz annak érdekében, hogy „van találat/nincs találat” rendszer alapján lehetővé tegye az Európai Ügyészség számára a 18. cikk (2) bekezdésének a), b) és c) pontja érdekében nyújtott információkhoz való közvetett hozzáférést. A 21. cikket kell értelemszerűen alkalmazni, (2) és (8) bekezdésének kivételével.

*Módosítás*

(8) Ha **egy konkrét** nyomozás vagy projekt tekintetében végzett információ-kezelési tevékenységei során az Europol az Unió pénzügyi érdekeit sértő esetleges jogellenes tevékenységhez kapcsolódó információkat azonosít, az Europol indokolatlan késedelem nélkül az OLAF rendelkezésére bocsátja ezeket az információkat.

*Módosítás*

**9a. A 23. cikk (7) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

(7) A tagállamok, az uniós szervek, a harmadik országok, a nemzetközi

szervezetek csak abban az esetben továbbíthatják harmadik fél részére az Europol által tárolt személyes adatokat, ha ehhez az Europol kifejezett előzetes engedélyét adta.

szervezetek **és a magánfelek** csak abban az esetben továbbíthatják harmadik fél részére az Europol által tárolt személyes adatokat, ha ehhez az Europol kifejezett előzetes engedélyét adta.

#### Módosítás 107

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
24 cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Műveleti vonatkozású** személyes adatok továbbítása uniós intézményeknek, szervezeteknek, hivataloknak és ügynökségeknek

*Módosítás*

Személyes adatok továbbítása uniós intézményeknek, szervezeteknek, hivataloknak és ügynökségeknek

#### Módosítás 108

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
24 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az e rendelet, különösen a 19. cikk (2) és (3) bekezdése értelmében előírt bármely további korlátozásra figyelemmel és a 67. cikk sérelme nélkül, az Europol csak abban az esetben továbbíthat **műveleti vonatkozású** személyes adatokat másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség részére, ha **az adatok** a másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség feladatainak jogszerű ellátásához szükségesek.

*Módosítás*

(1) Az **(EU) 2018/1725 rendelet 71. cikkének (2) bekezdésével összhangban és az** e rendelet, különösen a 19. cikk (2) és (3) bekezdése értelmében előírt bármely további korlátozásra figyelemmel és a 67. cikk sérelme nélkül, az Europol csak abban az esetben továbbíthat személyes adatokat másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség részére, ha **a személyes** adatok a másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség feladatainak jogszerű ellátásához szükségesek **és arányosak**.

#### Módosítás 109

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
24 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) **Ha a műveleti vonatkozású** személyes adatok **továbbítása** a másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség **kérésére történik, mind az adatkezelő, mind a címzett felelős az említett továbbítás jogszerűségéért.**

*Módosítás*

(2) **Másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség személyes adatok továbbítására irányuló kérését követően az Europol ellenőrzi** a másik uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség **illetékességét. Ha a személyes adatok továbbításának szükségességével kapcsolatban kétségek merülnek fel, az Europol további tájékoztatást kér a címzettől.**

### **Módosítás 110**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

24 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A címzett uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség gondoskodik arról, hogy a **műveleti vonatkozású** személyes adatok továbbításának szükségessége utóbb ellenőrizhető legyen.

*Módosítás*

A címzett uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség gondoskodik arról, hogy a személyes adatok továbbításának szükségessége utóbb ellenőrizhető legyen.

### **Módosítás 111**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

24 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A címzett uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség a **műveleti vonatkozású** személyes adatokat csak azok továbbítása céljának megfelelően kezelheti.

*Módosítás*

(3) A címzett uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség a személyes adatokat csak azok továbbítása céljának megfelelően kezelheti.

### **Módosítás 112**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – -a pont (új)**

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

**-a) a (3) bekezdést el kell hagyni:**

***(3) Az Europol a honlapján jegyzéket tesz közzé és tart naprakész állapotban, amely tartalmazza a megfelelőségi határozatokat, a megállapodásokat, az igazgatási megállapodásokat, valamint a személyes adatoknak az (1) bekezdéssel összhangban történő továbbítására vonatkozó egyéb jogi eszközöket.***

(32016R0794)

**Módosítás 113**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – -a a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

25 cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***-aa) a cikk a következő (4a) bekezdéssel egészül ki:***

***„(4a) Megfelelőségi határozat hiányában az Europol abban az esetben továbbíthat személyes adatokat valamely harmadik ország vagy nemzetközi intézmény részére, ha:***

***a) a személyes adatok védelmére jogilag kötelező erejű jogi eszköz útján megfelelő garanciákat nyújtottak; vagy***

***b) az Europol a személyes adatok továbbításának valamennyi körülményét értékelte, és arra a következtetésre jutott, hogy a személyes adatok védelme tekintetében megfelelő garanciák állnak fenn.***

***Az Europol tájékoztatja az európai adatvédelmi biztost az (1) bekezdés b) pontja szerinti adattovábbítási kategóriákról. Ha az adattovábbítás e bekezdés b) pontján alapul, az ilyen***

*továbbítást dokumentálni kell, és kérésre a dokumentációt az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani. A dokumentáció magában foglalja a továbbítás napját és időpontját, valamint az átvevő illetékes hatóságról, a továbbítás indokáról és a továbbított személyes adatokról szóló információt.”*

## Módosítás 114

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

25 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az (1) bekezdéstől eltérve az ügyvezető igazgató eseti alapon engedélyezheti a személyes adatok harmadik országoknak vagy nemzetközi szervezeteknek történő továbbítását vagy továbbításának konkrét **kategóriáit**, amennyiben ez az adattovábbítás vagy a kapcsolódó adattovábbítások csoportja:

*Módosítás*

Az (1) bekezdéstől eltérve az ügyvezető igazgató **kivételesen** eseti alapon engedélyezheti a személyes adatok harmadik országoknak vagy nemzetközi szervezeteknek történő továbbítását vagy továbbításának **valamely kategóriáját**, amennyiben ez az adattovábbítás vagy a kapcsolódó adattovábbítások csoportja:

## Módosítás 115

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – b pont – bevezető rész**

(EU) 2016/794 rendelet

25 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a (8) **bekezdésből** a következő **mondatot el kell hagyni**:

*Módosítás*

b) a (8) **bekezdés helyébe** a következő **szöveg lép**:

## Módosítás 116

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

25 cikk – 8 bekezdés

Ha az adattovábbítás az (5) bekezdésen alapul, az ilyen továbbítást dokumentálni kell, és kérésre a dokumentációt az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani. A dokumentáció magában foglalja a továbbítás napját és időpontját, valamint az átvevő illetékes hatóságra, a továbbítás indokára és a továbbított műveleti vonatkozású személyes adatokra vonatkozó információt.

Ha az adattovábbítás **a (4a) vagy az (5)** bekezdésen alapul, az ilyen továbbítást dokumentálni kell, és kérésre a dokumentációt az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani. A dokumentáció magában foglalja a továbbítás napját és időpontját, valamint az átvevő illetékes hatóságra, a továbbítás indokára és a továbbított műveleti vonatkozású személyes adatokra vonatkozó információt.

***Az (1) bekezdéstől eltérve az ügyvezető igazgató kivételesen eseti alapon engedélyezheti a személyes adatok harmadik országoknak vagy nemzetközi szervezeteknek történő továbbítását vagy továbbításának kategóriáit, amennyiben ez az adattovábbítás vagy a kapcsolódó adattovábbítások csoportja:”***

## **Módosítás 117**

### **Rendelethez irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

26 cikk – 2 bekezdés

(2) Az Europol **kaphat** közvetlenül magánfeleltől személyes adatokat, **és** e személyes adatokat a 18. cikknek megfelelően kezelheti annak érdekében, hogy az (1) bekezdés a) pontjában említett **valamennyi** érintett nemzeti **egységet** azonosítsa. Az Europol a **joghatóság megállapításának céljához szükséges** személyes adatokat és az ezen adatok kezeléséből származó esetleges releváns eredményeket haladéktalanul továbbítja az érintett nemzeti egységeknek. Az Europol a **joghatóság megállapításának céljához szükséges** személyes adatokat és az ezen adatok kezeléséből származó releváns eredményeket a 25. cikkkel összhangban

(2) **Amennyiben** az Europol közvetlenül magánfeleltől **kap** személyes adatokat, e személyes adatokat a 18. cikknek megfelelően kezelheti annak érdekében, hogy az (1) bekezdés a) pontjában említett érintett nemzeti **egységeket** azonosítsa. Az Europol a személyes adatokat és az ezen adatok **joghatóság megállapításának céljához szükséges** kezeléséből származó esetleges releváns eredményeket haladéktalanul továbbítja az érintett nemzeti egységeknek. Az Europol a személyes adatokat és az ezen adatok **joghatóság megállapításának céljához szükséges** kezeléséből származó releváns eredményeket a 25. cikkkel

továbbíthatja az (1) bekezdés b) és c) pontjában említett érintett kapcsolattartó pontoknak és hatóságoknak. Miután az Europol azonosította és valamennyi érintett nemzeti egységnek továbbította a releváns személyes adatokat, vagy ha már nem lehetséges további érintett nemzeti egységeket azonosítani, az Europol a továbbítást követő négy hónap elteltével törli az adatokat, hacsak egy érintett nemzeti egység, kapcsolattartó pont vagy hatóság nem nyújtja be újra a személyes adatokat az Europolnak a 19. cikk (1) bekezdésének megfelelően.

## Módosítás 118

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – b pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Amennyiben az Europol a személyes adatokat harmadik országbeli magánféltől kapta, az Europol az érintett adatokat csak tagállamnak vagy olyan érintett harmadik országnak továbbíthatja, amellyel a 2009/371/IB határozat 23. cikke alapján vagy az EUMSZ 218. cikke alapján megállapodás jött létre, vagy amely országra az ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett megfelelőségi határozat vonatkozik. Amennyiben a 25. cikk (5) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, az Europol továbbíthatja elemzésének és az **adatoknak az érintett harmadik ország közreműködésével történő** ellenőrzésének eredményeit.

## Módosítás 119

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – c pont**

összhangban továbbíthatja az (1) bekezdés b) és c) pontjában említett érintett kapcsolattartó pontoknak és hatóságoknak. Miután az Europol azonosította és valamennyi érintett nemzeti egységnek továbbította a releváns személyes adatokat, vagy ha már nem lehetséges további érintett nemzeti egységeket azonosítani, az Europol a továbbítást követő négy hónap elteltével törli az adatokat, hacsak egy érintett nemzeti egység, kapcsolattartó pont vagy hatóság nem nyújtja be újra a személyes adatokat az Europolnak a 19. cikk (1) bekezdésének megfelelően.

*Módosítás*

(4) Amennyiben az Europol a személyes adatokat harmadik országbeli magánféltől kapta, az Europol az érintett adatokat, **valamint az elemzésének és ellenőrzésének eredményét** csak tagállamnak vagy olyan érintett harmadik országnak továbbíthatja, amellyel a 2009/371/IB határozat 23. cikke alapján vagy az EUMSZ 218. cikke alapján megállapodás jött létre, vagy amely országra az ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett megfelelőségi határozat vonatkozik. Amennyiben a 25. cikk (5) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, az Europol továbbíthatja elemzésének és az **adatok** ellenőrzésének eredményeit **az érintett harmadik országnak**.



(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az Europol az alábbi esetekben továbbíthat személyes adatokat magánfelek részére eseti alapon, **ha** feltétlenül szükséges, továbbá a 19. cikk (2) vagy (3) bekezdése szerint esetlegesen jelzett korlátozások mellett, valamint a 67. cikk sérelme nélkül:

### **Módosítás 120**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 5 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a nyilvánosan elérhető személyes adatok továbbítása szigorúan szükséges a 4. cikk (1) bekezdésének m) pontja szerinti feladat ellátásához, és teljesülnek az alábbi feltételek:

### **Módosítás 121**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) egyedi esetekben olyan **bűncselekmények** megelőzése, nyomozása, felderítése, illetve a vádeljárás lefolytatása céljából szükséges, amelyek az Europol hatáskörébe tartoznak; vagy

### **Módosítás 122**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – c pont**

*Módosítás*

(5) Az Europol az alábbi esetekben **nem** továbbíthat személyes adatokat magánfelek részére, **kivéve, ha** eseti alapon feltétlenül szükséges **és arányos**, továbbá a 19. cikk (2) vagy (3) bekezdése szerint esetlegesen jelzett korlátozások mellett, valamint a 67. cikk sérelme nélkül:

*Módosítás*

*(A magyar változatot nem érinti.)*

*Módosítás*

d) egyedi esetekben olyan **konkrét bűncselekmény** megelőzése, nyomozása, felderítése, illetve a vádeljárás lefolytatása céljából szükséges, amelyek az Europol hatáskörébe tartoznak; vagy

(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A személyes adatok nem továbbíthatók, amennyiben az ügyvezető igazgató megállapítja, hogy a szóban forgó érintett alapvető jogai és szabadságai elsőbbséget élveznek a d) és e) pontban említett adattovábbításhoz fűződő közérdekkel szemben.

*Módosítás*

***Az európai adatvédelmi biztost indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatni kell az adatkezelés maximális időtartamának meghosszabbításáról.*** A személyes adatok nem továbbíthatók, amennyiben az ügyvezető igazgató megállapítja, hogy a szóban forgó érintett alapvető jogai és szabadságai elsőbbséget élveznek a d) és e) pontban említett adattovábbításhoz fűződő közérdekkel szemben.

### **Módosítás 123**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – c pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Az adattovábbítás nem lehet rendszeres, nagy mennyiségű vagy strukturális jellegű.***

*Módosítás*

***törölve***

### **Módosítás 124**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
26 cikk – 6 bekezdés – -6 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a cikk a következő (6a) és (6b) bekezdéssel egészül ki:

*Módosítás*

d) a cikk a következő ***(-6a)***, (6a) és (6b) bekezdéssel egészül ki:

***„(-6a) Más uniós jogi aktusok sérelme nélkül, a személyes adatok e cikk (5) és (6) bekezdése szerinti továbbítása nem lehet rendszeres, nagy mennyiségű vagy strukturális jellegű.”***

## Módosítás 125

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d pont**

(EU) 2016/794 rendelet

26 cikk – 6 a bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6a) Az Europol a tagállamokhoz **fordulhat nemzeti egységeiken keresztül**, hogy **azok a vonatkozó jogszabályaikkal összhangban személyes adatokat szerezzenek be az Europollal való megosztás céljából** a területükön letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező magánfelektől, **azzal a feltétellel, hogy a kért személyes adatok szigorúan az Europol számára az érintett nemzeti egységek azonosításához szükséges mértékre korlátozódnak.**

*Módosítás*

(6a) Az Europol **azzal a kéressel fordulhat** a tagállamokhoz, hogy **szolgáltassanak számára** a területükön letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező magánfelektől **származó személyes adatokat. Az ilyen kérelmet indoklással kell ellátni és a lehető legcélzottabban kell megfogalmazni. Az Europol ez irányú kéréseit a tagállamok nemzeti egységein keresztül nyújtja be. Az ilyen személyes adatoknak a lehető legkevésbé érzékenynek kell lenniük, és azok szigorúan az Europol számára kizárólag az érintett nemzeti egységek azonosításához szükséges és arányos mértékre korlátozódnak.**

## Módosítás 126

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d pont**

(EU) 2016/794 rendelet

26 cikk – 6 a bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Függetlenül attól, hogy joghatósággal rendelkeznek-e azon konkrét bűncselekmény tekintetében, amellyel kapcsolatban az Europol azonosítani kívánja az érintett nemzeti egységeket, a tagállamok biztosítják, hogy illetékes nemzeti hatóságaik e megkereséseket nemzeti jogszabályaikkal összhangban **jogszerűen** feldolgozhassák abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat.

*Módosítás*

Függetlenül attól, hogy joghatósággal rendelkeznek-e azon konkrét bűncselekmény tekintetében, amellyel kapcsolatban az Europol azonosítani kívánja az érintett nemzeti egységeket, a tagállamok biztosítják, hogy illetékes nemzeti hatóságaik e megkereséseket nemzeti jogszabályaikkal összhangban feldolgozhassák abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat.

## Módosítás 127

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d pont**

2016/794 rendelet

26 cikk – 6 b bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(6b) A tagállamok illetékes hatóságai és a magánfelek közötti információcseréhez az érintett tagállamok nemzeti jogszabályaival összhangban igénybe vehető az Europol infrastruktúrája. Amikor a tagállamok az Europol infrastruktúráját az Europol céljainak hatályán kívül eső bűncselekményekre vonatkozó személyes adatok cseréjéhez veszik igénybe, az Europol nem rendelkezhet hozzáféréssel ezekhez az adatokhoz.

#### *Módosítás*

(6b) A tagállamok illetékes hatóságai és a magánfelek közötti információcseréhez az érintett tagállamok nemzeti jogszabályaival összhangban igénybe vehető az Europol infrastruktúrája. Amikor a tagállamok az Europol infrastruktúráját az Europol céljainak hatályán kívül eső bűncselekményekre vonatkozó személyes adatok cseréjéhez veszik igénybe, az Europol nem rendelkezhet hozzáféréssel ezekhez az adatokhoz, **és az (EU) 2018/1725 rendelet 87. cikkének értelmében vett „adatfeldolgozónak” minősül. Az Europol értékeli az infrastruktúrájának magánfelek általi használatra történő megnyitásából eredő lehetséges biztonsági kockázatokat, és szükség esetén a megfelelő megelőző és kockázatcsökkentő intézkedéseket hajt végre.**

## Módosítás 128

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

26 a cikk – 1 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az Europol kaphat közvetlenül magánfelektől személyes adatokat, és e személyes adatokat a 18. cikknek megfelelően kezelheti annak érdekében, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének u) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozza a **terrorizmushoz vagy az erőszakos szélsőségekhez kapcsolódó online**

#### *Módosítás*

(1) Az Europol kaphat közvetlenül magánfelektől személyes adatokat, és e személyes adatokat a 18. cikknek megfelelően kezelheti annak érdekében, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének u) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozza a **terrorista** tartalom **online** terjesztését válsághelyzetekben.

tartalom terjesztését válsághelyzetekben.

## Módosítás 129

### Rendelethez irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

(EU) 2016/794 rendelet

26 a cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben az Europol a személyes adatokat harmadik országbeli magánféltől kapta, az Europol az érintett adatokat csak tagállamnak vagy olyan érintett harmadik országnak továbbíthatja, amellyel a 2009/371/IB határozat 23. cikke alapján vagy az EUMSZ 218. cikke alapján megállapodás jött létre, vagy amely országra az ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett megfelelőségi határozat vonatkozik. Amennyiben **a 25. cikk** (5) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, az Europol továbbíthatja elemzésének és az **adatoknak az érintett harmadik ország közreműködésével történő** ellenőrzésének eredményeit.

## Módosítás 130

### Rendelethez irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

(EU) 2016/794 rendelet

26 a cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Europol személyes adatokat továbbíthat magánfelek részére eseti alapon, a 19. cikk (2) vagy (3) bekezdése szerint esetlegesen jelzett korlátozások mellett, valamint a 67. cikk sérelme nélkül, amennyiben az ilyen adatok megküldése vagy továbbítása szigorúan szükséges ahhoz, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének u) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozzák a

#### *Módosítás*

(2) Amennyiben az Europol a személyes adatokat harmadik országbeli magánféltől kapta, az Europol az érintett adatokat csak tagállamnak vagy **annak az** érintett harmadik országnak továbbíthatja, amellyel a 2009/371/IB határozat 23. cikke alapján vagy az EUMSZ 218. cikke alapján megállapodás jött létre, vagy amely országra az ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett megfelelőségi határozat vonatkozik. Amennyiben **e rendelet 25. cikkének** (5) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, az Europol továbbíthatja elemzésének és az adatok ellenőrzésének eredményeit **az érintett harmadik országnak**.

#### *Módosítás*

(3) Az Europol személyes adatokat továbbíthat magánfelek részére eseti alapon, a 19. cikk (2) vagy (3) bekezdése szerint esetlegesen jelzett korlátozások mellett, valamint a 67. cikk sérelme nélkül, amennyiben az ilyen adatok megküldése vagy továbbítása szigorúan szükséges ahhoz, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének u) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozzák a **terrorista**

**terrorizmushoz vagy az erőszakos szélsőségekhez kapcsolódó online** tartalom terjesztését válsághelyzetekben, valamint a szóban forgó érintettek alapvető jogai és szabadságai az adott esetben nem élveznek elsőbbséget az adatküldéshez vagy adattovábbításhoz fűződő közérdekkel szemben.

## Módosítás 131

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
26 a cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az Europol a tagállamokhoz fordulhat nemzeti egységeiken keresztül, hogy azok a vonatkozó jogszabályaikkal összhangban személyes adatokat szerezzenek be az Europollal való megosztás céljából a területükön letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező magánfelektől, azzal a feltétellel, hogy a kért személyes adatok szigorúan arra a mértékre korlátozódnak, amely az Europol számára szükséges ahhoz, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének u) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozza a **terrorizmushoz vagy az erőszakos szélsőségekhez kapcsolódó online** tartalom terjesztését. Függetlenül attól, hogy joghatósággal rendelkeznek-e az Europol által kért személyes adatokkal kapcsolatos tartalom terjesztése tekintetében, a tagállamok biztosítják, hogy illetékes nemzeti hatóságai e megkereséseket nemzeti jogszabályaikkal összhangban jogszerűen feldolgozhassák abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat.

## Módosítás 132

tartalom **online** terjesztését válsághelyzetekben, valamint a szóban forgó érintettek alapvető jogai és szabadságai az adott esetben nem élveznek elsőbbséget az adatküldéshez vagy adattovábbításhoz fűződő közérdekkel szemben.

*Módosítás*

(5) Az Europol a tagállamokhoz fordulhat nemzeti egységeiken keresztül, hogy azok a vonatkozó jogszabályaikkal összhangban személyes adatokat szerezzenek be az Europollal való megosztás céljából a területükön letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező magánfelektől, azzal a feltétellel, hogy a kért személyes adatok szigorúan arra a mértékre korlátozódnak, amely az Europol számára szükséges ahhoz, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének u) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozza a **terrorista** tartalom **online** terjesztését. Függetlenül attól, hogy joghatósággal rendelkeznek-e az Europol által kért személyes adatokkal kapcsolatos tartalom terjesztése tekintetében, a tagállamok biztosítják, hogy illetékes nemzeti hatóságai e megkereséseket nemzeti jogszabályaikkal összhangban jogszerűen feldolgozhassák abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat.

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
26 a cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Az Europol e rendelettel összhangban gondoskodik a személyes adatok mindennemű továbbításának, valamint az ilyen adattovábbítások indokának részletes nyilvántartásáról, és e nyilvántartást a **40.** cikk alapján kérésre az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére bocsátja.

**Módosítás 133**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 13 a pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
26 b cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(6) Az Europol e rendelettel összhangban gondoskodik a személyes adatok mindennemű továbbításának, valamint az ilyen adattovábbítások indokának részletes nyilvántartásáról, és e nyilvántartást a **39a.** cikk alapján kérésre az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére bocsátja.

*Módosítás*

**13a.** a szöveg a következő 26b. cikkel egészül ki:

**„26b. cikk**

***Személyes adatok magánfelekkel való cseréje a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok online terjesztésének megakadályozása érdekében***

***(1) Az Europol kaphat közvetlenül magánfelektől személyes adatokat, és e személyes adatokat a 18. cikkel összhangban kezelheti annak érdekében, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének ua) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozza a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok online terjesztését.***

***(2) Amennyiben az Europol a személyes adatokat harmadik országbeli magánféltől kapta, az Europol az érintett adatokat csak tagállamnak vagy olyan érintett harmadik országnak továbbíthatja,***



*amellyel a 2009/371/IB határozat 23. cikke alapján vagy az EUMSZ 218. cikke alapján megállapodás jött létre, vagy amely országra az ezen rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett megfeleléségi határozat vonatkozik. Amennyiben e rendelet 25. cikkének (5) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, az Europol továbbíthatja elemzésének és az adatok ellenőrzésének eredményeit az érintett harmadik országnak.*

*(3) Az Europol személyes adatokat továbbíthat magánfelek részére eseti alapon, a 19. cikk (2) vagy (3) bekezdése szerint esetlegesen jelzett korlátozások mellett, valamint a 67. cikk sérelme nélkül, amennyiben az ilyen adatok megküldése vagy továbbítása feltétlenül szükséges ahhoz, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének ua) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozzák a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok online terjesztését, valamint a szóban forgó érintettek alapvető jogai és szabadságai az adott esetben nem élveznek elsőbbséget az adatküldéshez vagy adattovábbításhoz fűződő közérdekekkel szemben.*

*(4) Amennyiben az érintett magánfél nem letelepedett az Unióban vagy olyan országban, amellyel az Europol a személyes adatok cseréjét lehetővé tévő együttműködési megállapodást kötött, amellyel az Unió az EUMSZ 218. cikke alapján nemzetközi megállapodást kötött vagy amely az e rendelet 25. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett megfeleléségi határozat hatálya alá tartozik, az adattovábbítást az ügyvezető igazgatónak kell engedélyeznie.*

*(5) Az Europol a tagállamokhoz fordulhat nemzeti egységeiken keresztül, hogy azok a vonatkozó jogszabályaikkal összhangban személyes adatokat szerezzenek be az Europollal való megosztás céljából a területükön*

*letelepedett vagy ott jogi képviselővel rendelkező magánfelektől, azzal a feltétellel, hogy a kért személyes adatok szigorúan arra a mértékre korlátozódnak, amely az Europol számára szükséges ahhoz, hogy a 4. cikk (1) bekezdésének ua) pontjában meghatározottaknak megfelelően megakadályozza a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok online terjesztését. Függetlenül attól, hogy joghatósággal rendelkeznek-e az Europol által kért személyes adatokkal kapcsolatos tartalom terjesztése tekintetében, a tagállamok biztosítják, hogy illetékes nemzeti hatóságaik e megkereséseket a nemzeti joggal összhangban feldolgozhassák abból a célból, hogy biztosítsák az Europol számára a céljainak megvalósításához szükséges információkat.*

*(6) Az Europol e rendelettel összhangban gondoskodik a személyes adatok mindennemű továbbításának, valamint az ilyen adattovábbítások indokának részletes nyilvántartásáról, és e nyilvántartást a 39a. cikk alapján kérésre az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére bocsátja.*

*(7) Amennyiben a kapott, illetve továbbítandó személyes adatok valamely tagállam érdekeit érintik, az Europol haladéktalanul tájékoztatja erről az érintett tagállam nemzeti egységét.”*

## Módosítás 134

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
27 a cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(2) Az ebben a rendeletben szereplő, alkalmazandó adatvédelmi szabályokra történő hivatkozások az e rendeletben és az (EU) 2018/1725 rendeletben foglalt adatvédelmi rendelkezésekre történő*

*Módosítás*

*törölve*

*hivatkozásokként értendők.*

### Módosítás 135

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

27 a cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az ebben a rendeletben szereplő, személyes adatokra történő hivatkozások – eltérő **rendelkezés** hiányában – műveleti vonatkozású személyes adatokra történő hivatkozásokként értendők.

*Módosítás*

(3) Az ebben a rendeletben szereplő, személyes adatokra történő hivatkozások – **e rendelet** eltérő **rendelkezése** hiányában – **az (EU) 2018/1725 rendelet 3. cikkében meghatározott** műveleti vonatkozású személyes adatokra történő hivatkozásokként értendők.

### Módosítás 136

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 16 pont – a pont – bevezető rész**

(EU) 2016/794 rendelet

30 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a (2) bekezdés **első mondata** helyébe a következő szöveg lép:

*Módosítás*

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

### Módosítás 137

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 16 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

30 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A faji vagy etnikai hovatartozásra, a politikai véleményre, a vallási vagy világnézeti meggyőződésre, vagy a szakszervezeti tagságra utaló személyes adatok, valamint a természetes személyek egyedi azonosítását célzó genetikai adatok és biometrikus adatok, illetve **valamely személy egészségére** vagy szexuális életére

*Módosítás*

(2) A faji vagy etnikai hovatartozásra, a politikai véleményre, a vallási vagy világnézeti meggyőződésre, vagy a szakszervezeti tagságra utaló személyes adatok, valamint a természetes személyek egyedi azonosítását célzó genetikai adatok és biometrikus adatok, illetve **az egészségre** vagy **a természetes személyek**

vagy szexuális irányultságára vonatkozó adatok akár automatizált, akár más eszközökkel történő kezelése csak akkor megengedett, ha ez az Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzéséhez vagy az ellenük való küzdelemhez feltétlenül szükséges és azokkal arányos, és ha ezek az adatok az Europol által már kezelt egyéb személyes adatokat egészítik ki.

szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkozó adatok akár automatizált, akár más eszközökkel történő kezelése csak akkor megengedett, ha ez **a 33a. cikk szerinti kutatási és innovációs projektekhez és operatív célokból, valamint kizárólag a 3. cikkben meghatározott**, az Europol céljai körébe tartozó bűncselekmények megelőzéséhez vagy az ellenük való küzdelemhez feltétlenül szükséges és azokkal arányos. **Emellett az ilyen adatkezelésre az érintett jogaira és szabadságaira vonatkozó megfelelő biztosítékok mellett kerülhet sor, és az – a természetes személy egyedi azonosítását célzó biometrikus adatok kivételével – csak akkor engedélyezhető**, ha ezek az adatok az Europol által már kezelt egyéb személyes adatokat egészítik ki. **A természetes személyeknek az említett személyes adatok alapján történő megkülönböztetése tilos.**

#### Módosítás 138

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 16 pont – a a pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
30 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) a cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:**

**„(2a) A személyes adatok e cikk szerinti kezelése esetén indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatni kell az adatvédelmi tisztviselőt.”**

#### Módosítás 139

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 16 pont – d pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
30 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) Az (1) és (2) bekezdésben említett jellegű személyes adatokat csak akkor lehet tagállamoknak, uniós szerveknek, illetve harmadik országoknak és nemzetközi szervezeteknek továbbítani, ha az ilyen adattovábbítás az Europol céljai körébe tartozó bűncselekményekhez kapcsolódó egyedi ügyekben feltétlenül szükséges és azokkal arányos, valamint ha erre az V. fejezettel összhangban kerül sor.

*(A magyar változatot nem érinti.)*

#### **Módosítás 140**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
33 a cikk – -1 bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(-1) Az Europol a 18. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett kutatási és innovációs projektjei céljából csak akkor kezelhet személyes adatokat, ha teljesülnek a következő feltételek:***

***a) a személyes adatok kezelése a projekt célkitűzéseinek eléréséhez feltétlenül szükséges és kellően indokolt;***

***b) a személyes adatok különleges kategóriái tekintetében az adatkezelés csak akkor engedélyezett, ha az feltétlenül szükséges, továbbá megfelelő kiegészítő biztosítékokkal történik, ideértve az álnevesítést is.***

***Az Europol által a kutatási és innovációs projektek keretében végzett személyesadatkezelést az átláthatóság, az érthetőség, a méltányosság és az elszámoltathatóság elve vezérli.***

#### **Módosítás 141**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/794 rendelet  
33 a cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) minden projekthez az ügyvezető igazgató előzetes **engedélye** szükséges, amely a következőkön alapul: a tervezett adatkezelési tevékenység leírása, **annak ismertetésével, hogy miért van szükség a személyes adatok kezelésére, például innovatív megoldások feltárása és tesztelése és a projekteredmények pontosságának biztosítása érdekében**; a kezelendő személyes adatok leírása; az adatmegőrzési időt és a személyes adatokhoz való hozzáférés feltételeit ismertető leírás; adatvédelmi hatásvizsgálat az érintettek valamennyi jogát és szabadságát érintő kockázatokról, beleértve az **eredményre** esetlegesen kiható torzításokat is; valamint az említett kockázatok kezelését célzó tervezett intézkedések;

*Módosítás*

a) minden **kutatási és innovációs** projekthez az ügyvezető igazgató **által az adatvédelmi tisztviselővel és az alapjogi tisztviselővel folytatott konzultációt követően adott** előzetes **engedély** szükséges, amely a következőkön alapul: **a projekt konkrét célkitűzéseinek, valamint annak ismertetése, hogy a projekt miként segíti az Európolt vagy a nemzeti bűnüldöző hatóságokat feladataik ellátásában**, a tervezett adatkezelési tevékenység leírása, **meghatározva az adatkezelés célkitűzéseit, hatókörét és időtartamát, valamint** a személyes adatok **kezelésének szükségességét és arányosságát**; a kezelendő személyes adatok **kategóriáinak** leírása; **az (EU) 2018/1725 rendelet 71. cikkében meghatározott adatvédelmi elveknek való megfelelés leírása**; az adatmegőrzési időt és a személyes adatokhoz való hozzáférés feltételeit ismertető leírás; adatvédelmi hatásvizsgálat az érintettek valamennyi jogát és szabadságát érintő kockázatokról, beleértve az **algoritmusok képzéséhez felhasználandó személyes adatokra és az adatkezelés eredményére** esetlegesen kiható torzításokat is; valamint az említett kockázatok kezelését **és az alapvető jogok megsértésének elkerülését** célzó tervezett intézkedések;

## **Módosítás 142**

### **Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/794 rendelet  
33 a cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) minden kutatási és innovációs projekt esetében az alapjogi tisztviselőnek az a) pontban szereplő információk**

*alapján előzetes értékelést kell végeznie.  
Az Europol a projekt elindítása előtt  
figyelembe veszi ezt az értékelést és adott  
esetben az abban foglalt ajánlásokat;*

#### Módosítás 143

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
33 a cikk – 1 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) **g)** a személyes adatoknak a projekttel összefüggésben végzett kezelésére vonatkozó naplók a projekt időtartama alatt és a projekt lezárását követően egy évig lehet megőrizni, kizárólag az adatkezelés eredménye pontosságának ellenőrzése céljából és addig, ameddig emiatt erre szükség van.

*Módosítás*

f) a személyes adatoknak a projekttel összefüggésben végzett kezelésére vonatkozó naplók a projekt időtartama alatt és a projekt lezárását követően egy évig lehet megőrizni, kizárólag az adatkezelés eredménye pontosságának ellenőrzése céljából és addig, ameddig emiatt erre szükség van, **valamint annak lehetővé tétele céljából, hogy az európai adatvédelmi biztos felügyeletet gyakorolhasson és ellenőrzéseket végezhesen annak biztosítása érdekében, hogy az e cikkben előírt valamennyi feltétel és biztosíték teljesüljön.**

#### Módosítás 144

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
33 a cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a) Az igazgatótanács meghatározza az Europol kutatási és innovációs projektjeinek kötelező érvényű általános hatályát. A dokumentumot szükség esetén frissíteni kell. A dokumentumot az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani, hogy elláthassa felügyeleti feladatait.**



## Módosítás 145

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont

(EU) 2016/794 rendelet

33 a cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Europol az átláthatóság biztosítása érdekében és az eredmények **pontosságának ellenőrzése** céljából **teljes és** részletes leírást vezet az algoritmusok fejlesztésével, tanításával, tesztelésével és validálásával kapcsolatos eljárásról és indokolásról.

#### *Módosítás*

(2) Az Europol az **eljárás és az algoritmus átláthatóságának – többek között érthetőségük és az e cikkben előírt biztosítékoknak való megfelelésük** – biztosítása érdekében és az eredmények **pontossága ellenőrzésének lehetővé tétele** céljából részletes leírást vezet az algoritmusok fejlesztésével, tanításával, tesztelésével és validálásával kapcsolatos eljárásról és indokolásról. **Az Europol kérésre a leírást a közös parlamenti ellenőrző csoport rendelkezésére bocsátja.**

## Módosítás 146

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont

(EU) 2016/794 rendelet

33 a cikk – 2 a bekezdés (új)

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

#### *Módosítás*

(2a) **Az Europol biztosítja, hogy a személyes adatok kezelésével járó kutatási és innovációs projektjeiből származó technológiai megoldások bevezetése előtt független szakértők ellenőrzést végezzenek.**

## Módosítás 147

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont – a pont

(EU) 2016/794 rendelet

34 cikk – 1 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

#### *Módosítás*

(1) Adatvédelmi incidens esetén az

(1) Adatvédelmi incidens esetén – az

Europol erről indokolatlan késedelem nélkül, a 7. cikk (5) bekezdésében megállapított feltételekkel összhangban értesíti az érintett tagállamok illetékes hatóságait, valamint az érintett adatokat szolgáltató felet, kivéve, ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően nem jár kockázattal a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve.

**(EU) 2018/1725 rendelet 92. cikkének sérelme nélkül** – az Europol erről indokolatlan késedelem nélkül, a 7. cikk (5) bekezdésében megállapított feltételekkel összhangban értesíti az érintett tagállamok illetékes hatóságait, valamint az érintett adatokat szolgáltató felet, kivéve, ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően nem jár kockázattal a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve.

## Módosítás 148

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 21 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

35 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Az (EU) 2018/1725 rendelet 93. cikkének sérelme nélkül, amennyiben az Europolnak nem állnak rendelkezésére az érintett elérhetőségi adatai, felkéri az adatot szolgáltató felet, hogy az adatvédelmi incidensről tájékoztassa az érintettet, majd pedig értesítse az Europolit az általa hozott döntésről.

#### *Módosítás*

Az (EU) 2018/1725 rendelet 93. cikkének sérelme nélkül, amennyiben az Europolnak nem állnak rendelkezésére az érintett elérhetőségi adatai, felkéri az adatot szolgáltató felet, hogy az adatvédelmi incidensről tájékoztassa az érintettet, majd pedig értesítse az Europolit az általa hozott döntésről. ***Az adatokat szolgáltató tagállamok nemzeti jogukkal összhangban tájékoztatják az érintettet az adatvédelmi incidensről.***

## Módosítás 149

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 22 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

36 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférés (EU) 2018/1725 rendelet 80. cikkében említett jogával élni kívánó érintett az ilyen irányú kérelmét benyújthatja a választása szerinti tagállamban, az e tagállamban erre kijelölt

#### *Módosítás*

(3) A rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférés (EU) 2018/1725 rendelet 80. cikkében említett jogával élni kívánó érintett az ilyen irányú kérelmét benyújthatja a választása szerinti tagállamban, az e tagállamban erre kijelölt

hatóságnál, vagy pedig az Europolnál, **anélkül, hogy túlzott költségek hárulnának rá.** Ha a kérelmet a tagállami hatóságnál nyújtják be, e hatóság haladéktalanul, de legkésőbb a kézhezvételtől számított egy hónapon belül az Europol felé továbbítja a kérelmet.

hatóságnál, vagy pedig az Europolnál. Ha a kérelmet a tagállami hatóságnál nyújtják be, e hatóság haladéktalanul, de legkésőbb a kézhezvételtől számított egy hónapon belül az Europol felé továbbítja a kérelmet.

## Módosítás 150

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 23 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

37 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Az (EU) 2018/1725 rendelet 82. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, ha alapos indokok alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené az érintett jogos érdekeit, az Europol a **(2) bekezdésben említett** személyes adatokat törlés helyett korlátozza.

#### *Módosítás*

Az (EU) 2018/1725 rendelet 82. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, ha alapos indokok alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené az érintett jogos érdekeit, az Europol a személyes adatokat törlés helyett korlátozza. ***A korlátozott adatok kizárólag az érintett, illetve más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, illetve az említett rendelet 82. cikkének (3) bekezdésében foglalt célokból kezelhetők.***

## Módosítás 151

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 24 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

37 a cikk

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

**24. A rendelet a következő 37a. cikkel egészül ki:**

**37a. cikk**

***Az adatkezelés korlátozásához való jog***

***Ha az adatkezelést az (EU) 2018/1725 rendelet 82. cikkének (3) bekezdése alapján korlátozták, e személyes adatokat csak az érintett vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében,***

#### *Módosítás*

***törölve***

*illetve az említett rendelet 82. cikkének (3) bekezdése szerinti célokból lehet kezelni.*

## Módosítás 152

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 25 pont – bevezető rész**

(EU) 2016/794 rendelet

38 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

25. A 38. cikk a következőképpen módosul:

*Módosítás*

25. A 38. cikk a következőképpen módosul:

*-a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*„(1) Az Europol oly módon kezeli a személyes adatokat, hogy biztosítsa forrásuk 17. cikkkel összhangban történő megállapíthatóságát.”*

*-aa) a (2) bekezdés bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:*

*„(2) A személyes adatoknak az (EU) 2018/1725 rendelet 71. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említettek szerinti minőségéért:”*

*-ab) a (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:*

*„a) azt a tagállamot vagy uniós szervet terheli felelősség, amely a személyes adatokat szolgáltatta;”*

*a) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*„(4) Az adminisztratív jellegű személyes adatok tekintetében az (EU) 2018/1725 rendeletben, valamint a műveleti vonatkozású személyes adatok tekintetében az e rendeletnek és az (EU) 2018/1725 rendelet 3. cikkének és IX. fejezetének való megfelelésért az Europol viseli a felelősséget.”*

*aa) a (6) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*„(6) Az Europol és valamely uniós szerv*

*közötti adattovábbítás esetén a továbbítás  
jogszerűségéért az Europolt terheli  
felelősség.”*

### **Módosítás 153**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 29 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
4 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az igazgatótanács adatvédelmi tisztviselőt nevez ki, aki a személyzet külön erre a célra kinevezett tagja.  
***Feladatainak ellátása során függetlenül jár el, és nem fogadhat el utasítást.***

*Módosítás*

(1) Az igazgatótanács adatvédelmi tisztviselőt nevez ki, aki a személyzet külön erre a célra kinevezett tagja.

### **Módosítás 154**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 29 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az adatvédelmi tisztviselő kiválasztása ***személyes tulajdonságai és*** szakmai képességei, különösen az adatvédelemmel és gyakorlatokkal kapcsolatos szaktudása, valamint az e rendelet ***szerinti feladatainak*** elvégzésére való képessége alapján történik.

*Módosítás*

(2) Az adatvédelmi tisztviselő kiválasztása szakmai képességei, különösen az adatvédelemmel és gyakorlatokkal kapcsolatos szaktudása, valamint az e rendelet ***41b. cikkében említett feladatok*** elvégzésére való képessége alapján történik.

### **Módosítás 155**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 29 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) ***Az adatvédelmi tisztviselő kinevezése négy évre szól, és megújítható. Az adatvédelmi tisztviselőt az***

*Módosítás*

***törölve***

*igazgatótanács csak az európai adatvédelmi biztos beleegyezésével mentheti fel tisztségéből, ha már nem felel meg a feladata teljesítéséhez előírt feltételeknek.*

#### Módosítás 156

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 29 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(5) Kijelölése után az adatvédelmi tisztviselőt az igazgatótanács felveteti az európai adatvédelmi biztos által vezetett nyilvántartásba.**

*Módosítás*

*törölve*

#### Módosítás 157

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41a cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(2) Az Europol támogatja az adatvédelmi tisztviselőt a 41c. cikkben említett feladatai ellátásában azáltal, hogy biztosítja számára azokat a forrásokat és személyzetet, amelyek e feladatok végrehajtásához, a személyes adatokhoz és az adatkezelési műveletekhez való hozzáféréshez, valamint az adatvédelmi tisztviselő szakértői szintű ismereteinek fenntartásához szükségesek. *A kapcsolódó* személyzetet a személyes adatok műveleti vonatkozású és adminisztratív jellegű *kezelése területén* **kisegítő adatvédelmi tisztviselő egészítheti ki.****

*Módosítás*

**(2) Az Europol támogatja az adatvédelmi tisztviselőt a 41b. cikkben említett feladatai ellátásában azáltal, hogy biztosítja számára azokat a forrásokat és személyzetet, amelyek e feladatok végrehajtásához, a személyes adatokhoz és az adatkezelési műveletekhez való hozzáféréshez, valamint az adatvédelmi tisztviselő szakértői szintű ismereteinek fenntartásához szükségesek. *Az adatvédelmi tisztviselőt segítő és az Europolit az e rendeletnek és az (EU) 2018/1725 rendeletnek való megfelelésben támogató* személyzetet **két kisegítő adatvédelmi tisztviselő egészítheti ki, akik közül az egyik a személyes adatok műveleti vonatkozású kezeléséért, a másik pedig a személyes adatok adminisztratív jellegű kezeléséért felel. Az adatvédelmi****

*tisztviselőre vonatkozó rendelkezések értelemszerűen a kisegítő adatvédelmi tisztviselőkre is alkalmazandók.*

## **Módosítás 158**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41a cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Europol biztosítja, hogy az adatvédelmi tisztviselő a feladatai ellátásával kapcsolatban utasításokat senkitől ne fogadjon el. Az adatvédelmi tisztviselő közvetlenül az igazgatótanácsnak tartozik felelősséggel. Az igazgatótanács az adatvédelmi tisztviselőt feladatai ellátásával összefüggésben nem mentheti fel és nem sújthatja szankcióval.

*Módosítás*

(3) Az Europol biztosítja, hogy az adatvédelmi tisztviselő a feladatai ellátásával kapcsolatban ***függetlenül járjon el, és*** utasításokat senkitől ne fogadjon el. Az adatvédelmi tisztviselő közvetlenül az igazgatótanácsnak tartozik felelősséggel. Az igazgatótanács az adatvédelmi tisztviselőt feladatai ellátásával összefüggésben nem mentheti fel és nem sújthatja szankcióval.

## **Módosítás 159**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 a cikk – 6 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(6a) Az adatvédelmi tisztviselő kinevezése négy évre szól, és megújítható. Az adatvédelmi tisztviselőt az igazgatótanács csak az európai adatvédelmi biztos beleegyezésével mentheti fel tisztségéből, ha már nem felel meg a feladata teljesítéséhez előírt feltételeknek***

## **Módosítás 160**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 a cikk – 6 b bekezdés (új)



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(6b) Kinevezésüket követően az adatvédelmi tisztviselőt és a kisegítő adatvédelmi tisztviselőket az igazgatótanács felveteti az európai adatvédelmi biztos által vezetett nyilvántartásba.**

### **Módosítás 161**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 b cikk – 1 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) biztosítja, hogy e rendelettel összhangban nyilvántartást vezessenek a személyes adatok továbbításáról és beérkezéséről;

*Módosítás*

*(A magyar változatot nem érinti.)*

### **Módosítás 162**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 b cikk – 1 bekezdés – h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

h) együttműködik az európai adatvédelmi biztossal;

*Módosítás*

**h) válaszol az európai adatvédelmi biztos megkereséseire; saját hatáskörén belül együttműködik és konzultál az európai adatvédelmi biztossal, annak kérésére vagy saját kezdeményezésére;**

### **Módosítás 163**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 b cikk – 1 bekezdés – j pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) az adatkezeléssel összefüggő ügyekben – ideértve az (EU) 2018/1725 rendelet 39. és 90. cikke szerinti előzetes egyeztetést is – kapcsolattartó pontként szolgál az európai adatvédelmi biztos felé, valamint adott esetben bármely egyéb kérdésben egyeztetést folytat vele;

*Módosítás*

j) az adatkezeléssel összefüggő ügyekben – ideértve az (EU) 2018/1725 rendelet 39. és 90. cikke szerinti előzetes egyeztetést is – kapcsolattartó pontként szolgál az európai adatvédelmi biztos felé, valamint adott esetben ***a saját hatáskörébe tartozó*** bármely egyéb kérdésben egyeztetést folytat vele;

#### **Módosítás 164**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

41 b cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ka) biztosítja, hogy az adatkezelési műveletek során ne sérüljenek az érintettek jogai és szabadságai;***

#### **Módosítás 165**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 30 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

41 b cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1a) Az adatvédelmi tisztviselő ajánlásokat tehet az igazgatótanács részére az adatvédelem gyakorlati javítására, és tanácsot adhat az adatvédelmi rendelkezések alkalmazásával kapcsolatos kérdésekben. Ezenkívül az adatvédelmi tisztviselő saját kezdeményezésére, illetve az igazgatótanács vagy bármely más személy kérésére megvizsgálhatja a feladataihoz közvetlenül kapcsolódó és tudomására jutó ügyeket és tényeket, és a vizsgálatáról jelentést küldhet a vizsgálatot kérő személynek vagy az igazgatótanácsnak.***

## Módosítás 166

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 30 a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

41 c cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**30a. A szöveg a következő 41c. cikkel egészül ki:**

**„41c. cikk**

**Alapjogi tisztviselő**

**(1) Az alapjogi tisztviselőt az igazgatótanács nevezi ki egy három jelöltből álló lista alapján. Az alapjogi tisztviselő kiválasztása szakmai képességei, különösen az alapvető jogokkal kapcsolatos szaktudása és tapasztalata, valamint az e rendeletben említett feladatok elvégzésére való képessége alapján történik.**

**(2) Az alapjogi tisztviselő a következő feladatokat látja el:**

**a) nyomon követi, hogy az Europol tiszteletben tartja-e az alapvető jogokat;**

**b) előmozdítja, hogy az Europol a feladatai és tevékenységei ellátása során tiszteletben tartsa az alapvető jogokat;**

**c) amennyiben szükségesnek ítéli vagy felkéri, tanácsot ad az Europolnak az Europol bármely tevékenységével kapcsolatosan, e tevékenységek akadályozása vagy késleltetése nélkül; d) véleményt nyilvánít a munkamegállapodásokról;**

**f) tájékoztatja az ügyvezető igazgatót az alapvető jogoknak az Europol tevékenységei során történő esetleges megsértéséről;**

**g) elvégzi az e rendelet által előírt bármely egyéb feladatot; Az ügyvezető igazgató választ ad az alapjogi tisztviselőnek arra vonatkozóan, hogy miként kezelték az alapvető jogok első albekezdés f)**

*pontjában említett esetleges megsértését.*

*(3) Az Europol biztosítja, hogy az alapjogi tisztviselő a feladatai ellátásával kapcsolatban függetlenül járjon el, és utasításokat senkitől ne fogadjon el. Az Europol támogatja az alapjogi tisztviselőt az e cikkben említett feladatai ellátásában azáltal, hogy biztosítja számára azokat a forrásokat és személyzetet, amelyek e feladatok végrehajtásához, valamint az alapvető jogoknak az Europol tevékenységei során történő tiszteletben tartásával kapcsolatos összes információhoz való hozzáféréshez szükségesek.*

*(4) Az alapjogi tisztviselő közvetlenül az igazgatótanácsnak jelent, és éves jelentést tesz közzé tevékenységéről, többek között arról, hogy az Europol tevékenységei során milyen mértékben tartják tiszteletben az alapvető jogokat. Az igazgatótanács gondoskodik arról, hogy az alapjogi tisztviselő ajánlásaival kapcsolatban intézkedéseket hozzanak.*

*(5) Az alapjogi tisztviselő és az adatvédelmi tisztviselő írásbeli egyetértési megállapodás keretében meghatározzák a feladataik megosztását és együttműködésüket.*

## Módosítás 167

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 30 b pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
41 d cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**30b.** *A szöveg a következő 41d. cikkel egészül ki:*

**„41d. cikk**

**Alapjogi képzés**

***Az Europolnak a személyes adatok kezelésével járó operatív feladatokban részt vevő teljes személyzete kötelező***

*képzésben részesül az alapvető jogok és szabadságok védelme terén, beleértve a személyes adatok kezelését is. Ezt a képzést az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével és az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynökségével együttműködésben kell kidolgozni és megszervezni.”*

## Módosítás 168

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 32 pont – a a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

43 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*aa) a cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:*

*„(1a) Az európai adatvédelmi biztos számára biztosítani kell a feladatai hatékony és eredményes ellátásához szükséges pénzügyi és humán erőforrásokat\*.”*

## Módosítás 169

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 32 pont – a b pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

43 cikk – 2 bekezdés – c pont

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

c) a személyes adatok Europol általi kezelésével összefüggésben nyomon követi és biztosítja e rendelet – és **bármely más uniós jogi aktus** – természetes személyek védelmére vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazását;

*ab) a (2) bekezdés c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:*

c) a személyes adatok Europol általi kezelésével összefüggésben nyomon követi és biztosítja e rendelet és **az (EU) 2018/1725 rendelet** természetes személyek védelmére vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazását;

## Módosítás 170

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 32 pont – a c pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
43 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ac) a cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:*

*„(2a) Az európai adatvédelmi biztos számára a feladatai ellátásához szükséges mértékben hozzáférést kell biztosítani az Europol által kezelt műveleti vonatkozású személyes adatokhoz és belépést kell biztosítani az Europol helyiségeibe.”*

### **Módosítás 171**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 32 pont – a d pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
43 cikk – 3 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

*(3) Az európai adatvédelmi biztos e rendelet alapján:*

*a) tanácsot adhat az érintetteknek a jogaik gyakorlásával kapcsolatban;*

*b) a személyes adatok kezelését szabályozó rendelkezések állítólagos megsértése esetén az ügyet az Europol elé utalhatja, és szükség esetén javaslatot tehet a rendelkezés megsértésének orvoslására és az érintettek védelmének javítására;*

*c) elrendelheti az adatokkal kapcsolatos jogok gyakorlására vonatkozó kérelmek teljesítését abban az esetben, ha a kérelmeket a 36. és 37. cikk megsértésével*

*ad) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*(3) Az európai adatvédelmi biztosnak az (EU) 2018/1725 rendelet 57. és 58. cikkében meghatározott feladatai és hatáskörei értelemszerűen alkalmazandók az Europol által az e rendelet alapján végzett valamennyi személyesadat-kezelésre.*

*utasították el;*

*d) figyelmeztetheti vagy elmarasztalhatja az Europol;*

*e) elrendelheti az olyan személyes adatok Europol általi helyesbítését, korlátozását, törlését vagy megsemmisítését, amelyeknek kezelése a személyes adatok kezelésére vonatkozó rendelkezések megsértésével történt, és elrendelheti azon harmadik felek értesítését az ilyen intézkedésről, akikkel az említett adatokat közölték;*

*f) elrendelheti azoknak az Europol általi adatkezelési műveleteknek az átmeneti vagy végleges tilalmát, amelyek sértik a személyes adatok kezelésére vonatkozó rendelkezéseket;*

*g) az ügyet az Europol, illetve szükség esetén az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság elé utalhatja;*

*h) az ügyet az EUMSZ-ben meghatározott feltételek szerint az Európai Unió Bírósága elé utalhatja;*

*i) beavatkozóként járhat el az Európai Unió Bírósága előtti eljárásokban.*

#### **Módosítás 172**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 32 pont – a e pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

43 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ae) a (4) bekezdést el kell hagyni;*

#### **Módosítás 173**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 32 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

43 cikk – 5 bekezdés



(5) Az európai adatvédelmi biztos éves jelentést állít össze az Europollal kapcsolatban végzett felügyeleti tevékenységekről. E jelentés részét képezi az európai adatvédelmi biztos által készített, az (EU) 2018/1725 rendelet 60. cikkében említett éves jelentésnek. A nemzeti felügyeleti hatóságokat fel kell kérni arra, hogy tegyék meg észrevételeiket *e* jelentéssel kapcsolatban, mielőtt az az éves **jelentés** részévé válna. Az európai adatvédelmi biztos a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a nemzeti felügyeleti hatóságok észrevételeit, és **minden esetben** hivatkozik azokra az éves jelentésben.

(5) Az európai adatvédelmi biztos éves jelentést állít össze az Europollal kapcsolatban végzett felügyeleti tevékenységekről. E jelentés részét képezi az európai adatvédelmi biztos által készített, az (EU) 2018/1725 rendelet 60. cikkében említett éves jelentésnek.

***A jelentésnek statisztikai információkat kell tartalmaznia a panaszokról, vizsgálatokról és nyomozásokról, valamint a személyes adatok harmadik országoknak, köztük magánfeleknek, nemzetközi szervezeteknek történő továbbításáról, az előzetes konzultációkról, valamint az e rendeletben megállapított hatáskörök alkalmazásáról.***

A nemzeti felügyeleti hatóságokat fel kell kérni arra, hogy tegyék meg észrevételeiket **az európai adatvédelmi biztos Europollal érintő felügyeleti tevékenységéről** szóló éves jelentéssel kapcsolatban, mielőtt az az **európai adatvédelmi biztos** éves **jelentésének** részévé válna. Az európai adatvédelmi biztos a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a nemzeti felügyeleti hatóságok észrevételeit, és hivatkozik azokra az éves jelentésben.

## **Módosítás 174**

### **Rendeleltre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 33 pont – bevezető rész**

(EU) 2016/794 rendelet

44 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

33. A 44. cikk (2) **bekezdése** helyébe a következő szöveg lép:

*Módosítás*

33. A 44. cikk **a következőképpen módosul:**

**a) a (2) bekezdés** helyébe a következő szöveg lép:

#### **Módosítás 175**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 33 a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

44 cikk – 4 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Az európai adatvédelmi biztos az általa rendkívül sürgősnek tekintett ügyekben az azonnali intézkedés mellett dönthet. Ilyen esetekben az európai adatvédelmi biztos haladéktalanul tájékoztatja az érintett nemzeti felügyeleti hatóságokat, és megindokolja a helyzet sürgősségét, illetve az általa hozott intézkedéseket.*

*Módosítás*

**33a. A (4) bekezdés második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

**„Amennyiben az európai adatvédelmi biztos nem szándékozik követni valamely nemzeti felügyeleti hatóság álláspontját, erről tájékoztatja az érintett nemzeti felügyeleti hatóságot, megindokolja döntését, és az ügyet az Európai Adatvédelmi Testülethez utalja.”**

*((EU) 2016/794 rendelet)*

#### **Módosítás 176**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 35 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

47 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

„Amennyiben valamely panasz e rendelet 36., 37. **vagy 37a.** cikkében vagy az (EU) 2018/1725 rendelet **80.**, 81. vagy 82. cikkében említett határozattal kapcsolatos, az európai adatvédelmi biztos konzultál azon tagállam nemzeti felügyeleti hatóságaival, amely az adatot szolgáltatta, vagy a közvetlenül érintett

*Módosítás*

„Amennyiben valamely panasz e rendelet 36. **vagy 37.** cikkében vagy az (EU) 2018/1725 rendelet 81. vagy 82. cikkében említett határozattal kapcsolatos, az európai adatvédelmi biztos konzultál azon tagállam nemzeti felügyeleti hatóságaival, amely az adatot szolgáltatta, vagy a közvetlenül érintett

tagállammal.”;

tagállammal.”;

### Módosítás 177

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 36 pont – b pont**

(EU) 2016/794 rendelet

50 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) az (1) *bekezdést el kell hagyni*;

*Módosítás*

b) az (1) *bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

**„Minden olyan személy, aki e rendelet megsértésének eredményeként vagyoni vagy nem vagyoni kárt szenvedett, az (EU) 2016/1725 rendelet 65. cikkével és az (EU) 2016/680 irányelv 56. cikkét átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban kártérítésre jogosult.”**

### Módosítás 178

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 36 pont – c pont**

(EU) 2016/794 rendelet

50 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A vagyoni vagy nem vagyoni kárt elszenvedett egyének számára az **(EU) 2018/1725 rendelet 65. cikkével és az (EU) 2016/680 irányelv 56. cikkét átültető nemzeti jogszabályokkal** összhangban megítélt kártérítéssel kapcsolatos végső felelősséget illetően az Europol és a tagállamok között felmerülő jogvitákat az igazgatótanács elé kell utalni, amely tagjainak kétharmados többségével hoz határozatot az arra vonatkozó jog sérelme nélkül, hogy az említett határozat az EUMSZ 263. cikkével összhangban megtámadható.”;

*Módosítás*

(2) Az egyének számára az **(1) bekezdéssel** összhangban megítélt kártérítéssel kapcsolatos végső felelősséget illetően az Europol és a tagállamok között felmerülő jogvitákat az igazgatótanács elé kell utalni, amely tagjainak kétharmados többségével hoz határozatot az arra vonatkozó jog sérelme nélkül, hogy az említett határozat az EUMSZ 263. cikkével összhangban megtámadható.”;

### Módosítás 179

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – -a pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – c pont

*Hatályos szöveg*

c) a 12. cikk (1) *bekezdésében* említett, a *többéves programozást és az Europol éves munkaprogramját tartalmazó dokumentum;*

**Módosítás 180**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 26. cikkkel összhangban a személyes adatok továbbításával kapcsolatban nyomkövetési megkeresésekkel fordult magánfelekhez vagy saját kezdeményezéssel megkereséseket intézett a letelepedés szerinti tagállamhoz, *ezen belül* az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával, hogy miért voltak e megkeresések szükségesek ahhoz, hogy az Europol teljesítse céljait és feladatait;

**Módosítás 181**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**

*Módosítás*

*-a) a (3) bekezdés c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:*

*„c) a 11. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett konszolidált éves tevékenységi jelentés az Europol tevékenységeiről, amely részletes szakaszt tartalmaz az Europol tevékenységeiről és az összetett adatkészletek kezelése során elért eredményekről;”*

*Módosítás*

f) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 26. cikkkel összhangban a személyes adatok továbbításával kapcsolatban nyomkövetési megkeresésekkel fordult magánfelekhez vagy saját kezdeményezéssel megkereséseket intézett a letelepedés szerinti tagállamhoz, *az érintett magánfelekre vonatkozó lényeges adatokról és az együttműködés hatékonyságának értékeléséről, valamint* az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával, hogy miért voltak e megkeresések szükségesek ahhoz, hogy az Europol teljesítse céljait és feladatait, *illetve arányosak voltak-e a megkeresések;*

(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – g pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben a 18a. cikkel összhangban a tagállamoknak egy konkrét nyomozással összefüggésben történő támogatásához az Europolnak szükséges volt az érintettek II. mellékletben felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat kezelnie, ezen belül az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával, hogy miért volt szükség erre az adatkezelésre;

*Módosítás*

g) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben a 18a. cikkel összhangban a tagállamoknak egy konkrét nyomozással összefüggésben történő támogatásához az Europolnak szükséges volt az érintettek II. mellékletben felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat kezelnie, **az adatkezelés időtartamára és kimenetelére vonatkozó információkkal együtt**, ezen belül az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával, hogy miért volt szükség erre az adatkezelésre, **illetve az arányos volt-e**;

## **Módosítás 182**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

51 cikk – 3 bekezdés – g a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ga) éves tájékoztatás a személyes adatok 25. cikk (1) bekezdése szerinti, harmadik országok és nemzetközi szervezet részére történő továbbításáról jogalap szerinti bontásban, valamint azon esetek számáról, amelyekben az ügyvezető igazgató a 25. cikk (5) bekezdése szerint engedélyezte a folyamatban lévő konkrét nyomozással kapcsolatos személyes adatok harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek részére történő továbbítását vagy továbbításának kategóriáit, ideértve az érintett országokkal kapcsolatos információkat és az engedély időtartamát is;**

## **Módosítás 183**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

h) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 4. cikk (1) bekezdésének r) pontjával összhangban figyelmeztető jelzéseket hozott létre a Schengeni Információs Rendszerben, **valamint** az ezen figyelmeztető jelzések által generált „találatok” száma, ezen belül az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával, hogy miért volt szükség e figyelmeztető jelzésekre ahhoz, hogy az Europol teljesítse céljait és feladatait;

*Módosítás*

h) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 4. cikk (1) bekezdésének r) pontjával összhangban figyelmeztető jelzéseket hozott létre a Schengeni Információs Rendszerben – **a figyelmeztető jelzések kategóriái szerint és összesítve** –, az ezen figyelmeztető jelzések által generált „találatok” száma – **a figyelmeztető jelzések kategóriái szerint és összesítve** –, ezen belül az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával, hogy miért volt szükség e figyelmeztető jelzésekre ahhoz, hogy az Europol teljesítse céljait és feladatait, **a tagállamok által az Europolnak a figyelmeztető jelzés kiadására vonatkozó javaslataival szemben benyújtott kifogások számáról, valamint – amennyiben ez az információ az Europol rendelkezésére áll – az említett figyelmeztető jelzések eredményeként indított nyomozások és hozott ítéletek számáról;**

## **Módosítás 184**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – i pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i) éves tájékoztatás azon **kísérleti** projektek számáról, amelyekben az Europol a **33a. cikkkel** összhangban személyes adatokat kezelt bűnüldözési céllal algoritmusok tanításához, teszteléséhez és validálásához eszközök – ezen belül mesterséges intelligencián alapuló eszközök – kifejlesztése céljából, ezen belül tájékoztatás e projektek céljairól

*Módosítás*

i) éves tájékoztatás azon **kutatási és innovációs** projektek számáról, amelyekben az Europol a **18. cikk (2) bekezdésének e) pontjával** összhangban személyes adatokat kezelt bűnüldözési céllal algoritmusok tanításához, teszteléséhez és validálásához eszközök – ezen belül mesterséges intelligencián alapuló eszközök – kifejlesztése céljából,

és az általuk kezelni kívánt bűnüldözési szükségletekről.

ezen belül tájékoztatás e projektek céljairól, **a kezelt személyes adatok kategóriáiról, az alkalmazott további biztosítékokról – ideértve az adattakarékosságot is** –, az általuk kezelni kívánt bűnüldözési szükségletekről, **a projektek eredményeiről, valamint – amennyiben a projektek bűnüldözési eszközöket eredményeztek – ezen eszközök tagállamokon belüli alkalmazásáról és hatékonyságáról.**

## Módosítás 185

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – i a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ia) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 18. cikk (6a) bekezdésével összhangban ideiglenes adatkezeléshez folyamodott, valamint adott esetben azon esetek számáról, amelyekben az adatkezelés maximális időtartama meghosszabbításra került;**

## Módosítás 186

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – i b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ib) éves tájékoztatás azon esetek számáról és típusáról, amelyekben a 30. cikk (2) bekezdése szerint a személyes adatok különleges kategóriáit kezelték;**

## Módosítás 187

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**



(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – i c pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ic) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 26a. cikkel összhangban személyes adatokat kezelt;**

## **Módosítás 188**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 3 bekezdés – i d pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**id) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 26b. cikkel összhangban személyes adatokat kezelt, ideértve a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok terjesztésének megakadályozását célzó személyesadat-kezelés eredményeként azonosított és megmentett gyermekek számát is, amennyiben ez az információ az Europol rendelkezésére áll.”;**

## **Módosítás 189**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a a pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
51 cikk – 5 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

(5) A közös parlamenti ellenőrző csoport összefoglaló következtetéseket készíthet az Europol tevékenységeinek politikai ellenőrzéséről, és benyújthatja ezeket az Európai Parlamentnek és a nemzeti parlamenteknek. Az Európai Parlament ezeket a következtetéseket tájékoztatás

**aa) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(5) A közös parlamenti ellenőrző csoport összefoglaló következtetéseket készíthet az Europol tevékenységeinek politikai ellenőrzéséről, **ideértve az Europol részére megfogalmazott konkrét ajánlásokat is**, és benyújthatja ezeket az Európai Parlamentnek és a nemzeti

céljából megküldi a Tanácsnak, a Bizottságnak és az Europolnak.

parlamenteknek. Az Európai Parlament ezeket a következtetéseket tájékoztatás céljából megküldi a Tanácsnak, a Bizottságnak és az Europolnak.”

## **Módosítás 190**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 37 a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

52 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**37a. A rendelet a következő 52a. cikkel egészül ki:**

**„52a. cikk**

#### **Konzultatív fórum**

**(1) Az Europol konzultatív fórumot hoz létre, amely kérésre az alapvető jogokat érintő kérdésekben független tanácsadással segíti. Az ügyvezető igazgató és az igazgatótanács az alapjogi tisztviselővel koordinált módon az alapvető jogokkal kapcsolatos bármely kérdésben konzultálhat a konzultatív fórummal.**

**(2) Az Europol független szakértőket, az Európai Unió Alapjogi Ügynökségét és az alapvető emberi jogok területén érintett más szervezeteket hív meg a konzultációs fórumon való részvételre. Az alapjogi tisztviselő által az ügyvezető igazgatóval való konzultációt követően tett javaslat alapján az igazgatótanács határozza meg a konzultatív fórum összetételéről, munkamódszereiről, valamint a konzultatív fórum számára történő információtovábbítás részletes szabályairól.”**

## **Módosítás 191**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 37 b pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

52 b cikk (új)

**37b.** *A szöveg a következő 52b. (új) cikkel egészül ki:*

**„52b. cikk**

***Elszámoltathatóság***

***Az Europol e rendeletnek megfelelően elszámoltatható az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság felé.”***

## Módosítás 192

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 38 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

57 cikk – 4 bekezdés

(4) Az Europol a 61. cikkben említett pénzügyi szabályaival és az Unió szakpolitikáit támogató vonatkozó jogi aktusokban foglalt rendelkezésekkel összhangban hozzájárulási megállapodások vagy vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó megállapodások formájában uniós finanszírozásban részesülhet. ***Olyan országoktól kaphat*** hozzájárulásokat, amelyekkel az Europol vagy az Unió ***az Europol számára az Europol céljainak és feladatainak körén belül nyújtott*** pénzügyi támogatásokról rendelkező megállapodást kötött. A hozzájárulás összegét a vonatkozó megállapodásban kell meghatározni.

(4) Az Europol a 61. cikkben említett pénzügyi szabályaival és az Unió szakpolitikáit támogató vonatkozó jogi aktusokban foglalt rendelkezésekkel összhangban hozzájárulási megállapodások vagy vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó megállapodások formájában uniós finanszírozásban részesülhet. ***Az Europol a céljainak és feladatainak körén belül*** hozzájárulásokat ***kaphat az Európai Gazdasági Térség (EGT) azon országaitól,*** amelyekkel az Europol vagy az Unió ***az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>1a</sup> 20. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban*** pénzügyi támogatásokról rendelkező ***operatív együttműködési*** megállapodást kötött, ***illetve olyan harmadik országoktól,*** amelyek ***az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 20. cikke (2) bekezdésének d) pontja szerinti konkrét projektek esetében eleget tesznek az e rendelet 25. cikkének (1) bekezdésében felsorolt feltételek egyikének.*** A hozzájárulás összegét a vonatkozó megállapodásban kell meghatározni. ***Az ilyen hozzájárulások***

*összegét, eredetét és célját szerepeltetni kell az Europol éves beszámolójában, valamint egyértelműen és részletesen fel kell tüntetni a 60. cikk (2) bekezdésében említett, az Europol költségvetéséről és pénzgazdálkodásáról szóló éves jelentésben.”*

## **Módosítás 193**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 38 a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

58 cikk – 9 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(9) Az Europol költségvetésére várhatóan jelentősen kiható építési projektek esetében az **1271/2013/EU** felhatalmazáson alapuló rendeletet kell alkalmazni.

*Módosítás*

**38a.** *Az 58. cikk (9) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:*

„Az Europol költségvetésére várhatóan jelentősen kiható építési projektek esetében az **(EU) 2019/715** felhatalmazáson alapuló **bizottsági** rendeletet kell alkalmazni.”

## **Módosítás 194**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 38 b pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

60 cikk – 4 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(4) Az Europol n évre szóló előzetes beszámolóira vonatkozó számvevőszéki észrevételek kézhezvételét követően az Europol számvitelért felelős tisztviselője – **a 966/2012/EU, Euratom** európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>25</sup> **148.** cikkének megfelelően – elkészíti az Europol végleges beszámolóját arra az évre. Az ügyvezető igazgató ezt véleményezésre benyújtja az igazgatótanácsnak.

*Módosítás*

**38b.** *A 60. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:*

„(4) Az Europol n évre szóló előzetes beszámolóira vonatkozó számvevőszéki észrevételek kézhezvételét követően az Europol számvitelért felelős tisztviselője – **az (EU, Euratom) 2018/1046** európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>25a</sup> **246.** cikkének megfelelően – elkészíti az Europol végleges beszámolóját arra az évre. Az ügyvezető igazgató ezt véleményezésre benyújtja az igazgatótanácsnak.”

<sup>25</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

*<sup>25a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 122., 2019.5.10., 1. o.).”*

## Módosítás 195

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 38 c pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

60 cikk – 9 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(9) Az ügyvezető igazgató az **1271/2013/EU** felhatalmazáson alapuló rendelet **109.** cikke (3) bekezdésében megállapítottaknak megfelelően benyújtja – az Európai Parlament kérelme alapján – az Európai Parlamentnek az n évvel kapcsolatos mentesítési eljárás zökkenőmentes alkalmazásához szükséges valamennyi információt.

## Módosítás 196

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 39 pont – b pont

#### *Módosítás*

#### **38c. A 60. cikk (9) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

(9) Az ügyvezető igazgató az **(EU) 2019/715** felhatalmazáson alapuló rendelet **106.** cikke (3) bekezdésében megállapítottaknak megfelelően benyújtja – az Európai Parlament kérelme alapján – az Európai Parlamentnek az n évvel kapcsolatos mentesítési eljárás zökkenőmentes alkalmazásához szükséges valamennyi információt.

(EU) 2016/794 rendelet  
61 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Europol a **3. és 4.** cikkben említett **célok és** feladatok teljesítéséhez vissza nem térítendő támogatásokat nyújthat.”;

#### **Módosítás 197**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 39 pont – b pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
61 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Europol pályázati felhívás nélkül is odaítélhet vissza nem térítendő támogatást a tagállamoknak a **céljai és** feladatai körébe tartozó tevékenységek végrehajtásához.;

#### **Módosítás 198**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 39 pont – c pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
61 cikk – 3 a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3a) Amennyiben ez az operatív célok szempontjából kellően indokolt, a pénzügyi támogatás a felszerelések, infrastruktúra **vagy más eszközök** teljes beruházási költségére kiterjedhet.;

#### **Módosítás 199**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 40 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
67 cikk

*Módosítás*

(2) Az Europol a 4. cikkben említett feladatok teljesítéséhez vissza nem térítendő támogatásokat nyújthat.

*Módosítás*

(3) Az Europol pályázati felhívás nélkül is odaítélhet vissza nem térítendő támogatást a tagállamoknak a **4. cikkben meghatározott** feladatai körébe tartozó tevékenységek végrehajtásához.;

*Módosítás*

(3a) Amennyiben ez az operatív célok szempontjából kellően indokolt, **az igazgatótanács jóváhagyását követően** a pénzügyi támogatás a felszerelések **és az** infrastruktúra teljes beruházási költségére kiterjedhet.;

**40. A 67. cikk a következőképpen módosul:**

**törölve**

**67. cikk**

***A minősített adatok és a nem minősített érzékeny adatok védelmére vonatkozó biztonsági szabályok***

***(1) Az Europol az EU-minősített adatok és a nem minősített érzékeny adatok védelmére vonatkozó bizottsági biztonsági szabályokban megállapított elveken és szabályokon alapuló saját biztonsági szabályokat fogad el, ideértve többek között az ilyen adatok harmadik országokkal való cseréjére, kezelésére és tárolására vonatkozó, az (EU, Euratom) 2015/443 bizottsági határozatban (44) és az (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozatban (45) foglaltak szerinti rendelkezéseket is. A minősített adatoknak valamely harmadik ország érintett hatóságaival való cseréjére vonatkozó igazgatási megállapodásokhoz, illetve ilyen megállapodások hiányában az EU-minősített adatok ilyen hatóságokkal való kivételes eseti megosztásához szükség van a Bizottság előzetes jóváhagyására.***

***(2) Az Europol biztonsági szabályait – a Bizottság jóváhagyását követően – az igazgatótanács fogadja el. A Bizottság a javasolt biztonsági szabályok értékelése során biztosítja, hogy azok összeegyeztethetők legyenek az (EU, Euratom) 2015/443 és az (EU, Euratom) 2015/444 határozattal.***

**Módosítás 200**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 40 a pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet

68 cikk – 1 bekezdés



(1) A Bizottság **2022. május 1-jéig**, majd azt követően ötévenként gondoskodik arról, hogy értékelő felmérés készüljön különösen az Europolnak és munkamódszereinek hatásáról, eredményességéről és hatékonyságáról. Az értékelés különösen azt vizsgálhatja meg, hogy adott esetben szükséges-e módosítani az Europol struktúráját, működését, tevékenységi területét és feladatait, valamint azt, hogy az ilyen módosítások milyen költségvetési hatásokkal járnának.

**40a. A 68. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) A Bizottság **[e rendelet hatálybalépésétől számított öt év]-ig**, majd azt követően ötévenként gondoskodik arról, hogy értékelő felmérés készüljön különösen az Europolnak és munkamódszereinek hatásáról, eredményességéről és hatékonyságáról. Az értékelés különösen azt vizsgálhatja meg, hogy adott esetben szükséges-e módosítani az Europol struktúráját, működését, tevékenységi területét és feladatait, valamint azt, hogy az ilyen módosítások milyen költségvetési hatásokkal járnának.”

## Módosítás 201

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 41 pont

(EU) 2016/794 rendelet

68 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság legkésőbb [**három** évvel e rendelet hatálybalépést követően] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli a 18. cikk (2) bekezdésének e) pontjában **és (5a) bekezdésében**, a 18a. **cikkben**, a 26. **cikkben és** a 26a. cikkben az Europol céljai tekintetében biztosított hatáskörök végrehajtásának operatív előnyeit. A jelentés **kitér** e hatásköröknek az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogokra és szabadságokra gyakorolt **hatására**.

#### *Módosítás*

(3) A Bizottság legkésőbb [**két** évvel e rendelet hatálybalépést követően] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben **felméri és** értékeli **az e rendeletben, különösen a 4. cikk (1) bekezdésének r) pontjában**, a 18. cikk (2) bekezdésének e) pontjában, **a 18. cikk (6a) bekezdésében, valamint** a 18a., a 26., a 26a. **és a 26b.** cikkben az Europol **3. cikkben meghatározott** céljai tekintetében biztosított hatáskörök végrehajtásának operatív előnyeit. A jelentés **értékeli** e hatásköröknek az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogokra és szabadságokra gyakorolt **hatását. A Bizottság költség-haszon elemzést is végez az Europol megbízatásának meghosszabbításával kapcsolatban.**”

2.6.2021

## VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

az (EU) 2016/794 rendeletnek az Europol és magánfelek közötti együttműködés, a személyes adatok Europol általi, bünyügyi nyomozások támogatása érdekében végzett kezelése, valamint az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepe tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0796 – C9-0401/2020 – 2020/0349(COD))

A vélemény előadója: Niclas Herbst

### RÖVID INDOKOLÁS

A biztonsági unióra vonatkozó 2020. júliusi uniós stratégia<sup>1</sup> érzékeltette az uniós fenyegetettség helyzete gyorsan változó természetét, valamint számos olyan lépést vázolt fel, amelyek célja egy időtálló uniós biztonságpolitika kialakítása, a felmerülő fenyegetések kezelése, és egy erős európai biztonsági ökoszisztéma kiépítése érdekében. A stratégia egyik kulcsfontosságú eleme az Europol megbízatásának tervezett megerősítése. Ez része a Bizottság által 2020 decemberében előterjesztett intézkedéscsomagnak, amely a terrorizmusra adott uniós válasz megerősítését tűzte ki célul, ideértve a Schengeni Információs Rendszerről szóló rendelet módosítását célzó javaslatot<sup>2</sup> is, amely lehetővé tenné, hogy az Europol adatokat vigyen be a SIS-be.

A javaslat meghosszabbítja az Europol megbízatását, többek között azért, hogy lehetővé tegye az ügynökség számára a magánfelekkel folytatott hatékony együttműködést és a tagállamokban zajló vizsgálatok támogatását kiterjedt és komplex adatkészletek bevonásával, megerősítse az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepét, valamint javítsa az Európai Ügyészséggel való együttműködést. Az előadó üdvözli a javaslat központi célkitűzéseit, és véleménye szerint az Europolnak kellő felkészültséggel kell rendelkeznie ahhoz, hogy felvehesse a küzdelmet a gyorsan változó fenyegetettség helyzettel, és megfelelő támogatást nyújthasson a tagállamok számára.

Az előadó – a Költségvetési Bizottság decentralizált ügynökségeikért felelős állandó előadójaként – főként olyan pénzügyi rendelkezésekre, valamint irányítási szabályokra és rendelkezésekre összpontosít, amelyek a megfelelő parlamenti ellenőrzés biztosításához szükséges jelentéstételhez és értékeléshez kapcsolódnak. Ennek megfelelően elsődleges célja

---

<sup>1</sup> [COM/2020/605 final](#)

<sup>2</sup> [COM\(2020\) 791 final](#)

annak vizsgálata, hogy Bizottság javaslatának rendelkezései összhangban állnak-e:

- az Európai Parlament 2019. február 14-i, a decentralizált ügynökségek parlamenti ellenőrzését biztosító jogi rendelkezések és az együttes nyilatkozat végrehajtásáról szóló állásfoglalásával (Schöpflin-jelentés)<sup>3</sup>;
- az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság 2012. július 19-i, a decentralizált ügynökségekről szóló együttes nyilatkozatával és a közös megközelítéssel<sup>4</sup>;
- valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés keretében létrehozott és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 70. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról szóló, 2018. december 18-i (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel<sup>5</sup>.

Az előadó a Számvevőszék „Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei” című különjelentése<sup>6</sup>, valamint az Állampolgári Jogi és Alkotmányügyi Tematikus Főosztály „EU agencies and conflicts of interest” (Uniós ügynökségek és összeférhetetlenségek) című tanulmányának<sup>7</sup> a figyelembevételével is elemzi a javaslatot.

A fenti szempontok vonatkozásában az előadó összességében üdvözli a Bizottság javaslatát. Javasol azonban néhány módosítást az Europol-rendelet és a decentralizált ügynökségeket szabályozó felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet összehangolása érdekében, és a többéves programozást és éves munkaprogramokat tartalmazó egységes programozási dokumentum létrehozására vonatkozó követelménynek megfelelően. Pontosítja továbbá az akár csak vélelmezett összeférhetlenségek elkerülését célzó rendelkezéseket az Europol kutatási programok tervezésében és végrehajtásában javasolt szerepe vonatkozásában. Végezetül bevezet néhány módosítást a parlamenti ellenőrzés, valamint az értékelést és a jelentéstételt szabályozó rendelkezések megerősítése érdekében.

### **A javaslat pénzügyi hatása**

Az Europol megbízatásának javasolt megerősítése az 5. fejezet keretében 178 millió EUR összegű, a 7. fejezet keretében pedig 8,5 millió EUR összegű további kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokat követel meg. A pénzügyi kimutatás egyértelművé teszi, hogy „az Europol számára biztosított további pénzügyi források költségvetési hatását ellensúlyozza a 4. fejezet szerinti programozott kiadások kompenzációs csökkentése”. Ezenkívül a Bizottság pénzügyi programozása kimondja, hogy az „Integrált Határigazgatási Alap – Határigazgatási és Vízümeszköznek” köszönhetően nő majd az Europol költségvetése.

Az előadó megjegyzi, hogy az „Integrált Határigazgatási Alap - Határigazgatási és Vízümeszköz” 1 milliárd EUR összegű kiegészítésben részesül egy programspecifikus kiigazításnak köszönhetően, amelyről a többéves pénzügyi keretről szóló tárgyalások során született megállapodás, és amely jól mutatja az eszköz megerősítésére irányuló egyértelmű

---

<sup>3</sup> [https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-8-2019-0134\\_HU.html](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-8-2019-0134_HU.html)

<sup>4</sup> [joint\\_statement\\_and\\_common\\_approach\\_2012\\_hu.pdf](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-8-2012-0001_HU.html)

<sup>5</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:32019R0715>

<sup>6</sup> [https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/SR20\\_22/SR\\_Future\\_of\\_EU\\_Agencies\\_hu.pdf](https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/SR20_22/SR_Future_of_EU_Agencies_hu.pdf)

<sup>7</sup> [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2020/621934/IPOL\\_STU\(2020\)621934\\_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2020/621934/IPOL_STU(2020)621934_EN.pdf)

politikai szándékot. Továbbá a javaslat alapján az Europolra bízott újabb feladatok nem olyan feladatok, amelyeket másként az „Integrált Határigazgatási Alap - Határigazgatási és Vízümeszköz” szerint hajtánának végre. Az előadó ebből kifolyólag sajnálatosnak tartja, hogy a javaslat – amely közvetlenül a többéves pénzügyi kerettel kapcsolatos politikai megállapodást követően született meg – az „Integrált Határigazgatási Alap - Határigazgatási és Vízümeszköz” estében a közelmúltban megállapított pénzügyi keretösszeg de facto csökkenését vonja maga után.

Ezzel kapcsolatban emlékeztet arra, hogy a 2020. december 16-i intézményközi megállapodás<sup>8</sup> 27. pontjával összhangban a jogalkotási aktust kísérő végleges pénzügyi kimutatásnak szerepelnie kell a végső háromoldalú jogalkotási egyeztetés napirendjén jóváhagyás céljából, továbbá szerepelnie kell a soron következő háromoldalú költségvetési egyeztetés napirendjén is annak érdekében, hogy megállapodás szülessen a finanszírozásról.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Európa a biztonsági környezet folyamatos változásával szembesül: változó és egyre összetettebb biztonsági fenyegetések jelentkeznek. A bűnözők és terroristák kihasználják a digitális transzformációból és az új technológiákból adódó előnyöket, ideértve azokat is, amelyeket az összekapcsoltság, valamint a fizikai és a digitális világot elválasztó határ elmosódása kínál. A Covid19-válság mindezt súlyosbította, mivel a bűnözők – módosítva működési módszereiket vagy új bűnözői tevékenységeket alakítva ki – gyorsan megragadták a válság kihasználására kínálkozó lehetőségeket. A terrorizmus továbbra is jelentős fenyegetést jelent az Unió és az uniós polgárok szabadságára és életmódjára nézve.

*Módosítás*

(2) Európa a biztonsági környezet folyamatos változásával szembesül: változó és egyre összetettebb biztonsági fenyegetések jelentkeznek. A bűnözők és terroristák kihasználják a digitális transzformációból és az új technológiákból adódó előnyöket, ideértve azokat is, amelyeket az összekapcsoltság, valamint a fizikai és a digitális világot elválasztó határ elmosódása kínál. A Covid19-válság mindezt súlyosbította, mivel a bűnözők gyorsan megragadták a válság kihasználására kínálkozó lehetőségeket és módosították működési módszereiket vagy új bűnözői tevékenységeket alakítottak ki, ***amelyekkel kiaknázták és eszközként használták fel a Covid19-válság okozta jövedelemhiányban és adósságokban rejlő lehetőségeket. Az Unió gazdasági***

<sup>8</sup> [HL L 433I., 2020.12.22., 28. o.](#)

*helyreállítása nagymértékben függ attól, hogy képes lesz-e a gazdasági bűnözés megelőzésére és felszámolására. A terrorizmus továbbra is jelentős fenyegetést jelent az Unió és az uniós polgárok szabadságára és életmódjára nézve.*

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Ahogy Európa egyre nagyobb mértékű fenyegetésekkel néz szembe a szervezett bűnözői csoportok és a terrortámadások miatt, a hatékony bűnüldözési reagálásnak ki kell terjednie arra, hogy interoperábilis, válsághelyzetek kezelésére szakosodott különleges intervenciók egységei álljanak rendelkezésre. Az Unióban a tagállamok bűnüldöző egységei a 2008/617/EK tanácsi határozat<sup>53</sup> alapján folytatnak együttműködést. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson e különleges intervenciók egységeinek, többek között operatív, technikai és pénzügyi segítségnyújtás révén.

---

<sup>53</sup> A Tanács 2008/617/IB határozata (2008. június 23.) az Európai Unió tagállamainak különleges intervenciók egységei közötti együttműködés javításáról válsághelyzetekben (HL L 210., 2008.8.6., 73. o.)

*Módosítás*

(4) Ahogy Európa egyre nagyobb mértékű fenyegetésekkel néz szembe a szervezett bűnözői csoportok és a terrortámadások miatt, a hatékony bűnüldözési reagálásnak ki kell terjednie arra, hogy interoperábilis, válsághelyzetek kezelésére szakosodott különleges intervenciók egységei álljanak rendelkezésre. ***A Next Generation EU keretében korábban soha nem látott mértékben mozgósított magasabb összegű pénzügyi forrásokra való tekintettel különösen fontos, hogy az uniós jogi kereten belül rendelkezésre álló vizsgálati eszközöket működőképessé tegyék.*** Az Unióban a tagállamok bűnüldöző egységei a 2008/617/IB tanácsi határozat<sup>53</sup> alapján folytatnak együttműködést. Az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson e különleges intervenciók egységeinek, többek között operatív, technikai és pénzügyi segítségnyújtás révén.

---

<sup>53</sup> A Tanács 2008/617/IB határozata (2008. június 23.) az Európai Unió tagállamainak különleges intervenciók egységei közötti együttműködés javításáról válsághelyzetekben (HL L 210., 2008.8.6.).

## Módosítás 3

### Rendelethe irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az elmúlt években nagyszabású kibertámadások irányultak számos ország közjogi és magányjogi szervezeteire az Unióban és azon kívül, számos ágazatot – többek között a közlekedést, az egészségügyet és a pénzügyi szolgáltatásokat – érintve. A számítástechnikai bűnözés és a kiberbiztonság kérdését összekapcsolt környezet esetén nem lehet elkülönülten kezelni. Az ilyen tevékenységek megelőzését, nyomozását és a vonatkozó büntetőeljárás lefolytatását az érintett szereplők – többek között az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: ENISA), az (EU) 2016/1148 irányelv<sup>54</sup> meghatározása szerinti, hálózati és információs rendszerek biztonságáért felelős illetékes hatóságok, a bűnüldöző hatóságok és a magánfelek – közötti koordináció és együttműködés támogatja. A kibertámadásokkal és biztonsági fenyegetésekkel kapcsolatban az összes releváns szereplő között folytatott uniós és nemzeti szintű hatékony együttműködés biztosítása érdekében az Europolnak információcserével és elemző támogatás biztosításával együtt kell működnie az ENISA-val.

---

<sup>54</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről (HL L 194., 2016.7.19., 1. o.).

*Módosítás*

(5) Az elmúlt években nagyszabású kibertámadások irányultak számos ország közjogi és magányjogi szervezeteire az Unióban és azon kívül – **a harmadik országokból kiinduló támadásokat is beleértve** –, számos ágazatot – többek között a közlekedést, az egészségügyet és a pénzügyi szolgáltatásokat – érintve. A számítástechnikai bűnözés és a kiberbiztonság kérdését összekapcsolt környezet esetén nem lehet elkülönülten kezelni. Az ilyen tevékenységek megelőzését, nyomozását és a vonatkozó büntetőeljárás lefolytatását az érintett szereplők – többek között az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: ENISA), az (EU) 2016/1148 irányelv<sup>54</sup> meghatározása szerinti, hálózati és információs rendszerek biztonságáért felelős illetékes hatóságok, a bűnüldöző hatóságok és a magánfelek – közötti koordináció és együttműködés támogatja. A kibertámadásokkal és biztonsági fenyegetésekkel kapcsolatban az összes releváns szereplő között folytatott uniós és nemzeti szintű hatékony együttműködés biztosítása érdekében az Europolnak információcserével és elemző támogatás biztosításával együtt kell működnie az ENISA-val.

---

<sup>54</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről (HL L 194., 2016.7.19., 1–30. o.).



## Módosítás 4

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A magas kockázatot jelentő bűnözők vezető szerepet játszanak a bűnözői hálózatokban, és a súlyos bűncselekmények komoly kockázatát jelentik az Unió belső biztonságára nézve. A magas kockázatot jelentő szervezett bűnözői csoportok és vezető tagjaik elleni küzdelem érdekében az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson a tagállamoknak, amikor azok nyomozati intézkedéseiket e személyek azonosítására, az általuk folytatott bűnözői tevékenységekre és a bűnszervezeteik tagjaira összpontosítják.

*Módosítás*

(6) A magas kockázatot jelentő bűnözők vezető szerepet játszanak a bűnözői hálózatokban, és a súlyos bűncselekmények komoly kockázatát jelentik az Unió belső biztonságára nézve. A magas kockázatot jelentő szervezett bűnözői csoportok és vezető tagjaik elleni küzdelem érdekében az Europolnak képesnek kell lennie arra, hogy támogatást nyújtson a tagállamoknak, amikor azok nyomozati intézkedéseiket e személyek azonosítására, az általuk folytatott bűnözői tevékenységekre, ***a rendelkezésükre álló pénzügyi eszközökre***, a bűnszervezeteik tagjaira, ***valamint a nemzeti politikai és pénzügyi intézményekhez köthető, korrupciós bűncselekményekben érintett személyekre*** összpontosítják. ***Az Europolnak a vagyonszerzésben is támogatnia kell a tagállamokat annak érdekében, hogy a visszaszerzett vagyont ezt követően beépíthessék az állami pénzeszközökbe.***

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) Annak elősegítése érdekében, hogy a biztonsági kutatásra irányuló uniós finanszírozás potenciálja maximálisan kiaknázható legyen és az megfeleljen a bűnüldözési szükségleteknek, az Europolnak segítenie kell a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában, valamint az Europol céljait érintő kutatási és innovációs keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. ***Amennyiben az***

*Módosítás*

(11) Annak elősegítése érdekében, hogy a biztonsági kutatásra irányuló uniós finanszírozás potenciálja maximálisan kiaknázható legyen és az megfeleljen a bűnüldözési szükségleteknek, az Europolnak segítenie kell a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában, valamint az Europol céljait érintő kutatási és innovációs keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. ***Az összeférhetlenség***



Europol *segítségét nyújt a Bizottságnak a fő kutatási témák azonosításához és egy uniós keretprogram kialakításához és végrehajtásához, az összeférhetetlenség elvével összhangban nem részesülhet az érintett program keretében finanszírozásban.*

*elkerülése érdekében az Europol nem részesülhet finanszírozásban azon uniós keretprogramok keretében, amelyeknél aktív szerepet játszik az adott program kidolgozásában vagy végrehajtásában.*

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) Az Europol speciális szakértelmet biztosít a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelemhez. Tagállami kérésre az Europol személyzetének képesnek kell lennie arra, hogy helyszíni operatív támogatást nyújtson az adott tagállam bűnüldöző hatóságai számára a műveletek és a nyomozások során, különösen a határokon átnyúló információcsere megkönnyítésével, valamint a műveletek és nyomozások kriminalisztikai és technikai támogatásával, többek között közös nyomozócsoportok keretében. Tagállami kérésre az Europol személyzetének jogosultnak kell lennie arra, hogy jelen legyen a nyomozati intézkedések meghozatalakor az érintett tagállamban, és segítséget kell nyújtania az érintett nyomozati intézkedések meghozatalához. Az Europol személyzete nem rendelkezhet hatáskörrel a nyomozati intézkedések végrehajtására.

*Módosítás*

(13) Az Europol speciális szakértelmet biztosít a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelemhez. Tagállami kérésre az Europol személyzetének képesnek kell lennie arra, hogy helyszíni operatív támogatást nyújtson az adott tagállam bűnüldöző hatóságai számára a műveletek és a nyomozások során, különösen a határokon átnyúló információcsere megkönnyítésével, valamint a műveletek, nyomozások kriminalisztikai és technikai támogatásával, többek között közös nyomozócsoportok **és a vagyonszerezések** keretében. Tagállami kérésre az Europol személyzetének jogosultnak kell lennie arra, hogy jelen legyen a nyomozati intézkedések meghozatalakor az érintett tagállamban, és segítséget kell nyújtania az érintett nyomozati intézkedések meghozatalához. Az Europol személyzete nem rendelkezhet hatáskörrel a nyomozati intézkedések végrehajtására.

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) Az Europol egyik célja, hogy

*Módosítás*

(14) Az Europol egyik célja, hogy

támogassa és megerősítse a tagállamok illetékes hatóságainak fellépését és kölcsönös együttműködésüket az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő bűncselekményformák megelőzése és az azok elleni küzdelem terén. E támogatás megerősítése érdekében az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy felkérje valamely tagállam illetékes hatóságait, hogy – az adott bűncselekmény határokon átnyúló jellegére vonatkozó követelmény nélkül – az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő valamely bűncselekmény tekintetében nyomozást indítsanak, folytassanak le vagy koordináljanak. Az Europolnak tájékoztatnia kell az Eurojustot az ilyen megkeresésekről.

támogassa és megerősítse a tagállamok illetékes hatóságainak fellépését és kölcsönös együttműködésüket az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő bűncselekményformák megelőzése és az azok elleni küzdelem terén. E támogatás megerősítése érdekében az Europolnak lehetővé kell tenni, hogy felkérje valamely tagállam illetékes hatóságait, hogy – az adott bűncselekmény határokon átnyúló jellegére vonatkozó követelmény nélkül – az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő valamely bűncselekmény tekintetében nyomozást indítsanak, folytassanak le vagy koordináljanak. Az Europolnak tájékoztatnia kell az Eurojustot **és az Európai Ügyészséget** az ilyen megkeresésekről.

## Módosítás 8

### Rendeleltre irányuló javaslat 27 preambulumbekzdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) Az internet határok nélküli jellegére való tekintettel e szolgáltatásokat gyakran a világ bármely pontjáról nyújthatják. Ennek következtében előfordulhat, hogy a bűncselekmények áldozataira, elkövetőire, valamint a személyes adatok tárolására szolgáló digitális infrastruktúrára és a szolgáltatást nyújtó szolgáltatóra különböző nemzeti joghatóság vonatkozik, amely lehet az Unión belül vagy azon kívül is. A magánfelek tehát rendelkezhetnek olyan, bűnüldözési szempontból releváns adatkészletekkel, amelyek több joghatósághoz kapcsolódó személyes adatokat tartalmaznak, illetve olyanokat is, amelyek nem kapcsolhatók egyértelműen egyetlen joghatósághoz sem. A nemzeti hatóságok számára nehézséget okoz az ilyen több joghatóságot érintő vagy nem besorolható adatkészletek nemzeti megoldások alkalmazásával történő hatékony elemzése. Ha magánfelek úgy

#### *Módosítás*

(27) Az internet határok nélküli jellegére való tekintettel e szolgáltatásokat gyakran a világ bármely pontjáról nyújthatják. Ennek következtében előfordulhat, hogy a bűncselekmények áldozataira, elkövetőire, valamint a személyes adatok tárolására szolgáló digitális infrastruktúrára és a szolgáltatást nyújtó szolgáltatóra különböző nemzeti joghatóság vonatkozik, amely lehet az Unión belül vagy azon kívül is. A magánfelek tehát rendelkezhetnek olyan, bűnüldözési szempontból releváns adatkészletekkel, amelyek több joghatósághoz kapcsolódó személyes adatokat tartalmaznak, illetve olyanokat is, amelyek nem kapcsolhatók egyértelműen egyetlen joghatósághoz sem. A nemzeti hatóságok számára nehézséget okoz az ilyen több joghatóságot érintő vagy nem besorolható adatkészletek nemzeti megoldások alkalmazásával történő hatékony elemzése. **Az Europolnak**

döntenek, hogy jogszerűen és önkéntesen megosztják az adatokat a bűnüldöző hatóságokkal, jelenleg nem áll rendelkezésükre egyetlen olyan kapcsolattartó pont, amelyen keresztül uniós szinten megoszthatnák az ilyen adatkészleteket. Ráadásul a magánfelek nehézségekbe ütköznek, amikor számos, különböző országok bűnüldöző hatóságaitól származó megkeresés érkezik be hozzájuk.

***intézkedéseket kell hoznia a magánfelekkel folytatott együttműködés megkönnyítése érdekében, többek között az információmegosztás tekintetében.*** Ha magánfelek úgy döntenek, hogy jogszerűen és önkéntesen megosztják az adatokat a bűnüldöző hatóságokkal, jelenleg nem áll rendelkezésükre egyetlen olyan kapcsolattartó pont, amelyen keresztül uniós szinten megoszthatnák az ilyen adatkészleteket. Ráadásul a magánfelek nehézségekbe ütköznek, amikor számos, különböző országok bűnüldöző hatóságaitól származó megkeresés érkezik be hozzájuk.

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 40 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(40) Az Europol további eszközökkel és képességekkel való ellátásához meg kell erősíteni az Europol demokratikus felügyeletét és elszámoltathatóságát. A közös parlamenti ellenőrzés fontos elemet képez az Europol tevékenységeinek politikai nyomon követésében. A további eszközök és képességek Europol általi alkalmazásának hatékony politikai nyomon követéséhez az Europolnak éves tájékoztatást kell nyújtania a közös parlamenti ellenőrző csoport számára ezen eszközök és képességek alkalmazásáról és annak eredményéről.

*Módosítás*

(40) Az Europol további eszközökkel és képességekkel való ellátásához meg kell erősíteni az Europol demokratikus felügyeletét, ***átláthatóságát*** és elszámoltathatóságát. A közös parlamenti ellenőrzés fontos elemet képez az Europol tevékenységeinek politikai nyomon követésében. A további eszközök és képességek Europol általi alkalmazásának hatékony politikai nyomon követéséhez az Europolnak éves tájékoztatást kell nyújtania a közös parlamenti ellenőrző csoport számára ezen eszközök és képességek alkalmazásáról és annak eredményéről. ***A tervezett kutatási és innovációs tevékenységeket az Europol többéves programozását és éves munkaprogramját tartalmazó egységes programozási dokumentumban kell meghatározni, és erről tájékoztatni kell a közös parlamenti ellenőrző csoportot is.***

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 40 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(40a) További emberi és pénzügyi erőforrásokat kell biztosítani az Europol számára annak érdekében, hogy eleget tudjon tenni az e rendelet által rá ruházott új célkitűzéseknek, feladatoknak és felelősségi köröknek. A szükséges előirányzatokat kizárólag a többéves pénzügyi keret vonatkozó fejezetében meghatározott felső határok alatti lekötetlen mozgástérből vagy a vonatkozó többéves pénzügyi keret speciális eszközeinek igénybevételével kell fedezni. A végleges összeget az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak jóvá kell hagynia az éves költségvetési eljárás során.***

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 41 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(41) Az Europol szolgáltatásai hozzáadott értéket biztosítanak a tagállamok és a harmadik országok számára. Ez azon tagállamokra is igaz, amelyek az Európai Unió működéséről szóló szerződés harmadik részének V. címe értelmében nem vesznek részt az intézkedésekben. A tagállamok és harmadik országok külön megállapodások alapján hozzájárulhatnak az Europol költségvetéséhez. Az Europol számára ezért lehetővé kell tenni, hogy finanszírozási megállapodások alapján a céljainak és feladatainak körén belül hozzájárulásokat kaphasson a tagállamoktól és harmadik országoktól.

(41) Az Europol szolgáltatásai hozzáadott értéket biztosítanak a tagállamok és a harmadik országok számára. Ez azon tagállamokra is igaz, amelyek az Európai Unió működéséről szóló szerződés harmadik részének V. címe értelmében nem vesznek részt az intézkedésekben. A tagállamok és harmadik országok külön megállapodások alapján hozzájárulhatnak az Europol költségvetéséhez. Az Europol számára ezért lehetővé kell tenni, hogy finanszírozási megállapodások alapján a céljainak és feladatainak körén belül hozzájárulásokat kaphasson a tagállamoktól és harmadik országoktól. ***Az ilyen pénzügyi hozzájárulásokat külső***

*címzett bevételként kell feltüntetni az Europol költségvetésében. Az átláthatóság és a nyilvános elszámoltathatóság biztosítása érdekében e hozzájárulások összegét, eredetét és célját szerepeltetni kell az éves beszámolóban, valamint az Europol költségvetéséről és pénzgazdálkodásáról szóló éves jelentésben.*

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 42 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(42) Mivel e rendelet célját – nevezetesen a tagállamok bűnüldöző hatóságai fellépésének és kölcsönös együttműködésének támogatását és erősítését a két vagy több tagállamot érintő súlyos bűncselekmények, a terrorizmus, valamint az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő bűncselekményformák megelőzése és az azok elleni küzdelem terén – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, azonban a súlyos bűncselekmények vagy a terrorizmus határokon átnyúló jellegéből és a kapcsolódó biztonsági fenyegetésekre adandó összehangolt válasz szükségességéből adódóan az Unió szintjén e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

*Módosítás*

(42) Mivel e rendelet célját – nevezetesen a tagállamok bűnüldöző hatóságai fellépésének és kölcsönös együttműködésének támogatását és erősítését a két vagy több tagállamot érintő súlyos bűncselekmények, a terrorizmus, valamint az uniós politikák alkalmazási körébe tartozó közös érdekeket sértő bűncselekményformák, **többek között a Covid19-világjárványhoz köthető gyógyszerkészítmények jogellenes online marketingje, az emberkereskedelem, valamint a fegyverek, a kábítószeres és az olaj kereskedelme, a környezeti bűnözés és a kiberbűnözés** megelőzése és az azok elleni küzdelem terén – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, azonban a súlyos bűncselekmények vagy a terrorizmus határokon átnyúló jellegéből és a kapcsolódó biztonsági fenyegetésekre adandó összehangolt válasz szükségességéből adódóan az Unió szintjén e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az Europol emellett fenyegetettségértékelési elemzést is biztosít a Bizottság és a tagállamok számára a kockázatértékelések végzéséhez;

*Módosítás*

Az Europol emellett fenyegetettségértékelési elemzést is biztosít – **többek között a lehetséges pénzügyi hatás elemzésének tekintetében** – a Bizottság és a tagállamok számára a kockázatértékelések végzéséhez;

## Módosítás 14

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – d pont

(EU) 2016/794 rendelet

4 cikk – 4a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4a) Az Europol segíti a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában és a 3. cikkben meghatározott célok megvalósítását érintő kutatási és innovációs tevékenységekre vonatkozó uniós keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. **Amennyiben az Europol segítséget nyújt a Bizottságnak a fő kutatási témák azonosításához és egy uniós keretprogram kialakításához és végrehajtásához, az Ügynökség nem részesülhet az érintett program keretében finanszírozásban.**

*Módosítás*

(4a) Az Europol segíti a Bizottságot a fő kutatási témák azonosításában és a 3. cikkben meghatározott célok megvalósítását érintő kutatási és innovációs tevékenységekre vonatkozó uniós keretprogramok kialakításában és végrehajtásában. **Ha az Europol aktív szerepet játszik egy uniós keretprogram kialakításában és végrehajtásában, akkor nem részesülhet az érintett program keretében finanszírozásban. Az Europolnak minden szükséges intézkedést meg kell tennie az összeférhetetlenség elkerülése érdekében.**

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet  
11 cikk – 1 bekezdés – a pont

*Hatályos szöveg*

„a) tagjainak kétharmados többségével és a 12. cikkel összhangban minden évben elfogadja azt a dokumentumot, amely tartalmazza az Europol többéves programját és a következő évre vonatkozó éves munkaprogramját;”

*Módosítás*

**4a. A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:**

„a) tagjainak kétharmados többségével és a 12. cikkel összhangban minden évben elfogadja azt az **egységes programozási** dokumentumot, amely tartalmazza az Europol többéves programját és a következő évre vonatkozó éves munkaprogramját **a Bizottság (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendeletének<sup>1a</sup> 32. cikke és a Bizottság egységes programozási dokumentumról szóló kapcsolódó iránymutatása alapján;**”

---

<sup>1a</sup> A Bizottság (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés keretében létrehozott és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 70. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról (HL L 122., 2019.5.10., 1. o.).

## Módosítás 16

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 b pont (új)**

(EU) 2016/794 rendelet  
12 cikk – 1 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(1) Az igazgatótanács az ügyvezető igazgató által előterjesztett tervet alapján – a Bizottság véleményének figyelembevételével, a többéves programozással kapcsolatban pedig a

*Módosítás*

**4b. A 12. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) Az igazgatótanács az ügyvezető igazgató által előterjesztett tervet alapján – a Bizottság véleményének figyelembevételével, a többéves programozással kapcsolatban pedig a



közös parlamenti ellenőrző csoporttal folytatott konzultációt követően – legkésőbb minden év november 30-áig elfogadja az Europol többéves programozását és éves munkaprogramját tartalmazó dokumentumot. Az igazgatótanács továbbítja **a dokumentumot** a Tanácsnak, a Bizottságnak és a közös parlamenti ellenőrző csoportnak.

közös parlamenti ellenőrző csoporttal folytatott konzultációt követően – legkésőbb minden év november 30-áig elfogadja az Europol többéves programozását és éves munkaprogramját tartalmazó **egységes programozási** dokumentumot. **Ha az igazgatótanács úgy dönt, hogy nem veszi figyelembe a Bizottság véleményében szereplő elemeket, akkor ezt kellően meg kell indokolnia. A kellően alapos indoklásra vonatkozó kötelezettség a közös parlamenti ellenőrző csoport által felvetett elemekre is kiterjed.** Az igazgatótanács továbbítja **a végleges egységes programozási** dokumentumot a Tanácsnak, a Bizottságnak és a közös parlamenti ellenőrző csoportnak.”

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 c pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(2) A többéves programozás meghatározza az átfogó stratégiai programozást, ideértve a célokat, a várt eredményeket és a teljesítménymutatókat. Meg kell továbbá határozni az erőforrásokra vonatkozó tervet, a többéves költségvetést és a személyzeti kérdéseket is. A többéves programozás stratégiát foglal magában a harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel fenntartott kapcsolatokra vonatkozóan.

#### *Módosítás*

**4c. A 12. cikk (2) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

„(2) A többéves programozás meghatározza az átfogó stratégiai programozást, ideértve a célokat, a várt eredményeket és a teljesítménymutatókat. Meg kell továbbá határozni az erőforrásokra vonatkozó tervet, a többéves költségvetést és a személyzeti kérdéseket is. A többéves programozás stratégiát foglal magában a harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel fenntartott kapcsolatokra, **valamint a tervezett kutatási és innovációs tevékenységekre** vonatkozóan.

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 d pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

16 cikk – 5 bekezdés – d pont

*Hatályos szöveg*

d) a többéves programozás és az éves munkaprogramok tervezetének kidolgozása és a Bizottsággal folytatott konzultációt követően **azok** benyújtása az igazgatótanácsnak;

*Módosítás*

19

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 9. pont

(EU) 2016/794 rendelet

21 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Ha az egyéni nyomozás vagy konkrét projekt tekintetében végzett információ-kezelési tevékenységei során az Europol az Unió pénzügyi érdekeit sértő esetleges jogellenes tevékenységhez kapcsolódó információkat azonosít, az Europol saját kezdeményezésére indokolatlan késedelem nélkül az OLAF rendelkezésére bocsátja ezeket az információkat.”

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – d pont

(EU) 2016/794 rendelet

26 cikk – 6b albekezdés

*Módosítás*

#### **4d. A 16. cikk (5) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:**

„d) a többéves programozás és az éves munkaprogramokat **tartalmazó egységes programozási dokumentum** tervezetének kidolgozása és a Bizottsággal folytatott konzultációt követően **annak** benyújtása az igazgatótanácsnak;

*Módosítás*

(8) Ha az egyéni nyomozás vagy konkrét projekt tekintetében végzett információ-kezelési tevékenységei során az Europol az Unió pénzügyi érdekeit sértő esetleges jogellenes tevékenységhez kapcsolódó információkat azonosít, az Europol saját kezdeményezésére indokolatlan késedelem nélkül **az EPPO és** az OLAF rendelkezésére bocsátja ezeket az információkat.”

(6b) A tagállamok illetékes hatóságai és a magánfelek közötti információcseréhez az érintett tagállamok nemzeti jogszabályaival összhangban igénybe vehető az Europol infrastruktúrája. Amikor a tagállamok az Europol infrastruktúráját az Europol céljainak hatályán kívül eső bűncselekményekre vonatkozó személyes adatok cseréjéhez veszik igénybe, az Europol nem rendelkezhet hozzáféréssel ezekhez az adatokhoz.”

(6b) A tagállamok illetékes hatóságai és a magánfelek közötti információcseréhez az érintett tagállamok nemzeti jogszabályaival összhangban igénybe vehető az Europol infrastruktúrája. Amikor a tagállamok az Europol infrastruktúráját az Europol céljainak hatályán kívül eső bűncselekményekre vonatkozó személyes adatok cseréjéhez veszik igénybe, az Europol nem rendelkezhet hozzáféréssel ezekhez az adatokhoz. ***Az Europol értékelést végez, és szükség esetén végrehajtja a megfelelő megelőző és kockázatcsökkentő intézkedéseket annak érdekében, hogy azonosítsa azokat a lehetséges biztonsági kockázatokat, amelyeket infrastruktúrájának magánfelek számára történő rendelkezésre bocsátása jelenthet.***

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

51 cikk – 3 bekezdés – f pont

f) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 26. cikkel összhangban a személyes adatok továbbításával kapcsolatban nyomkövetési megkeresésekkel fordult magánfelekhez vagy saját kezdeményezésű megkereséseket intézett a letelepedés szerinti tagállamhoz, ezen belül ***az ilyen esetek konkrét példái, annak bemutatásával***, hogy miért voltak e megkeresések szükségesek ahhoz, hogy az Europol teljesíthesse céljait és feladatait;

f) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 26. cikkel összhangban a személyes adatok továbbításával kapcsolatban nyomkövetési megkeresésekkel fordult magánfelekhez vagy saját kezdeményezésű megkereséseket intézett a letelepedés szerinti tagállamhoz, ezen belül ***olyan konkrét információk, amelyek bemutatják***, hogy miért voltak e megkeresések szükségesek ahhoz, hogy az Europol teljesíthesse céljait és feladatait;

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

51 cikk – 3 albekezdés – g pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben a 18a. cikkel összhangban a tagállamoknak egy konkrét nyomozással összefüggésben történő támogatásához az Europolnak szükséges volt az érintettek II. mellékletben felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat kezelnie, ezen belül **az ilyen esetek** konkrét **példái, annak bemutatásával**, hogy miért volt szükség erre az adatkezelésre;

*Módosítás*

g) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben a 18a. cikkel összhangban a tagállamoknak egy konkrét nyomozással összefüggésben történő támogatásához az Europolnak szükséges volt az érintettek II. mellékletben felsorolt kategóriáinak körén kívüli személyes adatokat kezelnie, ezen belül **olyan konkrét információk, amelyek bemutatják**, hogy miért volt szükség erre az adatkezelésre;

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 37 pont – a pont**

(EU) 2016/794 rendelet

51 cikk – 3 bekezdés – h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

h) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 4. cikk (1) bekezdésének r) pontjával összhangban figyelmeztető jelzéseket hozott létre a Schengeni Információs Rendszerben, valamint az ezen figyelmeztető jelzések által generált „találatok” száma, ezen belül **az ilyen esetek** konkrét **példái, annak bemutatásával**, hogy miért volt szükség e figyelmeztető jelzésekre ahhoz, hogy az Europol teljesíthesse céljait és feladatait;

*Módosítás*

h) éves tájékoztatás azon esetek számáról, amelyekben az Europol a 4. cikk (1) bekezdésének r) pontjával összhangban figyelmeztető jelzéseket hozott létre a Schengeni Információs Rendszerben, valamint az ezen figyelmeztető jelzések által generált „találatok” száma, ezen belül **olyan konkrét információk, amelyek bemutatják**, hogy miért volt szükség e figyelmeztető jelzésekre ahhoz, hogy az Europol teljesíthesse céljait és feladatait;

## Módosítás 24

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 38 pont**  
(EU) 2016/794 rendelet  
57 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az Europol a 61. cikkben említett pénzügyi szabályaival és az Unió szakpolitikáit támogató vonatkozó jogi aktusokban foglalt rendelkezésekkel összhangban hozzájárulási megállapodások vagy vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó megállapodások formájában uniós finanszírozásban részesülhet. Olyan országoktól *kaphat* hozzájárulásokat, **amelyekkel az Europol** vagy az Unió az **Europol számára** az Europol céljainak és feladatainak körén belül nyújtott pénzügyi támogatásokról rendelkező megállapodást kötött. A hozzájárulás összegét a vonatkozó megállapodásban kell meghatározni.;

*Módosítás*

(4) Az Europol a 61. cikkben említett pénzügyi szabályaival és az Unió szakpolitikáit támogató vonatkozó jogi aktusokban foglalt rendelkezésekkel összhangban hozzájárulási megállapodások vagy vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó megállapodások formájában uniós finanszírozásban részesülhet. **Az Europol olyan országoktól kaphat** hozzájárulásokat, **amelyekkel** az Europol vagy az Unió az Europol céljainak és feladatainak körén belül nyújtott pénzügyi támogatásokról rendelkező megállapodást **kötött**. A hozzájárulás összegét a vonatkozó megállapodásban kell meghatározni. **Az ilyen hozzájárulások összegét, eredetét és célját szerepeltetni kell az Europol éves beszámolójában, valamint részletesen fel kell tüntetni a 60. cikk (2) bekezdésében említett, az ügynökség költségvetéséről és pénzgazdálkodásáról szóló éves jelentésben.**

## Módosítás 25

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 38 a pont (új)**  
(EU) 2016/794 rendelet  
58 cikk – 9 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

**38a. Az 58. cikk (9) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

(9) Az Europol költségvetésére várhatóan jelentősen kiható építési projektek esetében az **1271/2013/EU** felhatalmazáson alapuló rendeletet kell alkalmazni.

„(9) Az Europol költségvetésére várhatóan jelentősen kiható építési projektek esetében az **(EU) 2019/715** felhatalmazáson alapuló rendeletet kell alkalmazni.”

## Módosítás 26

### Rendeleltre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 38 b pont (új) – a pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

60 cikk – 4 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(4) Az Europol n évre szóló előzetes beszámolóira vonatkozó számvevőszéki észrevételek kézhezvételét követően az Europol számvitelért felelős tisztviselője – **a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>25</sup> 148. cikkének** megfelelően – elkészíti az Europol végleges beszámolóját arra az évre. Az ügyvezető igazgató ezt véleményezésre benyújtja az igazgatótanácsnak.

---

<sup>25</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

#### *Módosítás*

**38b. A 60. cikk a következőképpen módosul:**

**a) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(4) Az Europol n évre szóló előzetes beszámolóira vonatkozó számvevőszéki észrevételek kézhezvételét követően az Europol számvitelért felelős tisztviselője – **az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>25)</sup> 246. cikkének** megfelelően – elkészíti az Europol végleges beszámolóját arra az évre. Az ügyvezető igazgató ezt véleményezésre benyújtja az igazgatótanácsnak.”

---

<sup>25</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

## Módosítás 27

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 38 b pont (új) – b pont (új)

(EU) 2016/794 rendelet

60 cikk – 9 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(9) Az ügyvezető igazgató *az 1271/2013/EU* felhatalmazáson alapuló rendelet **109. cikke (3) bekezdésében** megállapítottaknak megfelelően benyújtja – az Európai Parlament kérelme alapján – az Európai Parlamentnek az n évvel kapcsolatos mentesítési eljárás zökkenőmentes alkalmazásához szükséges valamennyi információt.

#### *Módosítás*

#### ***b) A (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:***

„(9) Az ügyvezető igazgató *az (EU) 2019/715* felhatalmazáson alapuló rendelet **106. cikke (3) bekezdésében** megállapítottaknak megfelelően benyújtja – az Európai Parlament kérelme alapján – az Európai Parlamentnek az n évvel kapcsolatos mentesítési eljárás zökkenőmentes alkalmazásához szükséges valamennyi információt.

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 39 pont – b pont

(EU) 2016/794 rendelet

61 cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Europol a **3. és 4. cikkben** említett célok **és feladatok** teljesítéséhez vissza nem térítendő támogatásokat nyújthat.”;

#### *Módosítás*

(2) Az Europol a **3. cikkben** rögzített célok teljesítéséhez és a **4. cikkben meghatározott feladatokkal összhangban** vissza nem térítendő támogatásokat nyújthat.”;

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 39 pont – b pont

(EU) 2016/794 rendelet

61 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Europol pályázati felhívás

#### *Módosítás*

(3) Az Europol pályázati felhívás



nélkül is odaítélhet vissza nem térítendő támogatást a tagállamoknak a céljai és feladatai körébe tartozó tevékenységek végrehajtásához.”;

nélkül is odaítélhet vissza nem térítendő támogatást a tagállamoknak az Europol céljai és feladatai **körébe** tartozó tevékenységek végrehajtásához.”;

### **Módosítás 30**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 41 pont**

(EU) 2016/794 rendelet

68 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

**(3)** A Bizottság legkésőbb [három évvel e rendelet hatálybalépést követően] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli a 18. cikk (2) bekezdésének e) pontjában és (5a) bekezdésében, a 18a. cikkben, a 26. cikkben és a 26a. cikkben az Europol céljai tekintetében biztosított hatáskörök végrehajtásának operatív előnyeit. A jelentés kitér e hatásköröknek az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogokra és szabadságokra gyakorolt hatására.

#### *Módosítás*

**(3)** A Bizottság legkésőbb [három évvel e rendelet hatálybalépést követően] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli a 18. cikk (2) bekezdésének e) pontjában és (5a) bekezdésében, a 18a. cikkben, a 26. cikkben és a 26a. cikkben az Europol céljai tekintetében biztosított hatáskörök végrehajtásának operatív előnyeit. A jelentés kitér e hatásköröknek az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogokra és szabadságokra gyakorolt hatására. ***A Bizottság költség-haszon elemzést is végez az Europol megbízatásának meghosszabbításával kapcsolatban.***

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

<b>Cím</b>	Az (EU) 2016/794 rendelet módosítása az Europol és magánfelek közötti együttműködése, a bünyügyi nyomozások támogatása során a személyes adatok Europol általi kezelése, valamint az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepe tekintetében
<b>Hivatkozások</b>	COM(2020)0796 – C9-0401/2020 – 2020/0349(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 8.2.2021
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 8.2.2021
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Niclas Herbst 14.1.2021
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	12.4.2021
<b>Az elfogadás dátuma</b>	31.5.2021
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :                    40 - :                    1 0 :                    0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Rasmus Andresen, Robert Biedroń, Anna Bonfrisco, Olivier Chastel, Lefteris Christoforou, David Cormand, Paolo De Castro, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Vlad Gheorghe, Valentino Grant, Elisabetta Gualmini, Francisco Guerreiro, Valérie Hayer, Eero Heinäluoma, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Moritz Körner, Joachim Kuhs, Zbigniew Kuźmiuk, Ioannis Lagos, Hélène Laporte, Pierre Larroustou, Janusz Lewandowski, Silvia Modig, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Dimitrios Papadimoulis, Karlo Ressler, Bogdan Rzońca, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Johan Van Overtveldt, Rainer Wieland, Angelika Winzig
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Mario Furore, Jens Geier, Henrike Hahn

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

40	+
ECR	Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca, Johan Van Overtveldt
ID	Anna Bonfrisco, Valentino Grant, Joachim Kuhs, Hélène Laporte
NI	Mario Furore
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureșan, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Rainer Wieland, Angelika Winzig
Renew	Olivier Chastel, Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Moritz Körner, Nicolae Ștefănuță, Nils Torvalds
S&D	Robert Biedroń, Paolo De Castro, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Elisabetta Gualmini, Eero Heinäluoma, Pierre Larrourou, Victor Negrescu, Nils Ušakovs
The Left	Silvia Modig, Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Francisco Guerreiro, Henrike Hahn

1	-
NI	Ioannis Lagos

0	0

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás

## ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

<b>Cím</b>	Az (EU) 2016/794 rendelet módosítása az Europol és magánfelek közötti együttműködése, a bűnügyi nyomozások támogatása során a személyes adatok Europol általi kezelése, valamint az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepe tekintetében		
<b>Hivatkozások</b>	COM(2020)0796 – C9-0401/2020 – 2020/0349(COD)		
<b>Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma</b>	10.12.2020		
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 8.2.2021		
<b>Véleménynyilvánításra felkért bizottságok</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 8.2.2021	CONT 8.2.2021	
<b>Nem nyilvánított véleményt</b> A határozat dátuma	CONT 26.1.2021		
<b>Előadók</b> A kijelölés dátuma	Javier Zarzalejos 10.2.2021		
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	24.2.2021	26.5.2021	11.10.2021
<b>Az elfogadás dátuma</b>	12.10.2021		
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: –: 0:	47 16 0	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Magdalena Adamowicz, Katarina Barley, Fernando Barrena Arza, Pietro Bartolo, Nicolas Bay, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Caterina Chinnici, Marcel de Graaff, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Maria Grapini, Andrzej Halicki, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Peter Kofod, Moritz Körner, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Roberta Metsola, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Nicola Procaccini, Emil Radev, Paulo Rangel, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Ralf Seekatz, Michal Šimečka, Birgit Sippel, Sara Skytvedal, Martin Sonneborn, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Bettina Vollath, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jadwiga Wiśniewska, Javier Zarzalejos		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Olivier Chastel, Clare Daly, Tanja Fajon, Jan-Christoph Oetjen, Philippe Olivier, Anne-Sophie Pelletier, Thijs Reuten, Rob Rooker, Maria Walsh		
<b>A benyújtás dátuma</b>	15.10.2021		

## AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

47	+
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Nicola Procaccini, Jadwiga Wiśniewska
ID	Nicolaus Fest, Peter Kofod, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
NI	Laura Ferrara
EPP	Magdalena Adamowicz, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Roberta Metsola, Nadine Morano, Emil Radev, Paulo Rangel, Ralf Seekatz, Sara Skytvedal, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Maria Walsh, Javier Zarzalejos
Renew	Olivier Chastel, Anna Júlia Donáth, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Michal Šimečka, Ramona Strugariu
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Maria Grapini, Marina Kaljurand, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Bettina Vollath

16	-
ECR	Rob Rooker
ID	Nicolas Bay, Marcel de Graaff, Philippe Olivier
NI	Martin Sonneborn, Milan Uhrík
The Left	Pernando Barrena Arza, Clare Daly, Cornelia Ernst, Anne-Sophie Pelletier
GREENS	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

0	0

A jelek magyarázata:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás